

COMO MINISTRO COORDINADOR LO RUDE A RODRIGUEZ, EN DEFENSA A DOMINGUEZ Y EN ECONOMIA A FERNANDEZ... ES CASUAL? POR QUE RODRIGUEZ, DOMINGUEZ Y FERNANDEZ?

¿OYÓ HABLAR DE LOS MINISTROS? ¿FUSIBLEZ?

Roque Fernández elige el camino de la dureza: asedió que "no incurrirá en ninguna clase de populismo" ni buscará "ningún paliativo" para los nuevos ajustes que prepara

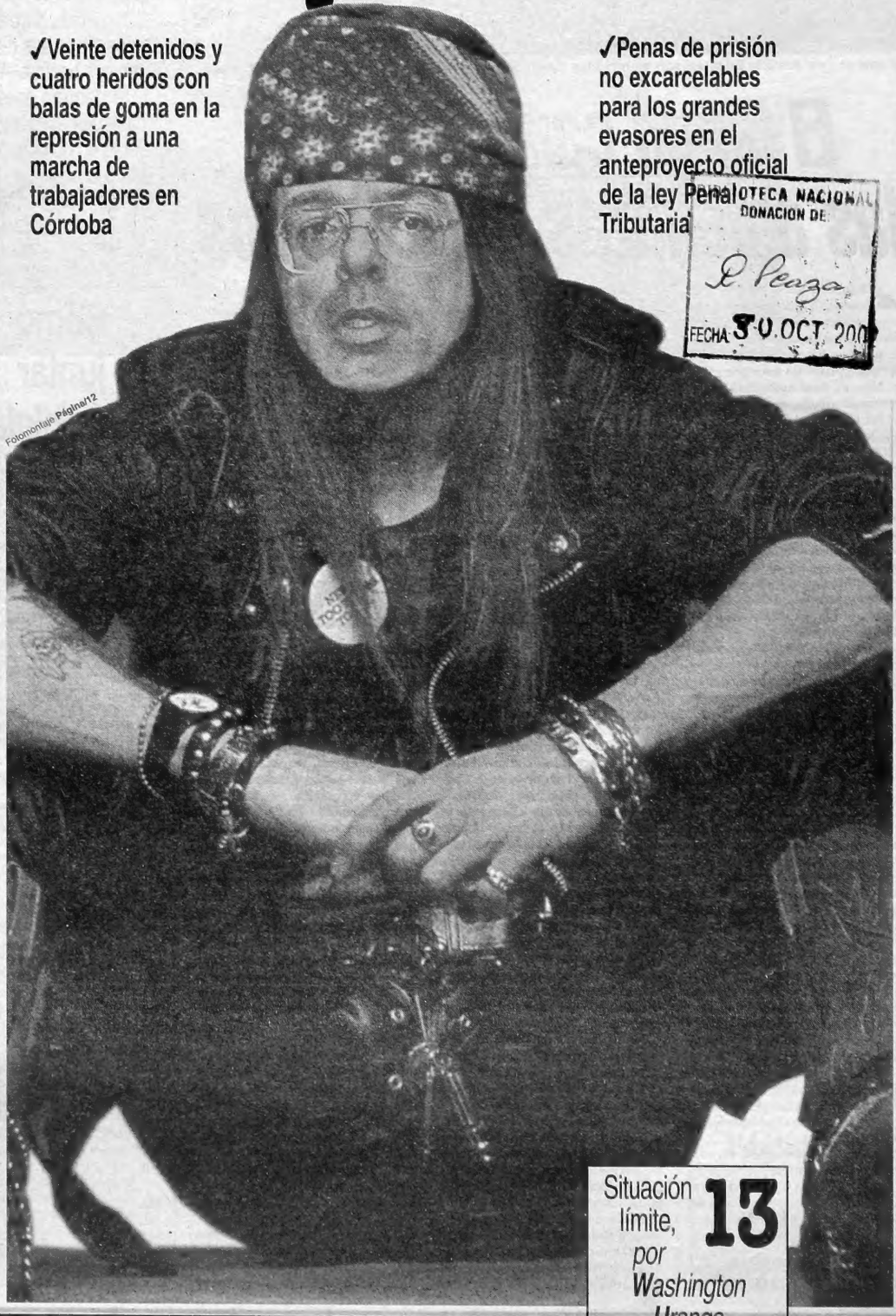
OTRO A NACIONAL  
OCT 2000  
10.355

# LA PESADA DEL ROQUENROL

Páginas/2 a 5

✓Veinte detenidos y cuatro heridos con balas de goma en la represión a una marcha de trabajadores en Córdoba

✓Penas de prisión no excarcelables para los grandes evasores en el anteproyecto oficial de la ley Penal Tributaria



OTRO A NACIONAL  
DONACION DE:  
L. Pizarra  
FECHA: 30.OCT.2000

Fotomontaje Página 12

**AMIGO**

A las ocho y veinte de la noche, el Renault 9 blanco de la División Prevención del Delito lo dejó en la puerta del Senado. Hizo algunos trámites en la oficina de un amigo, salió, y en el mismo automóvil se dirigió al edificio de Tribunales. Ya había cerrado la hora de atención al público, pero hicieron una excepción por él. Casi a las nueve de la noche, el juez Francisco Trovato planteó ante la Corte Suprema la inconstitucionalidad de los procesos que se siguen en su contra en un escrito al que seguramente le habrá echado un vistazo su amigo senador.

**Página/12**

Año 10-Nº 2836 - Precio de este ejemplar: \$1.20  
Recargo venta interior: \$0.20-En Uruguay, \$1.4

Preguntas sin respuestas, por Beatriz Sarlo

**27**

Buenos Aires, viernes 2 de agosto de 1996

En Italia dieron por prescriptos los crímenes de Priebe y lo absolvieron. Sigue preso porque lo reclaman para juzgarlo otra vez en Alemania. Menem aclaró que igual no le permitirá volver a la Argentina

**UN NAZI ABSUELTO, PERO LEJOS**

Situación límite, por Washington Uranga

**13**

# VOLVE



Alejandro Elias

El ministro de Justicia Elías Jassan anunció las modificaciones propuestas a la Ley Penal Tributaria.

## El largo camino entre las amenazas y los hechos

“Vamos a hacer mierda a los evasores”, amenazó en su momento el secretario de Ingresos Públicos Carlos Tacchi. “Vamos a meter presos a los que no paguen impuestos”, prometió hace poco Carlos Menem. Esas intimidaciones no asustaban a nadie, puesto que con la actual Ley Penal Tributaria a los evasores por montos inferiores a 100 o 200 mil pesos, según los casos, no les corresponde cárcel. Además, el pago del monto determinado por la DGI extingue la causa judicial. Para modificar estos aspectos que volvían ineficaz la lucha contra la evasión, el ministro de Justicia, Elías Jassan, elaboró un anteproyecto de ley penal tributaria -iniciativa que presentó ayer en el gabinete- que imposibilitará la excarcelación de los grandes evasores.

“En el actual sistema, los montos de penas previstos permiten la excarcelación o las condenas condicionales. En el nuevo proyecto está contemplado el delito de evasión agravada”, explicó Jassan, agregando que “se propone tipificar el delito de evasión mediante una definición técnica que facilite el encuadre de las maniobras de evasión por parte de los jueces”. Los puntos salientes de la iniciativa son estos:

- Establece un procedimiento penal sumarisimo (abreviado), en audiencia oral y única instancia para los casos de evasión simple, con un sistema de sanción penal mediante la pena de días multa. La instrucción queda en manos exclusivas del jefe de los fiscales, con la asistencia de una oficina técnica especializada, de manera de agilizar el proceso y la determinación de la pretensión fiscal. La DGI mantiene las facultades de verificación, contraloría fiscalización prevista por ley (en la actualidad, el procedimiento penal es igual que para cualquier otro tipo de delito).

- Se mantiene el proceso penal ordinario para las figuras de evasión agravadas por contener penas que no son excarcelables y debido a la complejidad de estos procesos.

- Se hacen punibles todas las conductas evasoras sin importar su monto. A las que en la actualidad se encuentran exentas de persecución penal les corresponderá en todos los casos el procedimiento abreviado y penas de días multa.

- Postula sanciones para la persona jurídica sin perjuicio de las penas que

correspondan a las personas físicas, al igual que se sanciona a las sociedades controlantes (hasta ahora se sigue la teoría tradicional de la personalidad de la pena).

- Limita a treinta días hábiles, prorrogables por igual lapso, el plazo con que cuenta la DGI para concretar el monto de la evasión y promover el proceso. Se admite una nueva prórroga por petición y resolución judicial debidamente fundadas (en la legislación actual, el informe que debe realizar la DGI fijando la pretensión fiscal retra-

sa excesivamente el proceso penal).

- No obstará el cobro del impuesto por parte de la Administración el trámite judicial pendiente de conclusión (ahora existe la prejudicialidad de la cuestión penal sobre la administrativa).

Jassan precisó que “vamos a tener un sistema de penas alternativas, que alcanzará como responsables penalmente a las empresas, extensivo a la responsabilidad de las sociedades controlantes, porque una de las maniobras de evasión consiste en formar compañías satélites para no pagar impuestos”.

### LOS VAMENES DE LA CITY

## Amores de estudiante

Cada día que pasa sin Domingo Cavallo en Economía se fortalece en la city la imagen de Roque Fernández, un economista ortodoxo que seduce a los financistas. La mayoría de éstos piensa que el alejamiento del mediterráneo y la posterior ratificación de la continuidad de la convertibilidad por parte de Carlos Menem mejoró la perspectiva de la economía argentina. Para los *brokers* del exterior, el haber dejado atrás sin traumatismo la cavallodependencia se traducirá en una disminución de la tasa de riesgo país. Esta evaluación del cambio producido en la conducción en Hacienda explica en parte la favorable reacción de las cotizaciones de los papeles en estos días. Para sostener ese apoyo inicial, los operadores coinciden en que Fernández deberá mostrar consistencia en el próximo paquete de medidas.

“El aspecto más importante de la renuncia de Cavallo se refiere a que la fortaleza del plan económico no se encuentra en un solo hombre”, afirmó Daniel Tillotson, economista jefe del *broker* Prudential Bache. Ante una consulta de este diario, desde su oficina en Nueva York, el especialista no descartó “peleas, tensiones en el Gobierno” pero “se ha confirmado que el modelo puede funcionar sin Cavallo”. Tillotson deduce entonces que el mercado debería analizar la economía argentina con una perspectiva positiva debido a que “ha disminuido el riesgo país”. Respecto a Fernández, consideró

que “es un ortodoxo monetarista, que el mercado apoya”, destacando que “si bien existen dudas sobre si podrá controlar al ala política del Gobierno, esas presiones las tendrá que frenar Menem y no Fernández, que es un técnico”.

Por su parte, Steve Darch, presidente de ING-Baring Argentina, afirmó que “Roque es una parte importante de este plan económico, integra el gabinete económico desde 1989. Está preparado para continuar el proceso económico. La decisión de Menem fue muy acertada”. “Al mercado le gusta que sea un ortodoxo”, indicó, agregando que “Fernández tiene un bajo perfil, es una persona muy seria que se preocupa por los temas a resolver”. Darch sostuvo que “La principal tarea de Economía será la de seguir ajustando la eficiencia del sector público”. Por último, señaló que “el reemplazo de Cavallo ha demostrado la madurez de la Argentina”.

Para Carlos Pérez, economista del Banco Quilmes, la ortodoxia de Fernández significa “certidumbre fiscal para mejorar las expectativas, lo que impulsaría hacia arriba el nivel de actividad y la inversión”. De todos modos, Pérez considera que el equipo de Roque no será tan duro fiscalmente, sino que “se moverá con flexibilidad”. Finalmente, afirmó que la mejora de las cotizaciones fue “una corrección de la baja del viernes, cuando en el mercado se pensaba que el nuevo ministro no tenía equipo”, agregando que “con Roque no existe la posibilidad de salir de la convertibilidad”.

Domingo Cavallo se fue del Gobierno empujado por su imagen de intransigente frente a los planteos del ala política. Roque Fernández parece querer ganar su fama rápido y aparece ya como más duro que su antecesor en sus dichos y en sus hechos. Ayer se permitió desalentar cualquier expectativa de mejoras en el corto plazo y negó la posibilidad de lo que denominó “paliativos transitorios”.

(Por Julio Nudler) Roque Fernández volvió ayer a alimentar su imagen de duro. Aseguró que “no tendría sentido” armar un plan económico “que no persiga como objetivo aumentar el bienestar de la gente”. Pero de inmediato afirmó que no piensa “incurrir en ninguna clase de populismo” para lograrlo. Lo que se propone es buscar “el bienestar de la gente en el largo plazo, sin ningún paliativo transitorio que signifique pan para hoy y hambre para mañana”. Fuera de que “en el largo plazo estaremos todos muertos”, según la célebre frase de Lord Keynes, esa declaración del sucesor de Domingo Cavallo, formulada a Radio Universidad de Córdoba, fue interpretada por un importante economista, consultado por *Página/12*, como una preocupante muestra de alineamiento del ministro con el sector más rígido e intransigente de su equipo de asesores: Carlos Rodríguez (jefe del escuadrón) y Carola Pessino, ambos del CEMA (Centro de Estudios Macroeconómicos de la Argentina), y en contra de la línea representada por Humberto Petrei y, sobre todo, Guillermo Calvo.

Este se opone a buscar la reducción inmediata del déficit fiscal mediante medidas impositivas, y propone en cambio tomar deuda para financiarlo hasta haber conseguido salir de la recesión. Los ultras del CEMA conciben un circuito diferente: consiste en aprovechar el apoyo político al equipo para imponer medidas fiscales duras, suponiendo que el ajuste generará confianza en el establishment financiero y esto disparará la reactivación. Ante esta confrontación, un analista resumió así la situación: “El Gobierno maneja muy bien el desafío de sustituir a Cavallo, designando un equipo superortodoxo y dándole pleno respaldo político. Esto ha funcionado en el corto plazo. A mediano la dureza va a desgastar a Carlos Menem y descargará creciente presión sobre Roque a medida que crezcan los conflictos sociales y las demandas políticas con vistas al '97”.

Cuando Fernández advirtió anteayer que la única voz autorizada del Ministerio de Economía es la suya, se confesaba consciente de las discrepancias internas de su equipo, que, por si fuera poco, incluye a numerosos sobrevivientes de la era Cavallo, con obvios problemas de lealtad. Las dificultades que vayan surgiendo, ¿las atribuirán a errores de Roque o a la herencia que le dejó el mediterráneo? Otro tanto con las realizaciones. Ayer mismo, ante la proximidad de un paquete impositivo (ver aparte), gente de Cavallo recomendaba mencionar que contiene medidas diseñadas durante la gestión anterior y que Ricardo Gutiérrez le entregó en carpeta a su sucesor en Hacienda, el introvertido y cernicero Pablo Guidotti. Para ciertos críticos del CEMA, algunos economistas allí formados carecen de contacto con la realidad y no descuellan por su sensibilidad social ni política.

Ejemplos; pensar en la eliminación del impuesto a las Ganancias de las empresas, subiendo fuertemente la alícuota de ese mismo tributo para las personas físicas, cuando es mucho más difícil cobrarles a éstas que a aquéllas. O proponer como gravamen único un impuesto del 30% a las Ventas, lo que volvería mucho más regresiva aún la estructura tributaria.

## Cómo juntar más plata

La ansiada meta de los 4.000 millones mensuales se rozó en julio: la recaudación—sin contar los ingresos por privatizaciones—alcanzó a 3.911 millones. Es destacable que por IVA ingresaran 1.632 millones y que este monto sea 17 por ciento superior al de julio de 1995. Pero como la plata sigue sin alcanzar, el nuevo equipo económico prepara aceleradamente el próximo paquete impositivo, aunque con algunas restricciones políticas. Se juzga por ejemplo poco aconsejable lanzar el aumento del gasoil antes que Carlos Menem cumpla la ritual visita al predio de la Rural, prevista para el sábado 10. Hasta ayer estas eran algunas ideas y escollos:

- El problema del gasoil es la coparticipación: de cada 100 pesos que se recauden, apenas veintinueve irían al Tesoro Nacional. Por tanto, hará falta una ley (o un decreto urgente) que altere el reparto. Por el momento han calculado que, si la elasticidad precio es cero, cada centavo de impuesto rendiría en total 7 millones de recaudación mensual.

- Las cajas jubilatorias de los profesionales, que hasta ahora hacen su capitalización pero no aportan nada al Estado, perderán ese privilegio. Esto rendirá hasta 300 millones anuales.

- La Justicia deberá retenerle las ganancias a los abogados. También las administraciones provinciales deberán hacerlo con cada pago.

- Es posible que en las quitas a los aportes patronales desaparezca la diferenciación regional. El único objetivo será bajar los costos empresarios, en todas partes igual.



MUESTRA TODAVIA MAS DURO QUE SU ANTECESOR

# PRONTO, MININGO

## Sin nada para decir

Roque Fernández resignó la posibilidad de tener un vocero, como el resto de los ministros, para canalizar toda la información de Economía a través de la Secretaría de Medios de la Presidencia, a cargo de Raúl Delgado. El ex jefe de gabinete, Eduardo Bauzá, le había ofrecido a Fernández su propio vocero, Enrique Mouján. Pero el ministro de Economía dijo que prefiere no tener ninguno. La Secretaría de Medios dispuso entonces el traslado de uno de sus funcionarios al Palacio de Hacienda, donde funcionará como enlace entre Fernández y Delgado. La decisión de Fernández marca una gran diferencia con su antecesor. En la época de Domingo Cavallo era frecuente el cruce de declaraciones contradictorias entre Hacienda y la Casa Rosada. Ahora tendrán la misma voz.



El flamante ministro pidió la palabra para hablar en el gabinete.

Todos extrañaron las peleas con Domingo Cavallo.

Sin embargo, por el momento todos confían en la crieriosidad de Roque: "Por algo pudo sobrevivir siete años en la jungla menemista", se admiran.

Tampoco quedará fuera del juego el Fondo Monetario. Al contrario. Gente próxima a Economía predice que Roque tardará todavía bastante —quizás un par de semanas— en presentar su paquete para poder satisfacer necesidades. Una es la de evitar sucesivas pulseadas políticas con el Congreso, planteándole en cambio un solo (aunque torrencioso) mal trago. Otra reside en la imprescindible consulta previa con el FMI. Pero la posición de éste es previsible: siempre prefiere el ajuste inmediato con impuestos fáciles de recaudar, no importa cuán distorsivos. En este sentido, la línea Calvo no le cae bien. Mientras tanto, la recesión hace su

agosto. Amenazando con agravar el enfriamiento que se notó a lo largo de julio, en los últimos días las empresas de bienes durables sufren undrumbe de sus ventas. La razón es obvia: la gente no quiere endeudarse en dólares, y las empresas no están dispuestas a financiar en pesos.

Sólo la incertidumbre que persiste en torno del dólar hizo posible que anteayer una simple versión sobre la flotación del peso impactara duramente los mercados. Se entiende así que Roque ratificara ayer una vez más la Convertibilidad y el 1 a 1, aclarando que lo hacía por pedido de Menem. Todos coinciden en que la buena voluntad de los mercados no durará eternamente y que el Presidente no podría costearse ahora una nueva crisis económica. El detonante más temido sería una actitud adversa de los brokers del exterior: si sintieran

peligrar el repago de la deuda externa, caerían los papeles argentinos, saldrían capitales y la crisis entraría en tirabuzón. Este peligro influye a favor de los ultras del ajuste. Pero en su contra juega el riesgo de profundizar la recesión, provocar con ello un bajón en la recaudación tributaria y terminar así ahondando el déficit fiscal. Roque necesita encontrar cuánto antes el camino del medio para salir de este lodazal.

Algo maquiavélico, un analista confió su visión del asunto: "Roque es muy fiscalista, pero no delira. Quizá deje que Carlos Rodríguez tire algunas barbaridades para luego obtener la mitad. Y si en el interín los mercados se pinchan, esto puede servirle políticamente. Sería la manera de conseguir que los (Jorge) Matzkin y los (Humberto) Roggero entren en pánico y dejen de ponerle palos en la rueda."

## UN FALLO ADVERTENCIA

### "Se roba para comer"

La desocupación y el hambre han traído aparejado un incremento de los delitos de hurto. La política económica de este Gobierno es excluyente y esto también se nota en Tribunales: en los últimos tres años, el 90 por ciento de las causas que ingresaron ante el tribunal que integro fueron por arrebatos callejeros de carteras o robos de billeteras en los colectivos, gente que dice robar para comer." Con esta explicación, el juez Hugo Rocha Degreif justificó un fallo que llevó su firma y que, a modo de recomendación al Gobierno, señaló: "No deben escatimarse los recursos necesarios para resolver el problema humano de la falta de empleo y la desocupación, dando trabajo para quien lo necesita".

La sentencia que incluyó esta inusual advertencia fue dictada por el Tribunal Oral Criminal número 8 de Capital, al condenar a Walter Barraza, un hombre de 30 años que le robó 137 pesos a una jubilada. El hecho ocurrió cuando la mujer, de 80 años, estaba parada en la puerta de su edificio, pagándole las expensas a la portera. Los gritos de los vecinos alertaron a una policía que precisamente estaba apostado en una esquina cercana, quien entonces detuvo al ladrón. Ante el tribunal, Barraza justificó el hurto en el "estado de necesidad", contemplado en el artículo 34 del Código Penal como causal de perdón. Aunque no pudo probarlo, los jueces lo condenaron de todos modos a la pena mínima, un mes de prisión en suspenso.

El fallo hubiera sido uno más de los tantos que dictan los tribunales orales en estos casos si no hubiera estado acompañado por el voto aclaratorio del juez Rocha Degreif.

ef. "Integro el tribunal desde abril de 1993 y la experiencia me indica que este tipo de delito tiene como causa el incremento del desempleo y del hambre, por eso creí necesario acompañar la sentencia con esta aclaración", dijo el magistrado al ser consultado ayer por este diario. En su voto, Rocha Degreif señaló que "se debe mitigar el apetito de los hambrientos y atender los gastos de sus enfermedades, como medios para tener personas sanas y evitar la delincuencia".

"Yo entiendo que la sola condición de pobre o misero no es causal de impunidad. Si no, el 17 por ciento de la población, los casi 4 millones de desocupados, tendrían derecho a delinquir. Pero de todos modos, estas son cuestiones que los tribunales deben tener en cuenta al momento de emitir una sentencia. No es lo mismo si alguien roba porque tiene hambre que si comete una estafa, donde hay una clara finalidad de lucro", señaló Rocha Degreif ante este diario. El magistrado agregó que "es importante además dar estas explicaciones sobre las causas que originan este tipo de delincuencia, porque si no la opinión pública no entiende por qué los jueces, ante estos casos, dejan en libertad o condenan al mínimo de la pena a los autores del delito".

## Gabinete ya no es lo que era

Roque Fernández ocupó ayer la silla que antes usaba Domingo Cavallo en las reuniones de gabinete. Se ubicó entre Armando Caro Figueroa y Guido Di Tella, antiguos aliados del ex ministro de Economía. Pero se diferenció claramente de su antecesor con un discurso en el que se declaró totalmente encuadrado bajo las directivas del Carlos Menem. El Presidente, sus ministros y secretarios le dieron la bienvenida con un aplauso.

El nuevo ministro de Economía llegó a la quinta de Olivos acompañado por su equipo económico. Menem arrancó con palabras previsibles: dijo que había una "novedad importante" en el gabinete y elogió al sucesor de Cavallo. "Es capaz e inteligente", cerró el Presidente.

Fernández pidió permiso para tomar la palabra, cosa que provocó risas de todo el gabinete, acostumbrado al estilo intempestivo de Cavallo. El nuevo ministro de Economía resumió los antecedentes de todos sus asesores y secretarios, aunque obvió el trámite con los que siguen en sus cargos, Felipe Solá (Agricultura, Ganadería y Pesca) y Carlos Bastos (Energía).

"Vamos a trabajar con las indicaciones del Presidente", dijo Fernández, como si fuera un menemista de la primera hora. A diferencia de Cavallo, el nuevo ministro evitó cansar al gabinete, como solía hacerlo su an-

tecisor, con una larga diatriba sobre la situación económica y las medidas a tomar. A cambio, pidió tiempo para estudiar el panorama y hacer anuncios. Sólo se refirió a las versiones originadas en San Pablo sobre presuntos cambios en el tipo de cambio y dijo que eran "totalmente infundadas".

"Hace tiempo que no teníamos una reunión tan distendida", opinaron quienes habitualmente van los jueves a la quinta de Olivos. El gabinete terminó como había empezado, con un fuerte aplauso para Fernández, quien puede disfrutar por ahora de un plazo de gracia otorgado por el sector político que solía fugitar a Cavallo.

"Vamos a jugar hasta las últimas consecuencias para que la transición en el Ministerio de Economía no genere sobresaltos, pero tampoco le vamos a dar a Fernández un cheque en blanco", afirmó un funcionario que solía tener encontronazos permanentes con Cavallo. "Sabemos que es un monetarista ortodoxo, pero debemos dejarlo caminar un poco", acotó otro.

Los titulares de los bloques justicialistas en el Congreso se comprometieron ante Eduardo Bauzá a dar una señal de apoyo a Fernández sacando las leyes que le negaron a Cavallo de privatización de aeropuertos, Yacretá y centrales nucleares, pero no lograron su cometido porque les faltó quórum.

en MAR DEL PLATA  
**Página/12**  
**M&S**  
medios y servicios s.a.  
Avellaneda 1245  
Telefax: (023) 51-6765

## El Presidente tiene razón

Es notable y a la vez patético observar cómo el tema central que acompaña el recambio del equipo económico es el problema del déficit fiscal. Notable porque ya se liquidaron las empresas públicas, se gastó el producto de las ventas, se aumentó la deuda y la presión fiscal, se ajustó el gasto, se abandonaron políticas sociales básicas y también se aumentó la presión tributaria. Patético porque se sigue ignorando el problema central del modelo económico argentino: su dinámica excluyente, cuyas manifestaciones más evidentes son el desempleo, el deterioro de las condiciones de trabajo, la desigualdad social y la pobreza.

El déficit fiscal no explica estos fenómenos y tampoco éstos se explican por sí solos. Para entender la pobreza hay que explicar cómo se genera la riqueza; para entender el desempleo, cómo se genera el empleo. La exclusión social sólo se comprende observando qué es lo que determina la inclusión social.

Un ejemplo puede ilustrar esta afirmación. El PBI de 1995 dicen que fue más o menos 17 por ciento superior al de 1980 y casi 29 por ciento mayor que el de 1990. Medido por habitante, en 1995 era todavía 5,5 por ciento más bajo que en 1980 pero 20 por ciento mayor que en 1990. Ahora, ¿cómo se distribuyó esta mayor riqueza? Tomando los datos para el Gran Buenos Aires se llega a conclusiones sorprendentes: 1) la participación en la distribución del total del ingreso de las familias ubicadas en el 20 por ciento más pobre se redujo 24 por ciento entre 1980 y 1995, mientras que el 20 por ciento más rico incrementó su participación en 12 por ciento; 2) si los más pobres hubieran mantenido su participación de 1980, el ingreso global que hubieran recibido en 1995 sería 30 por ciento mayor; 3) para que esto hubiese sucedido, el 10 por ciento más rico debería haberles transferido sólo 5 por ciento del ingreso total que recibieron; 4) si se hubiese dado esta situación, la proporción de hogares por debajo de los ingresos considerados de "pobreza" se hubiese reducido a la mitad. Resultados similares se obtendrían si a la distribución del ingreso de la Argentina se le aplicaran las mejores escalas distributivas que están vigentes en países tan eficientes económicamente como Japón u otros países de alta competitividad. Si bien Argentina carece de estas estadísticas, es sensato pensar que se llegaría a conclusiones más llamativas si se analizara la distribución de los patrimonios.

Por lo tanto, la pregunta central para salir de la trampa en la que nos metimos en los últimos años es: ¿cómo distribuímos mejor lo que nos queda después de la fiesta? Esta pregunta es válida para el ingreso global, el gasto público, las horas y los puestos de trabajo, la deuda pública. Y aquí sí queda claro que necesitamos cambiar todo el modelo económico y social, porque éste se sostiene sobre la capacidad de reprimir el conflicto distributivo en cada espacio social. Así cualquiera maneja la economía. Tiene razón el Presidente: el modelo es suyo... los demás son cómplices.

\*Director del CIEP

La policía cordobesa reprimió con gases lacrimógenos, balas de goma y palos una manifestación gremial de menos de quinientas personas. El saldo de la represión fue de cuatro heridos y veinte detenidos.

La protesta había sido organizada por los gremios opositores, los mismos que convocaron a la marcha del 8 de agosto.



Un grupo de manifestantes prende fuego a algunas cubiertas para detener a los policías.

ALieto Guadagni, SECRETARIO DE INDUSTRIA

## Lejos de Roque, lejos de Mingo

(Por Cledis Candelaresi) Mientras el presidente de la Unión Industrial Argentina, Jorge Villegas, disfruta de sus vacaciones en Marbella, el resto de la cúpula fabril hizo ayer su primer contacto formal con el flamante secretario de Industria, Comercio e Inversiones, Alieto Guadagni, y los más estrechos colaboradores del reincidente funcionario, a quien reconocen tan lejos de Domingo Cavallo como de Roque Fernández. Los empresarios hicieron propicia la ocasión para plantearle al ex embajador ante Brasil los temores que origina cualquier inminente decisión económica, algunos de ellos insinuados por la tarde en un comunicado: que se aumenten impuestos y, al mismo tiempo, que supriman devoluciones, como los reintegros a la exportación. Tal como hizo en otras ocasiones, la UIA se dispone a acercarse a Roque Fernández un paquete de sugerencias, en el que (¿paradójicamente?) le recomendará luchar contra la evasión.

Más allá de las formalidades, Guadagni, también ex secretario de Obras Públicas de la provincia de Buenos Aires y ariete de Eduardo Duhalde en el equipo económico, suscita más amores que odios entre la dirigencia patronal, algo que no es tan nítido en el caso de su subsecretario Héctor Gamboratto. "Guadagni está muy cerca del sector empresario, conoce el Mercosur, estuvo a cargo de cátedras referidas a la producción", elogiaba ayer un miembro del Comité Ejecutivo empresarial. Aunque, quizá, la explicación más nítida de por qué concita simpatías sea la que distingue

al nuevo secretario como un hombre pragmático.

"No es ni de Chicago ni de Harvard, comprometido con la teoría económica", comentaba ayer un hombre de la UIA a *Página/12*, despachando un doble brulote hacia el saliente equipo cavallista y al de Fernández. "A nosotros nos asusta cuando se habla de más apertura. Argentina no puede estar globalizada. Es un país con excelentes condiciones para los asalariados, cuando nuestras competidores asiáticos pagan no más de 500 dólares al año", fue la inquietante apreciación del empresario vernáculo.

La competencia externa y los problemas asociados a ella, como las compras a precio de dumping o el contrabando son eslabones del rosario de lamento habitual de la entidad. A esto se sumó ahora el temor de que Fernández disponga nuevos impuestos o el aumento de la alícuota de los que ya existen, considerando, entre estas temidas alternativas, la de que se restituyan a pleno los aportes patronales que Cavallo rebajó. "Una mayor presión fiscal tendrá un efecto depresivo sobre la actividad económica", reza el comunicado difundido ayer. "Si se reestablecen impuestos se desalentarán las exportaciones", advierte la Unión.

Tal vez para demostrar que su aval al plan económico no es incondicional, los dirigentes fabriles prometen entregar una lista de sugerencias a Fernández que, en rigor, ya tenían previsto hacer llegar al anterior ministro. Entre otros reiterados reclamos, justificarán el pedido de que el Gobierno disminuya "los impuestos indemnizatorios y previsionales", y

había sido convocada por el sindicalismo opositor del Movimiento de Organización y Acción Sindical (MOAS) y el Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) y, según el jefe de policía provincial, Diego Guillén, la tarea de la fuerza "fue de prevención".

La protesta duró una hora y me-

dia, tiempo durante el cual poco más de quinientos manifestantes pertenecientes al MOAS -que a nivel nacional está alineado con el Movimiento de los Trabajadores Argentinos de Juan Manuel Palacios- y al CTA recorrieron las calles del centro de la ciudad. La manifestación cortó una veintena de puentes que atraviesan la ciudad por arriba del río Suquia, y que unen el centro con los barrios periféricos. En el camino quemaron algunos afiches y basureros públicos sin que se produjeran enfrentamientos con la policía.

Pero el conflicto más importante con la policía se produjo poco antes de las 11 de la mañana en el puente Alvear, donde trabajadores del Sindicato de Trabajadores Mecánicos (SMATA), uno de los más importantes de la provincia, y del Sindicato del Calzado atravesaron las esquinas con banderas y neumáticos.

La policía, que había dispuesto a un millar de uniformados para el operativo de seguridad, abrió fuego contra los manifestantes para despejar el puente. Los policías dispararon balas de goma, gases lacrimógenos y vomitivos, mientras los trabajadores prendían fuego a sus barricadas. Un enfrentamiento similar se produjo diez minutos después en el puente Centenario, pero esta vez con empleados públicos que se habían sumado a la protesta.

Guillén -que asumió recientemente la jefatura de la Policía de Córdoba- se adelantó a explicar que la orden de despejar a los manifestantes de los puentes fue impartida desde la fiscalía de tercer turno a cargo de Ricardo Sanmartino. El magistrado basó su disposición en "la figura legal del entorpecimiento del transporte público". Según Hugo Durán, del SMATA, la represión dejó un saldo de veinte detenidos y por lo menos cinco heridos.

Durante el día de ayer, la televisión difundió imágenes en las que aparecían un dirigente de SMATA con la cara sangrante y un orificio en el mentón, y otro manifestante con las ropas quemadas por una bomba de estruendo. "Esta es la provocación de una policía asesina. Estamos peor que en el Proceso, y parece que estuvieran buscando que estalle Córdoba", dijo Omar Dragún, dirigente provincial de SMATA.

Tras ese primer incidente, los manifestantes se reunieron en la céntrica esquina de General Paz y Colón. Ahí, los sindicalistas festejaron el éxito de la marcha y anticiparon "un acatamiento masivo" al paro dispuesto por la CGT, el MTA y el



La movilización concentró a unos quinientos dirigentes.



# BROMEAN



El principal conflicto con la policía se produjo en el puente Alvear.

CTA para el próximo 8 de agosto.

Mientras se desarrollaba el acto, una persona resultó herida cuando le explotó una bomba de estruendo en su espalda. El manifestante debió ser trasladado al Hospital de Urgencias de Córdoba, donde también era atendido un delegado de SMA-TA con heridas superficiales de bala de goma en un muslo y en el estómago. La policía, por su parte, informó que también tenía a dos de sus hombres internados en el hospital de la repartición por haber sufrido "heridas leves".

Durante la movilización también se reforzó la seguridad policial en torno de la Casa de Gobierno provincial. Mientras, desde su despacho, el gobernador Ramón Mestre y el ministro de Asuntos Institucionales, Oscar Aguad, seguían atentamente el desarrollo de la marcha.

Sensibilizados por la posibilidad de saqueos o desmanes durante la protes-

ta, muchos comercios del centro de la ciudad estuvieron cerrados hasta después del mediodía. La policía aclaró que el estallido de la puerta de cristal de Supermercados Americanos no fue consecuencia de ninguna agresión, sino producto de la prisa de los empleados por cerrar la entrada principal.

## Yaciretá también se agita

Dos personas resultaron heridas, una de bala, en otro enfrentamiento entre policías y trabajadores, pero esta vez en la zona de obras a trescientos kilómetros al sur de Asunción. Fuentes sindicales dijeron que uno de los obreros recibió el impacto de un proyectil de arma de fuego, mientras que otro sufrió heridas al chocar con grupos de agentes antidisturbios. Los trabajadores habían cerrado los accesos para protestar por la suspensión de los contratos.

## Por qué ahorrar palabras

“Le decimos al Gobierno que el paro es irreversible”, proclamó el titular de la CGT, Gerardo Martínez, y con esa frase trocó en aplausos los silbidos que había recibido al comenzar su discurso en el plenario de las 62 Organizaciones Peronistas, comandadas, como antes pero sin el poder de antes, por el eterno metalúrgico Lorenzo Miguel. La ratificación del paro vino acompañada de una verbosidad opositora, des acostumbrada para el sindicalismo peronista en estos tiempos de Carlos Menem. “Ya dimos mucho, creímos mucho y los resultados no están” o “tenemos que ser la barrera de contención ideológica frente a aquellos (funcionarios) que no quieren la patria grande del pueblo peronista”, son buenos ejemplos del tono que tuvo el conclave.

Por alguna razón que todavía no se verifica en la realidad, los gremialistas del PJ tienen la ilusión de recuperar aunque sea una mínima porción del poder que alguna vez ostentaron. Eso hace que se junten algunos que juegan de peronistas y opositores a la

vez (Miguel, Ubaldini) con otros tan ortodoxamente oficialistas que sus gremios empapan el ministerio de Economía dándole la bienvenida a Roque Fernández (Andrés Rodríguez, el de UPCN).

Y todos juntos, en medio del bullicio de los bombos y la marcha partidaria, juran que “no habrá diálogo con el Gobierno antes del paro”.

O anuncian la vuelta de la Juventud Sindical Peronista, temible en los años setenta cuando confrontaba con la JP montonera.

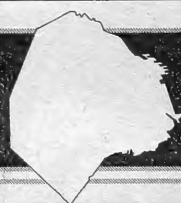
No faltó el homenaje a dos capos metalúrgicos asesinados (José Rucci y Augusto Vador) ni la apelación “al pueblo trabajador”. El mensaje fue: “Que apoye el paro, que no se deje engañar por el Gobierno porque ya dimos mucho, creímos mucho y no hay resultados”.

El pliego de condiciones tiene un tramo inmediato: la derogación de los decretos sobre tickets canasta y asignaciones familiares. Y otro de fondo: protección social a los más necesitados y negociación colectiva sin restricciones para revertir “este modelo de exclusión”.

Un fantasma recorrió ayer la ciudad de Rosario. El diario *El Libertador* publicó que dos radiogramas originados en la jefatura de la policía provincial alertaron sobre posibles saqueos a supermercados. Un cable de la agencia DyN arrojó la misma información. Las radios y la televisión lo reprodujeron. Se citó como fuente al titular de los policia rosarina, Miguel Ángel Rúa, quien además tranquilizaba asegurando que había dispuesto un refuerzo en la custodia de las góndolas con comestibles. Pero en poco tiempo irrumpió Mariano Savia, jefe de la Policía de Santa Fe—es decir, un superior de Rúa y responsable de la repartición de la que habrían partido los radiogramas—para desmentir todo. “Hay tranquilidad, no hubo ningún alerta ni nada que se le parezca.” Enseguida, Rúa agregó su cuota: “No hice ninguna declaración, no existen los radiogramas, no pasa nada en la ciudad”. Los principales empresarios del rubro supermercados culparon a “una mano negra que perjudica a Rosario”. El jefe de la policía santafesina también destacó “la presencia de agitadores”.

## Con olor a pasado

Conclusión oficial: aquí no ha pasado nada y, por lo tanto, no se justifica el refuerzo de la seguridad. La conmoción que se generó sólo es posible en una ciudad que allá por la hiperinflación de 1989 fue epicentro de saqueos a supermercados y centros de expendio de comestibles. La ciudad a la que el secretario de Desarrollo del Gobierno nacional, Eduardo Amadeo, señaló—hace sólo dos meses—como “la que más sufre la pobreza urbana” y la ciudad que poco tiempo atrás fue noticia cuando se difundió que habitantes de una villa de emergencia se alimentaban con carne de gatos que desollaban a la vista del público. Cronistas de este diario recorrieron las mismas zonas que estallaron en 1989 y no advirtieron movimientos extraños. Lo único inusual fue que hasta última hora de la noche permaneció encendida la luz de la planta baja de la oficina que da a la esquina de Moreno y Santa Fe. Es el despacho del comisario Rúa, que seguía reunido con el jefe de Operaciones, José Luis Giacometti, a cargo del despliegue de tropas policiales.



## Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires Dirección General de Rentas

### VENCIMIENTOS Agosto 1996

- |           |  |
|-----------|--|
| <b>5</b>  | <b>PATENTES:</b> CUOTA N° 4 • Dominios pares y Motos   |
| <b>7</b>  | <b>Ingresos Brutos</b><br><b>VIDEO JUEGOS:</b> ANTICIPO N° 7   |
| <b>9</b>  | <b>PATENTES:</b> CUOTA N° 4 • Dominios impares<br><b>PATENTES:</b> GRANDES CONTRIBUYENTES • CUOTA N° 4   |
| <b>12</b> | <b>Ingresos Brutos</b><br><b>AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION</b> (Criterio percibido): Liquidación 2da. quincena JULIO '96<br><b>AGENTES DE PERCEPCION</b> (que optaron por el criterio devengado): Liquidación JULIO '96  |
| <b>13</b> | <b>CONTRIBUCION POR PUBLICIDAD:</b> CUOTA N° 3<br><b>Ingresos Brutos</b><br>Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 0-1<br><b>CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL • COMPAÑIAS DE SEGUROS:</b> ANTICIPO N° 7   |
| <b>14</b> | <b>Ingresos Brutos</b><br>Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 2-3<br><b>CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL • COMPAÑIAS DE SEGUROS:</b> ANTICIPO N° 7   |
| <b>15</b> | <b>Ingresos Brutos</b><br>Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 4-5<br><b>CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL • COMPAÑIAS DE SEGUROS:</b> ANTICIPO N° 7   |
| <b>16</b> | <b>Ingresos Brutos</b><br>Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 6-7<br><b>CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL • COMPAÑIAS DE SEGUROS:</b> ANTICIPO N° 7   |
| <b>20</b> | <b>Ingresos Brutos</b><br>Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 8-9<br><b>CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL • COMPAÑIAS DE SEGUROS:</b> ANTICIPO N° 7<br><b>PLAN DE FACILIDADES:</b> CUOTA N° 8 • Decreto 1.249/95 • Acogimientos pares<br><b>PLAN DE FACILIDADES:</b> CUOTA • Decreto 2.107/92 • Diferencias de A.B.L.<br><b>PLAN DE FACILIDADES:</b> CUOTAS • Decretos 91/93 • 124/94 • 2.112/94 • Alumbrado, Barrido y Limpieza; Patentes; Ingresos Brutos |
| <b>22</b> | <b>PLAN DE FACILIDADES:</b> CUOTA N° 8 • Decreto 1.249/95 • Acogimientos impares   |
| <b>26</b> | <b>CONTRIBUCION POR PUBLICIDAD:</b> GRANDES CONTRIBUYENTES • CUOTA N° 3<br><b>Ingresos Brutos</b><br><b>AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION</b> (Criterio percibido): Liquidación 1ra. quincena AGOSTO '96   |

**PRORROGA**  
**Ingresos Brutos**  
**CONTRIBUYENTES LOCALES**  
**Y ACTIVIDADES ESPECIALES**  
Presentación Declaración Jurada Final 1995  
Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en:  
0-1 26/8/96  
2-3 27/8/96  
4-5 28/8/96  
6-7 29/8/96  
8-9 30/8/96

CONSULTAS TELEFONICAS: de 9.30 a 15.30 hs.  
TEL./FAX: 322-0830/0890/6777. FAX las 24 hs.



(Por Ernesto Tenenbaum) A principios de junio pasado, la organización Transparency International publicó una encuesta según la cual, a los ojos de los empresarios del mundo industrializado, la Argentina aparecía como uno de los países más corruptos. Su presidente, Peter Eigen, un alemán corpulento, canoso y de cejas gruesas, defendió, en una entrevista con este diario, la utilidad de ese estudio comparativo, pero también lo relativizó. "Los empresarios saben, porque son ellos los que pagan los sobornos", dijo. "De todos modos, se trata de una percepción subjetiva. Que Nigeria aparezca en el peor lugar de ese ranking no quiere decir que sea el país más corrupto, sino que es percibido como más el corrupto por los empresarios."

-Al llegar aquí, ¿se imaginó que llegaba al país más corrupto del mundo o al menos corrupto?

-Conozco bastante bien a la Argentina. Este es un país muy sofisticado. Y nuestro trabajo no consiste en clasificar países como más o menos corruptos.

-Pero usted trabaja e investiga sobre temas de corrupción, debe tener una imagen sobre los países que visita.

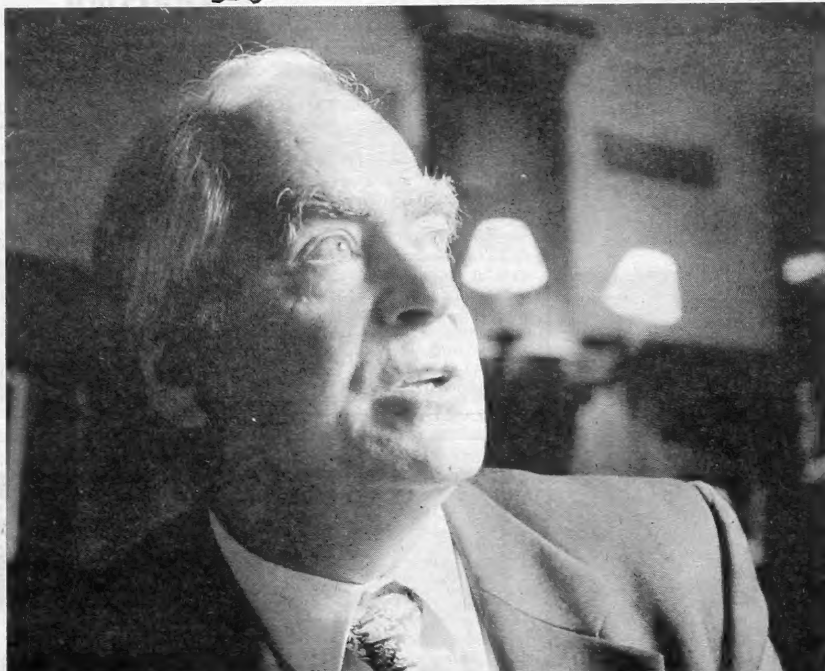
-Una de mis ideas es que la Argentina está funcionando bastante bien en el campo económico. Trabajé con la Argentina cuando estaba en el Banco Mundial y en ese momento era mucho más difícil. Las cosas han mejorado y eso se puede ver en la calle.

-La pregunta no se refería a eso.

-Tengo la idea de que hay un fuerte movimiento contra la corrupción en la sociedad civil, que se expresa en organizaciones como Poder Ciudadano, y para nosotros es un elemento muy importante. También sé que muchas compañías extranjeras quieren hacer negocios en la Argentina. Muchas de ellas pertenecen a países que permiten la corrupción y el soborno fuera de sus fronteras. En muchos países europeos la ley castiga el soborno dentro de sus países pero no el que se realiza afuera. Y, para muchos de esos países, la Argentina es un objetivo importante. Y en muchas empresas del hemisferio norte existe la percepción de que si van a algún país de Latinoamérica, Asia o África, tienen que pagar sobornos. Este concepto del comercio internacional es peligroso para países como la Argentina.

-Según la encuesta que difundieron ustedes, la percepción de la Argentina no sólo es mala, sino que se ha deteriorado en los últimos años.

-No pienso que la situación se es-



Peter Eigen, presidente de la organización Transparency International.

## "La corrupción es un problema técnico"

"Los empresarios dicen que si van a la Argentina tienen que pagar soborno." Así explica Peter Eigen, presidente de Transparency International, por qué nuestro país ha ganado puntos de un año a esta parte en el ranking de los países señalados por los empresarios como corruptos.

té deteriorando. Lo que sé es que años atrás la corrupción no era percibida como uno de los grandes problemas de la Argentina. Sería injusto deducir de esto que la corrupción es hoy peor que entonces. La única conclusión que uno puede extraer es que antes otros problemas eran más importantes para la gente. Ese trabajo era sólo un índice de la percepción de los empresarios del hemisferio norte. Ellos hacen negocios alrededor del mundo y quieren saber dónde pueden esperar mucha corrupción y dónde los países son honestos. Se trata de una percepción subjetiva. Usamos diez fuentes. Nueve de ellas eran encuestas realizadas por empresas independientes. La otra era una encuesta realizada a través de la Internet. Creemos, de todos modos, que eso es importante, porque ellos saben, ellos son los que pagan los sobornos. Entonces dicen: "Cuando vas a la Argentina tenés que pagar mucho soborno". Esa es una percepción importante. Pero no es nuestra opinión. Cuando yo vengo a la Argentina, no doy un juicio sobre la Argentina. Trato de colaborar para que el Gobierno, el sector empresario y la sociedad civil puedan diseñar una estrategia común para salir de la corrupción.

-¿Como evalúa la posición de la Argentina en esa encuesta?

-Argentina está en la mitad más baja en un ranking de sesenta países. Aunque esto puede ser injusto. Porque en el momento en que un gobierno no se ha propuesto combatir la corrupción es cuando más casos salen a la luz. Y eso da una imagen de corrupción para ese país.

-¿Eso es lo que usted cree que ocurre aquí?

-No lo sé. Nosotros difundimos la percepción de los hombres de negocios. Puede ser útil. Y si así lo consideran, los gobiernos pueden usar esos estudios. En caso contrario, pueden no usarlos. Pero hoy estos estudios miden corrupción pasiva, es decir, a los países que reciben sobornos. No miden corrupción activa, a los países que pagan sobornos. Estamos desarrollando parámetros para medir la corrupción activa. En ese ranking, muchos de los países que aparecen bastante bien ahora aparecerían bastante mal rankeados. Porque sus le-

yes permiten la corrupción afuera. Por eso nuestro interés consiste en armar coaliciones globales contra la corrupción.

-¿Ustedes son una especie de Amnesty International de la corrupción?

-No, no trabajamos de esa manera. Nosotros miramos hacia los sistemas corruptos e intentamos cambiarlos. No buscamos gente corrupta o casos de corrupción para denunciar. Porque la corrupción se ha transformado en un fenómeno tan generalizado que, si alguien quiere cambiarlo, no basta con la explosión de uno o dos escándalos, uno o dos IBM. Se debe tener una aproximación sistemática para el largo plazo.

-¿A qué se refiere concretamente?

-Cuando nosotros empezamos, en 1993, yo creía que íbamos a estar más orientados hacia el monitoreo de países, a la manera de Amnesty International. Pero encontramos rápidamente que necesitábamos la cooperación de las empresas y de los gobiernos que querían pelear contra la corrupción. Por eso preferimos una aproximación realista y progresiva. Y pensamos en la idea de construir islas de integridad, pequeñas áreas de la economía en las que todo el mun-

do juegue limpio al mismo tiempo. Estas islas de integridad permitirían a una empresa de Alemania, Italia o Japón seguir ejerciendo el soborno en todo el mundo salvo en la isla en la que todos se comprometen a no hacerlo. No somos un grupo de ángeles ni de gente que busca enfrentar el mal con denuncias. La corrupción se ha transformado en un problema técnico, y la única solución es una estrategia sistemática y de largo plazo. Si funciona este tipo de experiencia, sé que se va a extender.

-¿Han aplicado esa teoría en algún lugar?

-Hicimos un contrato de este tipo en Ecuador, con una licitación de 50 millones de dólares en el área energética. Cinco consorcios y el ministro de Energía se sentaron y se estableció un pacto legal y documentado para que no hubiera sobornos. Y funcionó. Queremos introducir estas islas de integridad en distintos países. Hemos empezado también a trabajar con el gobierno de Mendoza.

-¿En ningún momento le pareció que todo este planteo es un poco ingenuo?

-No. Yo trabajé por veinticinco años en el Banco Mundial, una de las organizaciones más realistas del mundo. Yo creo que muchas cosas se pueden cambiar. Transparency International está integrada por gente de alto nivel técnico y tiene filiales locales, como Poder Ciudadano, en las que tenemos mucha confianza. Las sociedades civiles están cada vez más fastidiadas por el fenómeno de la corrupción. Muchos empresarios se sienten atrapados. Si no pagan, pierden contratos. Pero tampoco quieren seguir pagando. Y en los gobiernos, generalmente hay mucha gente honesta que necesita con desesperación instrumentos para luchar contra la corrupción.

-¿Ha discutido esto con empresarios europeos?

-Sí, y aunque existe preocupación, también hay un alto grado de hipocresía. Algunos dicen que no pueden dejar de dar sobornos en los países donde van porque eso implicaría no reconocer las características culturales de cada lugar. Yo he discutido con el ministro de Economía alemán en televisión y él me explicaba que terminar con los sobornos era imposible porque implicaría perder negocios. Por eso, creo que es un trabajo a largo plazo.

-¿Y habló con algún líder latinoamericano?

-Sí, hable con varios. Por ejemplo, hable con Ernesto Samper.

-¿Y él qué le dijo?

-Que le parece muy bien lo que nosotros hacemos.

-¿Usted le creyó?

-Bueno, ahora tiene algunos problemas en los que yo no me quiero inmiscuir. Pero nosotros no nos ponemos en manos de los políticos. Nosotros participamos... no somos estúpidos. No dejamos que nos usen. Tratamos de trabajar con los empresarios, la sociedad civil y también con los gobiernos.

## La encuesta maldita

El 2 de junio, Transparency International difundió una encuesta sobre la percepción que sobre distintos países tienen los empresarios de países industrializados. Sobre un total de 54, la Argentina era percibida como el vigésimo más corrupto. Mejor rankeados aparecían otros países como Italia o Chile. En una escala de cero a diez, en la cual diez sería el grado ideal de honestidad, la Argentina recibió una calificación de 3,41, casi dos puntos menos que en 1995. La encuesta irritó al Gobierno hasta el punto de que el presidente Carlos Menem reaccionara violentamente. Peter Eigen sostuvo ayer que la idea no era demostrar lo corrupto que era cada país sino proveer a sus gobiernos de un instrumento que refleje como esos países eran percibidos por los empresarios del hemisferio norte.

Eigen sostuvo que "el índice no refleja certidumbres ni hechos. No dice: 'Estos son los países más corruptos del mundo'. Además, nosotros estamos amplificando el alcance del índice. Hay más de cien países que aún no están incluidos". Defendió su difusión porque "produce un interés muy intenso sobre el tema en todo el mundo". Y también indicó que su organización está realizando una campaña "para que todos los países industrializados penalicen el pago de sobornos por parte de corporaciones y para que se terminen las prácticas que permiten a empresas internacionales deducir de sus impuestos los sobornos pagados a oficiales extranjeros".

HOTEL  
**EIBAR**

Para entrar a  
Buenos Aires  
por la calle Florida

- 100 habitaciones alfombradas
- Calefacción central
- Room-service \* telex \* DDI
- Cocheras \* Salón de convenciones

Florida 330 (1005) Bs. As.  
Tel.: 325-0969/1698/4842/6661 • Telex: 12-17109 Elbar-Ar



**SE CANSO DE ESPERAR  
LA MOTO, ...SUBASE  
A LA NUESTRA**

**El mejor servicio de mensajería  
al mejor precio del mercado.**

Más de 5 años de experiencia con empresas  
- Motos 24 hs. - Equipos de Radiomensaje -

**MOTO ACTIVA S.R.L.**  
Mensajería Empresarial

TEL. 334-7339 - 331-8253 . MOV. 448-4946



## PROPUESTAS DE LA OPOSICION

## Existen otros caminos

El Frepaso advirtió ayer que "aumentará la conflictividad social si se profundiza el actual modelo económico". El pronóstico esbozado por Carlos "Chacho" Alvarez fue realizado durante la presentación de un documento económico de la fuerza que tiene el título de Economía Social del Desarrollo. En tren de estimaciones, Alvarez también profetizó que "sería suicida plantear una devaluación". El documento del Frepaso tiene 16 puntos, ocho más que el de la Unión Cívica Radical que a la misma hora presentaba el suyo, tras una reunión de su gabinete de oposición.

La cita en el salón de fiestas del hotel Castelar en la tarde de ayer congregó a los máximos representantes del Frepaso. Alineados en la misma mesa de Alvarez se encontraban Graciela Fernández Meijide, Dante Caputo, Esio Sylveira, Nilda Garré, Norberto La Porta y el economista Arnaldo Bocco. Algunos de ellos pasaron la última semana encerrados discutiendo los principales puntos que contiene el documento.

Alvarez comenzó la conferencia de prensa informando a los presentes que a partir de la presentación pública del documento, la fuerza que lidera promoverá encuentros con distintas organizaciones sociales, económicas y con los partidos políticos. También al gobierno. La Unión Industrial Argentina, la Sociedad Rural, la Federación Agraria Argentina, la CGT, el CTA y el MTA serán receptores del mensaje económico del Frepaso. Con la UCR se buscarán coincidencias y con los justicialistas la estrategia será describirles el cuadro económico y buscar algún guiño cómplice. "El PJ festejó prolongadamente, pero sabemos que el ajuste quiebra la alianza social que los sostiene", afirmó Alvarez. Al gobierno también le llevarán el documento y buscarán que los asesores económicos del Frepaso discutan con los del ministro Roque Fernández.

Los 16 puntos presentados son un enfoque general sobre los males de la

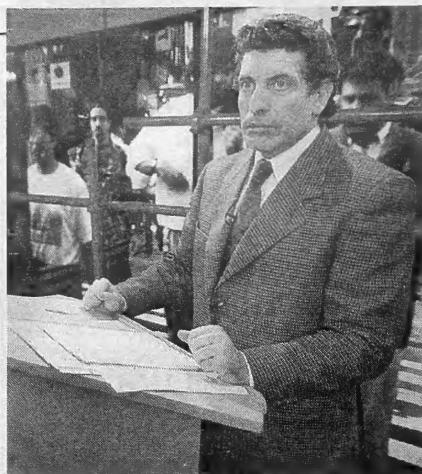
economía argentina más que puntualizaciones. "Los dilemas que planteamos sólo se resuelven desde el poder con los instrumentos de gobierno" asegura este documento, en parte como justificación de su generalidad, e insisten en que su trabajo "no es ofrecer medidas aisladas para que el gobierno haga retoques cosméticos a su plan, sino construir poder político para hacer viable una economía alternativa".

La economía alternativa que postulan los frepasistas debe implicar: "Equilibrios estables basados en la expansión de la producción, la generación de empleo y un aumento armónico del bienestar". El documento plantea además "la necesidad de políticas de generación de empleo dinamizadas con inversión, exportación, consumo y apoyo a las Pymes que deben complementarse con un cambio importante en las políticas tributarias y en las reformas financiera y crediticia". En el plano impositivo, los frentistas insisten en la disminución de los impuestos al consumo, estableciendo tasas diferenciales en el IVA para la canasta familiar y, al mismo tiempo, "incrementar la progresividad en el gravamen a las ganancias de quienes ganen más de 10.000 pesos mensuales".

Un elemento que Alvarez no quiso dejar pasar por alto es la filiación académica de las nuevas autoridades del Ministerio de Economía. "Son de la Escuela de Chicago, no nos olvidemos de Martínez de Hoz", advirtió Alvarez. Para el dirigente, esto representa más que una diferencia, una vuelta de tuerca en el ajuste. "A diferencia del plan Cavallo la dosis de ajuste interior aumentará" previno, ante lo que estima será una profundización de la política económica que habrá de implicar "una perspectiva seria de aumento en la conflictividad social". Puntualizó también que cuando el modelo se agote "los argentinos no deben confrontarse con la desesperanza, sino con la alternativa".

Alvarez resumió en tres palabras

lo que será la actitud del Frepaso ante el hipotético escenario de conflicto social: "Viabilidad, transformación, esperanza". Por su parte, Carlos Auyero, presente en la reunión, aunque en modesto segundo plano, sintetizó con otras palabras el comportamiento de la fuerza ante esta hipótesis: "No seremos dique ni motor de ese conflicto, queremos ser su cauce".



Carlos "Chacho" Alvarez presenta la propuesta económica alternativa del Frepaso.

Alejandro Amdan

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE

MINISTERIO  
DE ECONOMIA

# MORATORIA

## COMO DECLARAR LAS CONSTRUCCIONES Y MEJORAS REALIZADAS EN SU PROPIEDAD

1

### RETIRA EL FORMULARIO DE DECLARACION DE CONSTRUCCIONES Y MEJORAS.

Usted retira el formulario para declarar las construcciones y mejoras realizadas en su propiedad (hasta el 31 de diciembre de 1995) en las delegaciones de la Dirección Provincial de Catastro Territorial o los Distritos de Rentas, los Consejos Profesionales de Agrimensura y Ciencias Económicas, y en los Colegios de Escribanos, Ingenieros y Matileros, donde, en caso de duda, recibirá el asesoramiento correspondiente.

2

### COMPLETA LA DOCUMENTACION.

Usted completa el formulario con todos los datos referidos a su declaración. Al mismo tiempo, debe calcular el valor de su deuda que pagará por única vez. Las chequeras para el pago del anticipo (o contado) y cuotas deberán solicitarse en las Delegaciones de Rentas.

3

### PAGA EL ANTICIPO

Paga el 3% de su deuda en el Banco de la Provincia de Buenos Aires y los demás bancos autorizados. Puede pagar al contado o abonar un anticipo del 20% y el saldo en hasta 4 cuotas mensuales.

4

### PRESENTA EL COMPROBANTE DE PAGO DEL ANTICIPO DE SU DEUDA

Presenta el formulario de declaración de mejoras y el comprobante de pago en el Distrito de Rentas más cercano a su domicilio. Con esta presentación queda consolidada su deuda.

5

### PAGA EN CUOTAS MENSUALES

En caso de optar por el pago en cuotas, continúa pagando todos los meses con su chequera (en el Banco de la Provincia de Buenos Aires o en los demás bancos autorizados) el resto de su deuda.

Ante cualquier duda, llame a la delegación de Catastro Territorial o al Distrito de Rentas correspondiente a su domicilio y solicite asesoramiento telefónico, de lunes a viernes, entre las 8 y las 17 horas.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES



Secretaría de Ingresos Públicos  
Dirección Provincial de Catastro Territorial

## EL CASO ANGELOZ

### Porque es un buen amigo

Con el de ayer, ya suman tres los camaristas cordobeses que se excusaron de atender la causa del ex gobernador Eduardo César Angeloz por su "manifiesta amistad" con uno de los quince acusados, Félix Funes, "casualmente" el viejo socio de Angeloz en el estudio jurídico de la calle Vélez Sarsfield. Hasta que no se integre definitivamente el tribunal, no habrá resolución sobre la última apelación presentada por las defensas para evitar el juicio oral y público. Y se acerca el vencimiento del plazo del desafuero votado por el Senado, sin que en la Cámara Alta haya consenso sobre si debe votarse, o no, una prórroga.

Después que el juez Manuel Molina consideró que hay "más elementos incriminantes que los que desvinculan" y dictaminó que "el juicio público se torna inevitable" para dilucidar si existió enriquecimiento ilícito, los abogados de Angeloz y de los catorce sindicados como testafieros decidieron agotar la última chance de apelación.

Esa chance se tramita ante la Cámara de Acusación provincial, que se compone con tres miembros. Uno de ellos está con parte mérito. El segundo -Miguel Angel Funes- es hermano de Félix Funes, ubicado por el juez

Molina como "testaferro" de Angeloz. Y el tercero -Raúl Mallía Bresoli- expuso su "amistad manifiesta" con el antiguo socio del ex gobernador.

Por la sensibilidad de la opinión pública cordobesa frente al caso, el Superior Tribunal de Justicia decidió que la sala quinta de la Cámara del Crimen reemplazara a la Cámara de Acusación. Ayer, cuando debía constituirse, se conoció el apartamento de José Pueyredón, otro amigo de Funes.

En Córdoba, la oposición siempre se quejó de que Angeloz llenó los juzgados con hombres recomendados por su entorno. La UCR provincial dice que el caso Angeloz prueba lo contrario. Un senador nacional asumió ante este diario un punto intermedio: "Es cierto que hay muchos amigos angelocistas, pero por lo menos tienen el decoro de excusarse. Si fueran menemistas se quedan y juzgan".

En el Senado sigue el runrún de que hay radicales y peronistas que impulsan un pedido de licencia de Angeloz para no votar una prórroga del desafuero. El punto es que un legislador con licencia mantiene sus inmunidades -entre ellas la de arresto- y eso contraría el Código Procesal cordobés que es tajante: sin desafuero, la causa se archiva.

EL EX AGENTE NAZI, LIBERADO

# PRIEBKE FUE



## Atentado o locura

El jefe de la Policía Federal, comisario general Adrián Pelacchi, aseguró ayer que el periodista Santiago Pinetta "no estaba herido en el pecho y en el abdomen cuando se le realizaron los primeros reconocimientos médicos". Según la denuncia que hizo el propio Pinetta, quien investigó el escandaloso contrato entre el Banco Nación e IBM, el miércoles por la noche fue atacado por cuatro personas que lo golpearon y lo cortajearon para grabarle en el tórax la sigla que identifica a la empresa de computación. A partir de estos nuevos datos, dijo Pelacchi, la Justicia investiga ahora al periodista por "falsa denuncia".

"Esto es así porque los testimonios incorporados a la misma permiten determinar efectivamente que Pinetta habría sido víctima de un hecho de robo, que se está investigando, con la posibilidad de que a corto plazo se logre individualizar y detener a los autores de este ilícito", agregó el jefe de la Policía Federal, quien precisó: "Esas fotografías con marcas profundas en el pecho y en el abdomen del señor Pinetta no fueron registradas por el personal médico que concurrió a auxiliarlo en el lugar del hecho, en avenida Corrientes al 2150. Cuando era trasladado al hospital, el personal médico lo desvistió y determinó en un informe primario cuáles eran las lesiones leves que presentaba en el rostro", pero el tórax y el abdomen "se presentaban como normales".

De acuerdo con el relato cronológico que hizo Pelacchi ante los periodistas reunidos en la Sala de Conferencias de la Casa Rosada, Pinetta incurrió en actitudes "un poco extrañas para una persona que es víctima de un ilícito", porque "no permitió que le practicaran las curaciones en el rostro hasta tanto el periodismo llegara al lugar" y que una vez logrado esto "abandonó el hospital Ramos Mejía por alrededor de una hora, no haciendo uso de la ambulancia del servicio social, que debía haberlo trasladado al sanatorio Colegiales". Posteriormente, "alrededor de las 6 de la mañana, Pinetta reapareció en el hospital Ramos Mejía y, para sorpresa del personal médico que lo había atendido en una primera oportunidad, su pecho estaba marcado con esa sigla que pareciera identificar a la sigla IBM".

No obstante, aún hay puntos oscuros sobre los que el jefe policial no echó luz. Si lo que desarticula la denuncia de Pinetta es el testimonio de los médicos que lo atendieron, no se explica por qué nadie difundió esto ayer, antes de que la noticia y la foto del periodista tajeado fueran despachadas por todas las agencias de noticias internacionales.

Pinetta, es verdad, ya había presentado como un hecho relacionado con su investigación del tema Banco Nación-IBM un accidente ocurrido meses atrás, en el que fue atropellado por un taxi. En esa oportunidad, en una actitud que no encastra en el modus operandi de un atentado, el taxista se apeó para ayudar a su víctima y luego se presentó per se en la comisaría.

AFP



Los sobrevivientes y familiares de muertos en las Fosas Ardeatinas no pudieron sobreponerse al dolor.

## LOS SOBREVIVIENTES

## Rabia y melancolía

(Desde Italia) La sentencia de la puesta en libertad del antiguo capitán de las SS hitlerianas Erich Priebke paralizó la tranquilidad romana en las bodegas y negocios del ghetto judío en la capital italiana, abandonados por sus dueños al conocerse la noticia.

La rabia y la incredulidad invadieron a los habitantes de este particular barrio de Roma, donde viven numerosos familiares de los 335 asesinados en la masacre de las Fosas Ardeatinas, el 24 de marzo de 1944.

"Es una burla, porque no se puede pasar de una condena perpetua a una absolución plena", señaló un hombre que perdió un familiar en las Fosas. "Seguro que le pagaron al juez y nos hicieron pagar mucha plata para traerlo a Italia y luego absolverlo", agregó una anciana.

Una mujer, cuyo marido de 21 años murió en la masacre, comentó indignada que "ahora sólo falta que le den una medalla".

Para la presidenta de las Comunidades Judías en Italia, Tullia Zevi, la sentencia es horrible. "Se desperdició una oportunidad histórica", dijo.

Los monumentos de Roma permanecerán hoy por la noche con las luces apagadas como muestra de participación en el dolor de los familiares de las víctimas.

El baño de sangre en las Fosas Ardeatinas fue ordenado por los nazis como represalia por un atentado de los partisanos comunistas. El 23 de marzo de 1944, un día antes, 33 soldados del regimiento de la policía de Tirol del Sur fueron muertos.

El proceso se centró en la cuestión de si Priebke podría haberse negado a participar en la masacre, que tuvo lugar como reacción al atentado de los partisanos.

El superior de Priebke, el mayor Herbert Kappler, había sido condenado a prisión perpetua en 1948 por mandar a fusilar a 335 rehenes, en lugar de 330. Un tribunal militar romano había considerado legítimo matar a 10 prisioneros por cada soldado asesinado.

Los restantes implicados en la masacre de las Fosas fueron absueltos en esa oportunidad, porque se estimó que habían cumplido órdenes de Adolf Hitler.

El tribunal italiano decidió que Priebke era culpable, pero debía quedar en libertad por la prescripción de su causa. En medio de las reacciones de estupor y dolor en todo el mundo, y cuando el gobierno argentino ya había anunciado que no permitiría su ingreso, anunciaron que igual continuará preso.

## No hay lugar

Sonriente, el abogado argentino de Erich Priebke anunció que el ex capitán regresaría al país de inmediato. "Estoy esperando un llamado para que me confirme cuándo llega a Ezeiza", dijo Pedro Bianchi. A la misma hora, en Bariloche, los amigos del ex capitán nazi se juntaron en su domicilio para celebrar. Sin embargo, a todo ritmo el gobierno argentino resolvió impedir el ingreso de Priebke en el territorio nacional.

En una conferencia de prensa convocada en la Casa Rosada, el ministro del Interior, Carlos Corach, leyó la declaración oficial. "Respetamos la decisión de la Justicia, pero no podemos dejar de expresar nuestro profundo dolor y la esperanza de que la Justicia italiana revea este fallo. Señalamos nuestra solidaridad con las familias de las víctimas de las Fosas Ardeatinas."

Tras esta introducción, Corach dio a conocer la decisión oficial de que Priebke no puede volver a la Argentina: "La resolución está fundada en el decreto 1023/94 del Reglamento de Migraciones, que en su artículo 21 establece que están absolutamente inhabilitados para ser admitidos en el país los extranjeros que registren antecedentes que hagan presumir que podrían comprometer la seguridad, el orden público o la paz social".

En realidad, el párrafo no encaja bien con el perfil de Priebke y mucho más claro fue el canciller Guido Di Tella cuando explicó la resolución del Poder Ejecutivo. "La presencia de Priebke en la Argentina ha sido y sería ahora tremendamente contraproducente: no es ejemplo de nada, cuesta llamarlo señor y su contribución al país sería desastrosa y negativa."

Desde hace casi cinco décadas el justicialismo lleva la pesada carga de las acusaciones por connivencia con el nazismo. La fama empezó con la llegada al país de jerarcas del Tercer Reich durante el primer gobierno de Perón y recientemente se agravó por los dos atentados perpetrados en Buenos Aires. En el caso Priebke, el Poder Ejecutivo quiso dejar en claro que no ampara a los criminales de guerra, poniendo todo el empeño en el proceso de extradición y ahora impidiendo el regreso de Priebke.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347



## PÓNGASE CÓMODO en el ☆☆☆ RIVOLI

A media cuadra de las playas.  
A una cuadra de la Peatonal y del microcentro.  
Con todo lo que Ud. necesita para disfrutar al máximo de Mar del Plata.

130 habitaciones con baño privado, teléfono, música funcional, minibar, T.V. con cable color opcional. Vista al mar. Departamentos en dos plantas. Kichinette y heladera con freezer.

Hogar. Snack-bar las 24hs.

Cajas de seguridad individuales. Salón para reuniones empresariales. Cocheras.

AV. LURO 2260 / Tel.: (023) 93-0051/2/3/4  
Fax: 23-930058 / 7600 MAR DEL PLATA

MEDIOS Y SERVICIOS S.A.

## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Dpto. de Publicidad



POR PRESCRIPCIÓN DE LA CAUSA, VOLVIO A SER DETENIDO

## LIBRE POR UNAS HORAS

(Por Raúl Kollmann) La Justicia italiana dictó su libertad, anoche se anunció que igual continuará preso y, además, el gobierno argentino le prohibió la entrada al país. En apenas unas horas, el ex capitán de la Gestapo, Erich Priebke, perdió así la sonrisa. Por la mañana, un tribunal militar de Roma lo declaró culpable de homicidio múltiple por la llamada Masacre de las Fosas Ardeatinas, pero rechazó los agravantes de crueldad y premeditación. Sin estos agravantes, el delito de Priebke fue considerado prescriptible y por ello el ex oficial nazi iba a salir del penal de Forte Boccea. Sin embargo, la alegría le duró poco: a la tarde, el gobierno argentino resolvió no permitirle el ingreso al país y, ya por la noche, funcionarios del gobierno italiano adelantaron que Priebke será detenido hasta que se resuelva un pedido de extradición hecho por Alemania.

En un fallo inexplicable, el tribunal presidido por Agostino Quistelli dio por probada la participación de Priebke en el fusilamiento de 335 civiles italianos en las afueras de Roma, pero negó la agravante por crueldad. Según coinciden todos los testigos, en la noche del 24 de marzo de 1944, las víctimas eran ingresadas a las Fosas Ardeatinas de a cinco, se les obligaba a tirarse sobre los cadáveres del grupo anterior y se los ejecutaba con un tiro en la nuca. La macabra tarea les llevó casi ocho horas a los hombres de la Gestapo, por lo que la gran mayoría de las víctimas sufrió una espera torturante. A pesar de estos datos, el tribunal consideró que no hubo crueldad.

En cuanto a la premeditación, también rechazada por los jueces, debe recordarse que los fusilamientos se realizaron como represalia por una acción de la resistencia italiana —la península estaba ocupada por los nazis— en la que murieron 33 soldados alemanes. Desde Berlín llegó la orden de ejecutar a 10 italianos por cada alemán. Durante 24 horas se confeccionó la lista de las víctimas, todos civiles, algunos niños y mujeres, 70 fueron asesinados sólo por su condición de judíos y, para colmo, fueron fusilados 5 personas más de las exigidas por la orden. "Fue un error administrativo", explicó Priebke. "No debían quedar testigos", confesó uno los participantes en la masacre. Pese a estos datos, los jueces sostuvieron que no hubo premeditación.

De esta manera, al no aceptar que Priebke actuó con crueldad y premeditación, el tribunal consideró que el delito del ex capitán de la Gestapo estaba prescripto —se vencieron los plazos legales— y dictó la libertad. Para los familiares de las víctimas, se confirmaron entonces los temores que tenían y las denuncias sobre parcialidad de los jueces. A lo largo del proceso, hubo impugnaciones porque se conoció que dos de los magistrados dijeron, en privado y antes de empezar las audiencias, que Priebke iba a quedar en libertad.

Los rechazos al fallo fueron ayer unánimes en Italia (ver aparte), ya que la Masacre de las Fosas Ardeatinas es uno de los símbolos históricos de la resistencia al nazismo. Anoche, el propio gobierno tomó la iniciativa y tras una reunión en la que estuvo presente el ministro de Justicia, Giovanni Flick, se resolvió que Priebke seguiría en prisión hasta que se resolviera el pedido de extradición realizado el año pasado por Alemania. En realidad, la Justicia germana puede reclamar a Priebke no sólo por la Ma-

AFP



El ex capitán nazi, Erich Priebke, creyó por la mañana que quedaría libre.

La ilusión duró unas horas.

sacre sino también porque participó en deportaciones de judíos italianos a campos de concentración, habría tenido intervención en otro baño de sangre conocido como La Storta y actuó como torturador en las cárceles durante el tiempo que estuvo en Roma.

Cuando, casi a las doce de la noche, en Italia se tomó la resolución de que Priebke siga preso, ya habían llegado las noticias sobre la decisión adoptada por el gobierno argentino. Como lo adelantó **Página/12** hace una semana, por iniciativa del Centro Simon Wiesenthal (CSW), que conduce el famoso cazador de nazis, y la DAIA, se realizaron reuniones con el flamante ministro de Justicia, Elías Jassan, para tratar el tema de Priebke. Ya se veía venir que el ex capitán nazi podría quedar en libertad y el CSW y la DAIA pidieron al Gobierno que no se le permita el ingreso a Argentina. Ayer todo se aceleró ante la decisión inicial del tribunal militar romano. Al mediodía, los ministros Jassan y Carlos Corach pidieron a la DAIA que presente una

carta oficial. Una hora más tarde, el texto llegó a manos del Gobierno. "La decisión de dejar a Priebke en libertad dice el texto— violenta la conciencia moral de la Humanidad. La prescripción es sólo un artificio jurídico y debe tenerse en cuenta que la Constitución argentina ya determinó que los crímenes de lesa humanidad son imprescriptibles." Con estos argumentos como base, la DAIA y el CSW pidieron al Poder Ejecutivo que revocara el permiso de residencia otorgado a Priebke hace 50 años. Por entonces, el ex capitán nazi ingresó al país ocultando su carácter de prófugo de la Justicia, por lo que hubo elementos fraudulentos en su pedido de radicación.

Ya a las 4 de la tarde la decisión estaba tomada. Corach, Jassan y el canciller Guido Di Tella consultaron al Presidente y éste estuvo de acuerdo. Pocos minutos más tarde se redactó una declaración prohibiendo la entrada de Priebke al país, pero básicamente por considerárselo indeseable.

## Esa vocación para el error

La justicia militar italiana pudo dictar la libertad de Priebke favorecida por errores cometidos en la propia península. Desde un principio, fue un abogado argentino, Alberto Zuppi, el que condujo el proceso de extradición y advirtió sobre la necesidad de ampliarlo para todos los delitos —no sólo el de la Masacre de las Fosas Ardeatinas— que se le imputan al ex capitán nazi. Por ejemplo, hay pruebas de que Priebke participó en la deportación de judíos —prácticamente todos fueron asesinados— de la zona de Brescia a los campos de concentración de Polonia. Hay acusaciones por torturas, también en Brescia, donde Priebke era el jefe de la Gestapo. También se lo señaló como torturador en Roma y habría participado en la matanza conocida como La Storta, en la que fue ejecutado todo un grupo de italianos que era trasladado por la Gestapo en un camión. El punto neurálgico de la estrategia era hacer un pedido de extradición amplio para evitar lo que finalmente ocurrió: que la Justicia sólo considerara los hechos de las Fosas Ardeatinas y pusiera en libertad a Priebke por prescripción. Desde Roma, los funcionarios judiciales no aceptaron este criterio argumentando una cuestión de tiempo: "Si nos cuesta conseguir la extradición por lo de las Fosas, con lo demás vamos a perder muchos meses".

Zuppi, un conocido especialista en derecho internacional, igualmente fue el que impulsó el pedido de extradición realizado por Alemania. Este pedido se convirtió ahora en vital y es el que mantiene a Priebke en la cárcel.

## REACCIONES EN EL MUNDO

## Reflexión, bronca y luto

Las luces de todos los monumentos públicos de Roma se oscurecieron ayer como "signo de reflexión y de luto" ante el fallo del tribunal militar que benefició al ex oficial nazi Erich Priebke. La decisión del alcalde ecologista de Roma, Francesco Rutelli, que sólo dejó iluminado el lugar de las Fosas Ardeatinas, escenario de la masacre por la que fue procesado Priebke, tuvo como telón de fondo el comunicado del gobierno italiano que subrayó "la extrema amargura ante el dolor y las responsabilidades que el hecho ha evocado". A diferencia de la actitud del gobierno peninsular, el gobierno alemán evitó hacer un pronunciamiento oficial. En la Argentina, el titular de la DAIA, Rubén Beraja, se anticipó a especular con que "esperamos que el Gobierno tome medidas para que Priebke no se reinstale en el país".

La agencia alemana de prensa (DPA) señaló que en forma "oficiosa" en círculos diplomáticos de Bonn consideraron que "cincuenta años después de la guerra, cualquier decisión podía ser considerada una decisión injusta". Si bien obviaron la declaración oficial, el Ministerio de Justicia alemán recordó que el ex oficial nazi Erich Priebke sigue siendo objeto de una orden de arresto internacional solicitada por ese país.

"El gobierno se inclina ante las víctimas de esos espantosos delitos y expresa a sus familiares, a las comunidades judías y a todo el pueblo italiano su profunda participación y solidaridad", sostiene el comunicado firmado por el presidente Oscar Luigi Scalfaro, quien consideró que "los delitos contra la humanidad, aunque pasen siglos, siguen siendo

delitos que ofenden la conciencia del hombre".

En todas las instituciones de Italia se hizo sentir el rechazo a la primera decisión del tribunal: en la Cámara de Diputados se interrumpió la sesión para leer y criticar la sentencia y aplaudir a los caídos en las Fosas Ardeatinas, mientras en el Senado se cumplía un minuto de silencio en homenaje a las víctimas.

En la Argentina, Beraja dijo que "recibimos la noticia con estupor e indignación y más allá de esta decisión mantenemos nuestra condena moral y esperamos que el gobierno argentino tome medidas para que Priebke no regrese al país" y adelantó que "la DAIA iniciará acciones concretas para impedir ese regreso". Por su parte, el director del centro Simón Wiesenthal, Sergio Widder, calificó como "grave" el fallo del tribunal militar. "Priebke es un criminal. No sólo participó matando a dos personas, sino que además armó las listas, tenía un nivel de toma de decisiones importantes, entonces no puede alegar obediencia a superiores", señaló, el titular de la AMIA, Oscar Hansman, dijo que "apoyamos el criterio de la DAIA de impedir el regreso de Priebke".

**GODOY CRUZ**  
1740  
Palermo  
Viejo

833-3901  
HORARIO:  
10.00hs. A  
19.30hs.  
DE LUNES  
A SABADOS

MUEBLES DE DISEÑO

COMIENZA A SESIONAR LA CONVENCION ESTATUYENTE QUE

# EL PODER A LOS BARRIOS

(Por Mario Wainfeld) El debate acerca de la descentralización —uno de los principales de la flamante Estatuyente porteña— alude a la eficiencia, a la gobernabilidad y a la participación. Todos los partidos plantean que pretenden lograr esos objetivos. Pero la forma en que proponen hacerlo tiene mucho que

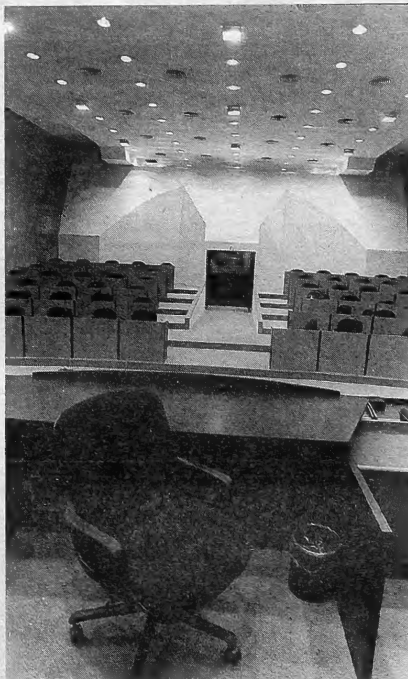
ver con lo que les tocó en el reparto de poderes nacionales y locales. La UCR y el PJ —que compiten pero también deben acordar la transición De la Rúa-Domínguez y la convivencia ulterior— tienen las propuestas más moderadas (y, entre ellos, la UCR la más estructurada). La minoritaria Nueva Dirigencia es la que esgrime banderas más participativas. El Frepaso —que no ganó pero que durante la campaña electoral sonó con llegar a la intendencia— tiene una posición intermedia.

## Las propuestas

Descentralizar es crear nuevos poderes locales, lo que tiene dos consecuencias inmediatas: ciertas limitaciones al jefe de Gobierno y nuevas elecciones. Para el PJ la primera prioridad es evitar que haya nuevas elecciones en las que vuelva a expresarse el contrera electorado porteño. El ministro Corach reunió al bloque estatuyente y lo disciplinó ordenándole perfil bajo. Nada de autoridades electivas, entonces, para el oficialismo nacional. Aunque para afuera se diga otra cosa, en la Asamblea se defenderá descentralización administrativa, delegados en los barrios, por ahora designados por el intendente.

La propuesta de la UCR llega a resultados similares pero por motivos diferentes. Su objetivo esencial: concentrar facultades sin resignar eficacia, de modo que el Ejecutivo local conserve todo su poder. Propone que por dos años no haya nuevas autoridades electivas. Se formarán 14 centros de participación ciudadana, una desconcentración administrativa, conducidos por delegados del jefe de Gobierno. Se ocuparán de gestionar servicios, trámites e información. El mecanismo se integra con planificación participativa en los barrios:

La Biblioteca Nacional, que fue especialmente acondicionada para que sesione la Estatuyente.



Alejandro Amán

convocatoria a asambleas o foros de vecinos tendientes a promover la formulación de demandas locales e integrarlas a un diseño global. En Capital hubo un atisbo de este mecanismo durante la gestión Grosso: la respuesta de los vecinos fue masiva. Pero el real modelo que toman en cuenta los radicales es el de la capital de Córdoba, donde el partido de Alem e Yrigoyen viene aplicando el modelo en cuestión desde hace años.

Los radicales no son los únicos partidarios de conservar un ejecutivo fuerte: La Porta, cuando confiaba en ganar la elección, recelaba de restar poder al intendente. El om-

budsman Antonio Cartañá también cuestionó la panacea descentralizadora y bregó por un ejecutivo fuerte en una reciente publicación.

El Frepaso propone dividir la ciudad en zonas de aproximadamente 200.000 habitantes para que elija en cada una de ellas ejecutivo colegiado. Su propuesta —por ahora— no define las competencias propias de los cinco consejeros que elegirá cada nuevo distrito ni la forma en que obtienen los recursos. Seguramente durante la Asamblea buscará precisar su propuesta, lograr acuerdos con la ND. Primera minoría en la Asamblea, segunda en el distrito, deberá buscar un di-

La primera decisión de la Convención Estatuyente será soliviantarse contra el Congreso nacional. Los tres partidos de la oposición presentarán, con distintas sutilezas, su oposición a las leyes que dejan en manos del gobierno nacional la convocatoria a elecciones legislativas en la Capital y que fija límites para que la ciudad de Buenos Aires administre una justicia y policía propias. Será el punto de partida. Desde allí en adelante, deberán discutir los límites de la autonomía, las formas de participación y la distribución del poder entre los barrios porteños, entre otros puntos.

## ¿De qué hablamos?

(Por M. W.) La descentralización de servicios es seguramente la que primero evoca el sentido común: implica que el contribuyente pueda obtener un libereuda o hacer los trámites previos a la obtención del registro para conducir sin necesidad de ir a una oficina céntrica y atiborrada. Este anhelo —muy accesible a partir de la invención de la computadora— puede hacerse con reformas en la administración municipal y no requiere reforma constitucional alguna. La discusión en la Estatuyente no versa sobre ella sino acerca de la descentralización política.

La experiencia porteña registra un precedente de descentralización política: los consejeros vecinales. Elegidos democráticamente por zonas (catorce en toda la Capital), nunca tuvieron recursos propios ni tareas específicas. Su legitimidad de origen naufragó por su inoperancia. La experiencia sirvió para algo: todas las propuestas en danza apuntan a mecanismos de descentralización más representativos, con funciones concretas.

fácil equilibrio: proponer una ciudad más democrática sin "atarle las manos" al intendente.

Nueva Dirigencia propone el mecanismo participativo más nítido: elección por voto directo de 11 alcaldes y una junta vecinal en igual número de distritos. El partido minoritario en la Estatuyente puede, teorema de Baglini de por medio, ser el adalid de la participación ciudadana. Cuenta con algunas ventajas comparativas: es el fiel de la balanza, no tiene nada que perder, su bloque de cinco miembros tiene tres fuertes cuadros políticos (el ex presidente del Concejo Deliberante Jorge Argüello, el ex ministro Enrique Rodríguez y Patricia Bullrich). Además su líder (Gustavo Beliz) es especialista en el tema: estudió, mientras fue ministro del Interior, la reforma política.

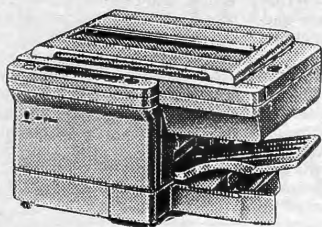
## La ciudad futura

Descentralizar plantea problemas burocráticos (superposición de reparticiones y de facultades), tal vez más costos en el corto plazo, y es un desafío a la clase política. Adivinar qué dirigentes parará una nueva ingeniería institucional tiene mucho de agorería y a veces mucho de corporativismo. Puede argumentarse que los micropoderes locales son el mejor ejemplo de democracia (así lo hizo buena parte del pensamiento progresista en la década del 80) o por el contrario que achicar el espacio generará caciques reaccionarios o por lo menos díscolos y será una óptima oportunidad para que se recien concejales que pasan a ser mano de obra desocupada.

La democracia, como solía decir Dante Panzeri del fútbol, es la dinámica de lo impensado. Es difícil saber qué pasará, toda novedad tiene riesgos. Pero es también verdad que los constituyentes de la nueva ciudad tienen, con el peso de más del 80% de los votos, el mandato de ser diferentes al menemismo. Y que no sólo la Capital estará ansiosa por corroborar cómo se interprete ese mandato en un recinto donde el menemismo —contra su costumbre— es infima minoría.

**AMPLIE AL 200%  
REDUZCA AL 50%**

**Las mayores prestaciones  
en el menor espacio**



- 15 copias por minuto
- Zoom 50 al 200%
- Admite originales doble carta (30x43 cm)
- Copias de alta resolución

**EP2152**

Minolta. Copiadoras de alto contraste



**951-4440**

TUCUMAN 2163 4° "A"  
Tel.-Fax: 952-7050

Consulte por el resto de la gama Minolta

## PROYECTOS DE ESTATUTO

### Cada maestro, su librito

El justicialismo y el Frepaso presentaron ayer sus propuestas de Estatuto para la ciudad. Encabezados por los titulares de bloques, Juan Manuel Arnedo Barreiro y Aníbal Ibarra, oposición y oficialismo de la Estatuyente, pusieron en conocimiento los proyectos que consideran núcleo de los cambios para la ciudad y que incluyen reformas en el ámbito judicial, administrativo y de participación ciudadana.

"El PJ quiere crear una justicia vecinal descentralizada. Nosotros creemos que es necesario volver a la justicia de paz para que en cada barrio haya un lugar al cual puedan recurrir los vecinos", señaló un locuaz Jorge Castells.

El dirigente justicialista y vicepresidente de bloque de ese partido indicó que también se están estudiando iniciativas en materia de seguridad. "El superintendente de seguridad metropolitana debería depender del ministro de gobierno de la ciudad", dijo, recordando que el jefe de gobierno podrá celebrar convenios en ese sentido.

A su vez, Martín Redrado informó que la ciudad de Buenos Aires podrá participar de la distribución

de los fondos coparticipables, pese a que la ley que establece los fondos aún no fue debatida por el Parlamento. Redrado aclaró, de todos modos, que la comuna no podrá participar en la discusión ya que no tiene categoría de provincia.

Por su parte, el frepasista Aníbal Ibarra presentó una retahíla de proyectos, entre los que se destaca el rechazo a las leyes Cafiero y Snopek (ver nota central), la participación de las organizaciones vecinales en el diseño del Estatuto y la creación de una auditoría interna.

Según Ibarra, tanto las Organizaciones No Gubernamentales como los foros vecinales u otras organizaciones intermedias podrán presentar —hasta el 12 de agosto—, exponer y defender en las comisiones respectivas sus propuestas. La iniciativa incluye asesoramiento gratuito a ciudadanos en la propia Biblioteca Nacional entre las 9 y las 21 horas.

El Frepaso expuso, además, una iniciativa para que la Legislatura, por la mayoría absoluta de los votos, elija seis auditores, en una suerte de réplica local de lo que a nivel nacional representa la Auditoría General de la Nación.



DEFINIRÁ LOS PERFILES Y LAS FRONTERAS DE LA CAPITAL AUTÓNOMA

# CAMPANA DE LARGADA

El arco opositor al gobierno nacional abrirá hoy las sesiones de la Convención Estatuyente porteña haciendo ruido: pedirán la "inconstitucionalidad" de las leyes nacionales que limitan la autonomía de la ciudad. Si bien con algunos matices, la Unión Cívica Radical, el Frepaso y Nueva Dirigencia impulsarán iniciativas coincidentes para delegar en el jefe de Gobierno la facultad de convocar a elecciones de legisladores y para que la ciudad de Buenos Aires administre una justicia y política propia.

El trazo grueso de los tres proyectos de resolución es prácticamente similar, sólo falta acordar la letra fina", dijeron estatuyentes de las tres fuerzas opositoras, que en los comicios porteños del 30 de junio reunieron el 80 por ciento de los votos. Las iniciativas serán tratadas en la apertura de las sesiones plenarias, prevista para las 10.30 en el quinto piso de la Biblioteca Nacional. Como paso formal, los 60 estatuyentes aprobarán antes el reglamento redactado por la comisión homónima para el funcionamiento del cuerpo.

Las leyes nacionales cuestionadas son la de Garantía, del senador Antonio Cafiero, y la de Convocatoria, del fallecido gobernador de Jujuy, Carlos Snopek. Ambas fijan la división de aguas entre la Nación y la comuna porteña. Una, impidiendo a la ciudad la creación de tribunales de primer nivel y policía propia. La otra, dejando en manos del Poder Ejecutivo Nacional la potestad de fijar la fecha de elección de los legisladores capitales.

"Vamos a redactar un Estatuto conforme al artículo 129 de la Constitución Nacional, haciendo reserva de las competencias y derechos que nos corresponden como Estado Autónomo", señaló ayer el jefe de bloque radical, Miguel Inchausti. El artículo 129 fija el régimen autónomo de Buenos Aires, con facultades propias de legislación y jurisdicción.

El tema abrirá indefectiblemente un debate jurídico. Radicales, frepasistas y belizistas coinciden en que la llave para desactivar el conflicto en ciernes la tiene el presidente Me-

nem, ya que puede impulsar una ley que anule las anteriores.

De no ser así, se especula que habrá una prolongada discusión legal sobre el tema. "Apenas se conoció el triunfo de De la Rúa, Menem dijo que no iba a poner trabas y que lo iba a ayudar en su gestión. Bueno... ésta es la oportunidad de demostrarlo", señaló la presidenta del cuerpo Graciela Fernández Meijide.

La plana mayor del justicialismo, en cambio, anunció que se abstendrá o se retirará del recinto cuando las otras fuerzas ratifiquen el artículo 129 de la Constitución Nacional. "Se trata de leyes nacionales sobre las que no tenemos facultades para legislar, no las tenemos que defender ni atacar. Si algún bloque intenta avanzar sobre ellas nos abstendremos o nos retiraremos del recinto", dijo el vicepresidente del bloque del PJ, Jorge Castells.

UCR, Frepaso y ND buscaban anoche la forma de consensuar un proyecto unificador, para no llegar al recinto con propuestas separadas. En los fundamentos los tres se amparan en el artículo 129 de la Constitución, pero ND busca evitar choques frontales con el Gobierno y plantea una exhortación al Congreso para que modifique las leyes.

Radicales y frepasistas también mantienen diferencias. Mientras la UCR aspira a redactar el estatuto de tal manera que la interpretación del texto implique el desconocimiento de ambas normas, el Frepaso pretende rechazar las leyes en forma explícita. "Que sea el Gobierno quien se atreva a plantear el conflicto de poderes; si está dispuesto a pagar el costo político", señaló el jefe de bloque frepasista, Aníbal Ibarra.

Sin embargo, el principal obstáculo para unificar los proyectos es otra discusión: la fecha en la que empujará a De la Rúa para que convoque a elecciones. Nueva Dirigencia quiere votar antes del 31 de diciembre de este año, el Frepaso propone esa fecha "como plazo máximo", mientras que el radicalismo quiere que el jefe de la Comuna tenga la libertad de hacerlo cuando crea conveniente.



Allegandro Elias

## Poniéndose de acuerdo

Para las sesiones de la Convención Estatuyente porteña regirá un reglamento consensuado por las cuatro fuerzas y cuyos puntos conflictivos fueron resueltos de la siguiente manera:

• **Quórum:** para el inicio de las deliberaciones será necesaria la presencia de la mitad más uno de los integrantes del cuerpo, lo que equivale a 31 estatuyentes. El Frepaso había mocionado que fuera con un tercio, como se hizo en la Convención Constituyente de Santa Fe.

• **Voto:** El presidente del cuerpo, en este caso la senadora Graciela Fernández Meijide, sólo podrá votar cuando haya empate y no en todas las oportunidades, como pretendió en un primer momento su partido.

• **Sesiones:** Los días de sesiones serán los martes y viernes de 10 a 20. Hubo mociones para que fueran en otros días, pero se eligieron esos dos para no superponerse con la actividad del Poder Legislativo, que sesiona el miércoles, ni con el Concejo Deliberante, que lo hace los lunes y jueves.

Graciela Fernández Meijide presidirá la Convención Estatuyente.

Las negociaciones obligaron a crear más comisiones de las previstas en un principio.



### GOBIERNO DE RIO NEGRO

LOTERIA DE RIO NEGRO

## LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 5/96

■ **OBJETO:** Concesión de los juegos de azar de los cuatro casinos provinciales, en bloque y en forma conjunta.

■ **PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES:** Los pliegos de bases y condiciones podrán adquirirse **solamente** en la Sede Central de Lotería de Río Negro, ubicada en calle 25 de Mayo y Sarmiento de la ciudad de Viedma, en días hábiles y en el horario de 8.30 a 12.30 horas.

■ **VALOR DEL PLIEGO:** Pesos veinte mil (\$ 20.000).-

■ **GARANTIA DE OFERTAS:** Pesos un millón (\$ 1.000.000).-

■ **MARCO LEGAL:** Ley Nº 2884 - Decreto Nº 965/95  
Ley Nº 48 (T.O. 1985)  
Ley Nº 2199 - Decreto Nº 865/78  
Decreto Nº 1162/96

■ **RECEPCION Y APERTURA DE LAS OFERTAS:** Se fija como fecha de recepción de ofertas y apertura de Sobre Nº 1, el día **18 de septiembre de 1996**, a las 10 horas, en la sede de Lotería de Río Negro, sita en calle 25 de Mayo y Sarmiento de la ciudad de Viedma, provincia de Río Negro.

■ **CONSULTAS E INFORMES:** Los pliegos podrán ser consultados en la Sede Central de Lotería de Río Negro en la ciudad de Viedma, calle 25 de Mayo y Sarmiento, en días hábiles y de 8.30 a 12.30 horas y en la Casa de Río Negro, sita en calle Tucumán 1916, Pta. Baja, Capital Federal, en días hábiles y en el horario de 11.00 a 16.00 horas.

LOTERIA DE RIO NEGRO

LOTERIA PARA OBRAS DE ACCION SOCIAL

PROVINCIA DE RIO NEGRO

## ¿Cómo se discute?

Durante la sesión de la Convención Estatuyente porteña se pondrán en funcionamiento 11 comisiones, que deberán delinear distintos aspectos del estatuto de la ciudad. Cuatro de ellas serán presididas por el Frepaso, cuatro por el radicalismo, dos por el justicialismo y la restante por Nueva Dirigencia. La distribución de estas comisiones fue hasta ahora lo que generó mayor tensión entre las cuatro minorías. La disputa estuvo centrada en la estratégica Comisión Redactora, que finalmente quedó en manos del Frepaso. Su valor es el de poder delinear la letra chica de la Constitución porteña, aunque a último momento se decidió sacarle la facultad de objetar los proyectos que se aprueben en las sesiones. Fruto de las negociaciones el Frepaso quedó con la presidencia de las comisiones de Redacción, Políticas Sectoriales, Poder Legislativo y Políticas Interjurisdiccionales; la UCR de las de Descentralización, Justicia, Poder Ejecutivo y Reglamento del PJ de las de Hacienda y Presupuesto y Organismos de Control; y finalmente ND de la de Derechos y Garantías.

### Página/12

EN SALTA Y JUJUY  
Tel.: (087) 31-2258 / 31-8478

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo Nº 2 de San Martín, Secretaría Nº 1, provincia de Buenos Aires, comunica que en los autos Nº 48.058, XIU YU LI nacido el 5 de setiembre de 1961 en China, ha solicitado la ciudadanía argentina. El presente se publica a los efectos del art. 11 de la ley 346. Publíquese por dos (2) veces en un lapso de quince (15) días. San Martín, 8 de julio de 1996. Serafin Juan Grosso, secretario.

### ASAMBLEA EXTRAORDINARIA CONVOCATORIA

Conforme con lo dispuesto por los artículos 26 y 54 de los Estatutos, se convoca a los Señores Socios a la ASAMBLEA EXTRAORDINARIA que se realizará el jueves 15 de agosto de 1996, a las 16 horas, en la sede de la Institución, Bernardo de Irigoyen 330, 5º piso, para tratar el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1) Modificación de los artículos 33, 37, 48 y 51, de acuerdo al proyecto que se adjunta aprobado por la Comisión Directiva en la reunión del 16/7/96
  - 2) Designación de dos asambleístas para que con el Presidente y el Secretario suscriban el acta de esta Asamblea
- Ing. Hermes O. Grassi      Ing. Alberto A. Pellegrini  
Secretario      Presidente

## Opinión

Por Domingo Quarracino

## Un profeta

Cuatro de agosto. 20 años del asesinato con un "accidente" del padre obispo Enrique Angelelli. ¿Por qué? Por haber sido un luchador ineludable por la situación de los marginados de cualquier tipo. Extraña de la Biblia las líneas que podían ayudar a los espíritus abiertos a encontrar su propio camino personal en la construcción permanente de la historia.

Nos ayudó a ver que el Concilio Vaticano II había puesto en crisis toda la formación religiosa y cultural en la que habíamos sido formados, y sacudido hasta la médula los esquemas tradicionales del poder y de la dominación. No se trataba de "deificar" la pobreza, ya que ella, en realidad, no es un bien voluntariamente asumido sino un amargo fruto de seculares relaciones de injusticia (y por lo tanto, fruto de pecado).

Tampoco se trata de integrar al pobre en la cultura de los opresores sino de una búsqueda personal y comunitaria, de un camino y un compromiso serio con los marginados y con los explotados.

En una experiencia de libertad (la libertad de los hijos de Dios), de solidaridad fraterna y concreta, de gratuidad y de la alegría profunda y difícil que nace del sufrimiento.

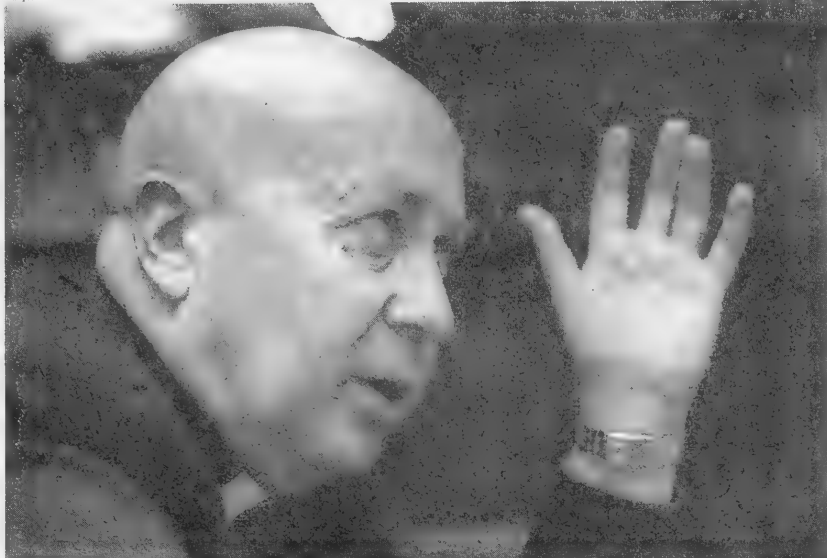
Debemos hacer una permanente revisión hasta la raíz de las actitudes y conceptos, de las distintas "espiritualidades" que nos modelaron, no para tirar todo por la borda, sino para movernos humilde y despojadamente tras la búsqueda interminable de la verdad.

Claro que todo esto sacude el orden establecido. Genera una nueva relación muy tensa con los ricos y poderosos. Por eso a cada rato han ido apareciendo hechos criminales para tratar de apagar las voces que predicaban un nuevo orden social y económico más solidario y participativo.

Claro que esto provoca que quienes insisten con estas ideas sean acusados de tener mezquinas intenciones o "heréticas" posiciones teológicas con connotaciones temporalistas y marxistas.

Por eso cuando me invaden las ganas de bajar los brazos, cierro los ojos y me parece ver a Angelelli en algún lugar del espacio mateando con Jaime de Nevares y con todos los mártires a los que nos damos el lujo de olvidar, con su sonrisa bonachona, y me parece escuchar que "dice": "No aflojés, chango, que cuando llegue tu tiempo de venir para acá, podés hacerlo tranquilo, porque no encontrarás a nadie de los que se han enriquecido con la sangre y las lágrimas del pobre".

Alejandro Elias



Para Laguna, "la figura de Angelelli era urticante para la gente que no era marginada y pobre en La Rioja".

## "En el Episcopado no se habla de Angelelli"

A dos días de cumplirse veinte años del asesinato de Enrique Angelelli, el obispo Justo Laguna advierte que "se está olvidando" lo hecho por el obispo de La Rioja. "Alguien—dice—a quien su opción por los pobres lo llevó a la crucifixión."

(Por W. U.) Si bien reconoce que "no lo conocí demasiado" y tras admitir que "aunque ya era obispo no fui a su entierro", monseñor Justo Laguna no tiene ninguna duda en calificar a Enrique Angelelli de "figura señera" de la Iglesia argentina y en asegurar que "fue su opción por los pobres, lo hecho en vida, lo que lo llevó a la crucifixión". Con sinceridad sostiene que "en el Episcopado no se habla de Angelelli" y que los obispos jóvenes, refiriéndose a aquellos que hoy tienen entre 40 y 50 años, "lo conocen poco".

A veinte años del asesinato de Angelelli, el obispo de Morón se prestó a dialogar con Página/12 sobre la per-

sonalidad de su colega muerto, sobre las enseñanzas que dejó en vida y aun después de muerto. "A mí me impresionó la manera como con el tiempo la figura de Angelelli, un hombre que tuvo una participación relativamente corta como obispo, se ha ido afianzando. Una prueba de ello son los muchos actos que se celebrarán en los próximos días en su memoria."

Los sacerdotes y las religiosas de la diócesis de La Rioja, así como los fieles católicos que estaban junto a Angelelli, nunca creyeron en la versión del "accidente" que terminó con la muerte de El Pelao el 4 de agosto de 1976. También en la sociedad civil, a pesar de la dictadura, quedó instalada mayoritariamente la idea

del asesinato. Sin embargo, hasta hoy los obispos se han negado a asumir públicamente este hecho. "Hay un problema muy serio—dice Laguna—que tiene que ver con toda la densa bruma que se echó sobre la muerte de monseñor Angelelli." Para aclarar su punto de vista, cita una fuente de primer nivel. "Tuve algún conocimiento del hecho porque el nuncio Pio Laghi era muy amigo mío y hablamos del tema. La primera versión que me contó fue la del accidente. Después me dijo que tenía muchas dudas de que fuera un accidente. Para terminar diciéndome: 'No tengo ninguna duda de que esto no ha sido un accidente. Todo esto fue dando muy poca claridad, debo reconocerlo, yo mismo no tenía mucha idea de lo que había pasado.'"

Laguna insiste en que "no se habla de Angelelli en el Episcopado", subrayando también que cuando ocurrieron los hechos la situación fue "todavía más oscura, porque se trató de disimular de todas las maneras posibles la muerte... no se dijo que había sido un atentado y no se tomó como tal. Tengo memoria de haber oído a unos pocos obispos hablar del tema y todos afirmaban lo contrario".

Casi sin dar lugar a la pregunta, Laguna agrega que, sin embargo, "no hay que olvidarse que la predicación encarnada de monseñor Angelelli—que se resume en la famosa frase que ha recorrido el mundo: 'un oído en el pueblo y otro en el Evangelio'—le había procurado grandes enemigos. La figura de monseñor Angelelli era urticante para la gente que no era marginada y pobre en La Rioja, como lo pudo comprobar el propio monseñor Vicente Zazpe cuando fue enviado a La Rioja por la Santa Sede y terminó dándole totalmente la razón a Angelelli".

No obstante, hasta hoy, el Episcopado argentino sigue negándole—por lo menos formalmente—la condición de "mártir" a Angelelli. Ante esto Laguna dice que "hay una cosa muy clara que está más allá del hecho físico y de cómo se produjo la muerte: es la vida de monseñor Angelelli. Su vida fue una entrega total al servicio de los pobres, tenía una enorme capacidad de acogida cordial a todos los que llegaban hasta él. Sin duda que su opción por los pobres es lo que lo lleva a la crucifixión". El actual obispo de Morón cree que la mejor forma de recordar a Angelelli es "tomar sus banderas".

## Opinión

Por Miguel Esteban Hesayne\*

## Obispo y mártir

Obispo. Hoy no necesitamos recurrir a San Ambrosio, arzobispo de Milán, para encontrar el modelo de un obispo defensor de los derechos humanos, defensor de la vida humana, contra los atropellos del poder gubernamental. Como San Ambrosio se plantó ante el poderoso emperador Teodosio, exigiéndole reparación de su pecado público, por haber diezmado a soldados insubordinados, antes que entrara a cumplir con una ceremonia religiosa en la Catedral de Milán, así Angelelli, pastor diocesano de La Rioja, se opuso, con gestos y palabras, a las injusticias y atropello de ricos en dinero y en poder gubernamental, sin claudicaciones de ningún tipo.

Angelelli, como buen pastor, estaba atento a cuanto le sucedía a su pueblo, como un padre de familia en relación con sus hijos y esposa. Con calidez humana y admirable ternura, ejercía la vigilancia episcopal para descubrir los signos de muerte, las carencias de su pueblo y revertir esas lamentables situaciones en orientaciones y concreciones de planes de desarrollo integral del hombre riojano. Su planificación pastoral tomó el camino señalado por el Concilio Vaticano II: todos sus desvelos se encaminaron a hacer surgir una Iglesia suspendida en Dios y servidora del pueblo. Una Iglesia que anunciara a Jesucristo como Señor de la Historia, poniéndose al servicio del hombre concreto. Una Iglesia que presentara a un Cristo que humanice, tal cual, después de 20 años, proclama el Episcopado Argentino en Líneas Pastorales para Nueva Evangelización (n° 26). Una Iglesia que se jugara contra el hambre, enfermedades y muertes prematuras... a causa del pecado estructural de injusticia social y egoísmo personal de los poderosos en poder y dinero.

Angelelli fue un obispo, pionero del cambio de una Iglesia preocupada por sí misma a una Iglesia preocupada por la historia de los hombres... una

Iglesia empeñada en ser signo e instrumento del Reino de Dios, tal la definió el Concilio Vaticano II y la soñó el Señor Jesús...

Angelelli mártir. Un obispo no condescendiente con ningún Poder humano... un obispo libre con la libertad de los hijos de Dios... un obispo atado solamente a los mandatos de Dios antes que a los de los hombres, por poderosos y amenazantes que fueran... A un obispo de este talante, en la historia de la Iglesia, siempre se lo ha considerado obispo "peligroso" para los opresores y "molesto" para ciertos sectores de la misma Iglesia, anclados en el pasado. "Peligroso" para unos y "molesto" para otros fue el rótulo válido para que la dictadura militar del Proceso lo persiguiera a muerte... Por eso, se puede asegurar con certeza moral que a Enrique Angelelli lo mató gente ideologizada—religiosa o no—que no soportó la transformación eclesial que llevaba adelante el obispo para poner de pie a un pueblo postrado por las injusticias y el miedo a los poderosos. Y hasta su misma muerte la pudieron "matar"... aprovechando el vacío fraterno de miembros de Iglesia que lo tacharon—injustamente—de un desviado temporalismo... Todo un signo fueron las horas que su cuerpo golpeado quedó tirado en el camino con sus brazos en cruz y en soledad mediante un cerco policial que se interpuso entre el pueblo y Angelelli. Enrique Angelelli—obispo y mártir porque fue un Buen Pastor que dio su vida por su querido pueblo... Dio su vida hasta la sangre... derramada en camino riojano que había recorrido kilómetros y kilómetros para anunciar a Jesucristo no obstante la certeza y no simples amenazas... que estaba sentenciado a muerte... porque cumplía la misión de anunciar a Jesucristo y la liberación cristiana, desde los pobres a todos.

\* Obispo Emérito de Viedma.



## REUNION DE LA COMISION EPISCOPAL

# Sobre el placer y el trabajo

*La Comisión criticó el aborto y la desocupación, y no opinó sobre la corrupción.*

(Por W. U.) La Comisión Permanente del Episcopado finalizó ayer su última reunión del año con una "declaración" a través de la cual la jerarquía de la Iglesia insiste—en tono sumamente equilibrado—en aquellos temas que resumen sus preocupaciones fundamentales en la coyuntura: la reiterada negativa a toda legislación abortiva, antinatalista o condescendiente con la manipulación genética, una nueva advertencia sobre la gravedad de la situación social y acerca de la necesidad de fundamentar en principios éticos y morales toda la acción política y las propuestas económicas. Aborto, desocupación, pobreza y una elíptica alusión a la corrupción podrían ser los títulos de los principales párrafos de esta breve declaración de apenas una página (ver aparte) que evitó toda alusión a los recientes cambios en el Ministerio de Economía.

Distintos informes sobre la situación social ocuparon gran parte del tiempo de los obispos, como lógica consecuencia de la preocupación que varios de los miembros del colegio episcopal han manifestado en los últimos meses frente a situaciones de miseria, desocupación y, en particular, falta de trabajo. Quienes participaron de la reunión señalan que la descripción más preocupante fue hecha por el prelado de Humahuaca, Pedro Olmedo, quien presentó un cuadro sumamente grave de lo que está ocurriendo en Jujuy. No menos crítica fue la descripción social que envió a la Comisión Permanente el obispo de Neuquén, Agustín Radrizzani. Otras voces y testimonios se fueron sumando para delinear un cuadro verdaderamente preocupante que, sin embargo, no alcanza en la declaración el tono severo que tuvieron otros comunicados.

Es evidente que los obispos quisie-

"Los obispos quisieron evitar que sus palabras pudieran ser leídas o utilizadas políticamente."

Tony Valdez



ron evitar que sus palabras pudieran ser leídas o utilizadas políticamente en el marco de los recientes cambios ocurridos en Economía. En este sentido Quarracino fue el encargado de desinflar cualquier intencionalidad periodística cuando, al responder una pregunta sobre la expectativa de los obispos frente al cambio de ministro, dijo que "es posible que Uds. no me crean... pero no se habló ni un segundo de los cambios. Cada uno (de los obispos) tendrá su idea—subrayó—, pero el tema no fue objeto de comentarios ni de discusión". Y como para rematar el asunto el cardenal de Buenos Aires agregó en tono sonriente que "creo que se habló más de las posibilidades en el campeonato mundial (de fútbol)...". Probablemente Quarracino se refería a los Juegos Olímpicos.

Las conversaciones informales de los obispos en los pasillos de la sede de Suipacha y Santa Fe incluyeron un tema que no está registrado en ninguna de las actas ni en los informes presentados. En noviembre próximo se renovarán las autoridades de la Conferencia Episcopal y el cardenal Antonio Quarracino no puede ser reelecto en la presidencia. Estanislao Karlic, arzobispo de Paraná y actual vicepresidente primero, aparece como la figura con más chance para ocupar la presidencia. Otro nombre que se maneja es el de Emilio Bianchi di Cárcano, obispo de Azul, pero los votos no le alcanzarían sino para llegar a la vicepresidencia primera del organismo. Aunque se manejan distintos nombres para la Secretaría General, gran parte de los obispos dan por descartado que José Luis Mollaghan, obispo auxiliar de Buenos Aires, continuará en ese cargo por un nuevo período. El tema de las elecciones estuvo en la agenda extraoficial... esa de la que no quedan actas pero sí acuerdos.

ferencia Episcopal y el cardenal Antonio Quarracino no puede ser reelecto en la presidencia. Estanislao Karlic, arzobispo de Paraná y actual vicepresidente primero, aparece como la figura con más chance para ocupar la presidencia. Otro nombre que se maneja es el de Emilio Bianchi di Cárcano, obispo de Azul, pero los votos no le alcanzarían sino para llegar a la vicepresidencia primera del organismo. Aunque se manejan distintos nombres para la Secretaría General, gran parte de los obispos dan por descartado que José Luis Mollaghan, obispo auxiliar de Buenos Aires, continuará en ese cargo por un nuevo período. El tema de las elecciones estuvo en la agenda extraoficial... esa de la que no quedan actas pero sí acuerdos.

cepresidencia primera del organismo. Aunque se manejan distintos nombres para la Secretaría General, gran parte de los obispos dan por descartado que José Luis Mollaghan, obispo auxiliar de Buenos Aires, continuará en ese cargo por un nuevo período. El tema de las elecciones estuvo en la agenda extraoficial... esa de la que no quedan actas pero sí acuerdos.

## GOBIERNO DE SAN JUAN

Secretaría de Planeamiento y Control de Gestión  
Unidad Ejecutora Provincial  
Ministerio del Interior de la Nación

"Programa de Saneamiento Financiero y Desarrollo Económico de las Provincias Argentinas"

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 03/96 PARA CONTRATAR LA EJECUCION DE LAS OBRAS CORRESPONDIENTES A LA REHABILITACION, REPARACION, AMPLIACION Y PROVISION DE MOBILIARIO DE EDIFICIOS ESCOLARES.

APERTURA: 05 DE SETIEMBRE DE 1996 A LAS 9 HS. EN UNIDAD EJECUTORA PROVINCIAL (UEP), SECRETARIA DE PLANEAMIENTO Y CONTROL DE GESTION, Avda. Libertador Gral. San Martín 2121 (O) Desamparados, C.P. 5400 - San Juan.

1- Esta Provincia, mediante un Convenio de Subrogación con el Gobierno Nacional, tomará parte del préstamo recibido por éste del Banco Interamericano de Desarrollo, mediante el Contrato de Préstamo 619 OC-AR, para contribuir a sufragar el costo del Programa de Saneamiento Financiero Provincial. La Provincia se propone utilizar parte de esos recursos a fin de realizar pagos necesarios con arreglo al contrato a que se refiere la presente invitación.

2- La Provincia invita a empresas constructoras a presentar ofertas para la contratación de la ejecución de las obras correspondientes a la Rehabilitación, Reparación, Ampliación y Provisión de mobiliario de edificios escolares.

3- Las empresas deberán estar inscritas en el Registro Provincial de Constructores de Obras Públicas de la Provincia de San Juan, siendo requisito indispensable para el Acto de Apertura, como mínimo, demostrar que se ha iniciado dicho trámite presentando el comprobante correspondiente, siendo el límite para solicitar la inscripción, la fecha de apertura de las ofertas.

El Certificado de Habilitación y Capacidad de Contratación que el Registro expide en el término de 40 días hábiles, es obligatorio para resultar preadjudicatario.

4- Los interesados podrán tener información adicional e inspeccionar los pliegos de licitación en la Oficina de la UEP - Secretaría de Planeamiento y Control de Gestión - Avda. Libertador General San Martín 2121 (O), Desamparados, C.P. 5400, Tel - FAX: 064 - 235358 y en la Casa de San Juan en Buenos Aires - Sarmiento 1251 CP 1041, Capital Federal.

5- Las empresas que estén interesadas podrán adquirir un juego completo de los pliegos de licitación mediante el pago de un derecho no reembolsable de Pesos Doscientos (\$ 200.00).

6- Las ofertas deberán ir acompañadas de una garantía equivalente o superior al 1% del importe del Presupuesto Oficial y ser entregadas en la oficina de la UEP a más tardar el día y hora indicados para la apertura de la licitación.

7- Obras a ejecutar:

Subproyecto N° 6 - Departamentos Chimbas San Juan

Escuela Provincia de La Rioja

Escuela Presidente Avellaneda

Escuela Ernesto Bavio

Presupuesto Oficial: \$ 628.179,00 (Seiscientos veintiocho mil ciento setenta y nueve).

Plazo de ejecución: 150 días corridos.

## Definiciones con sotana

### ABORTO

"Nuestro pueblo siempre ha valorado la vida como un don y la ha conservado con el cuidado de sus leyes y la delicadeza de su mejor atención. Sin embargo, advertimos con preocupación que, bajo el pretexto de una legítima paternidad responsable, se introducen en diversas sedes legislativas planteos y técnicas antinatalistas, e incluso abortivas, que destruyen el don de la vida y ofenden la dignidad e intimidad de las personas. Asimismo, queremos denunciar enérgicamente la profanación de la persona humana por la manipulación genética y, aunque se trata de un hecho ocurrido fuera de nuestra patria, repudiamos también el reciente exterminio de miles de embriones congelados, ordenado por una ley injusta."

### DESOCUPACION Y POBREZA

"Respecto de la grave situación que se vive en el país, especialmente la desocupación y la pobreza, causa de la marginación y elocuente reclamo de justicia social, nadie puede sentirse libre de responsabilidad. Reconocemos la urgencia de asistir a las necesidades imperiosas de muchos hermanos nuestros, sobre todo de los niños; pero, sin embargo, advertimos que la prolongación indefinida de programas asistenciales va creando un acostumbramiento y una dependencia social humillante que debilita la cultura del trabajo. Por ello, exhortamos a todos, particularmente a los sectores dirigentes, a asumir una renovada actitud de solidaridad y creatividad, que llegue a las causas más profundas y permita dar una respuesta más digna y justa a estas realidades."

### POLITICA Y CORRUPCION

"La sociedad necesita que el noble ejercicio de la política, como arte del servicio al bien común, adquiera un rol protagónico y ejemplar en la defensa y promoción de los valores fundamentales. Ningún plan económico o social puede tener éxito si no está integrado a una gestión política que se desarrolle en un marco ético y jurídico que la sostenga y la controle. Esta exigencia moral va a robustecer la credibilidad de nuestro régimen democrático."

## Opinión

Por Washington Uranga

## Situación límite

La declaración episcopal que cerró tres días de deliberaciones de los obispos tiene un estilo sumamente medido y cauteloso a pesar de la gravedad de los temas que incluye. Es evidente que la jerarquía católica quiso evitar toda utilización coyuntural de sus palabras. Por ese motivo el comunicado se ubica más en el plano de los principios: defensa de la vida, dignidad de la persona humana, valor del trabajo y fundamentos éticos y morales de la actividad política como forma de robustecer y darle credibilidad al sistema de democrático.

A pesar del tono principista que se adoptó, una lectura transversal del texto deja en evidencia que el diagnóstico que tiene el Episcopado de la situación social es cada día más grave. Varios de los miembros de la jerarquía no se limitan a poner sobre la mesa los datos más hirientes de la crisis social, sino que expresan su preocupación por la falta de respuestas e iniciativas que puedan provenir desde distintos sectores de la sociedad para revertir una tendencia que —aseguran sin temor a equivocarse— está deteriorando gravemente la calidad de vida y la convivencia entre los argentinos.

"Nadie puede sentirse libre de responsabilidad" dice el documento episcopal para evitar que sus palabras sean leídas solamente como una crítica a la gestión del Gobierno. De hecho el diálogo giró no sólo en torno de las responsabilidades del oficialismo. Hubo referencias preocupantes sobre la dirigencia política y su presunta incapacidad para generar alternativas. También sobre la corrupción. "Ningún plan o modelo económico o social puede tener éxito, si no está integrado a una gestión política que se desarrolle en un marco ético y jurídico que la sostenga y controle", se dice. Hay que tomar iniciativas políticas acordes con la ética y la justicia, podría leerse.

Por otra parte entre los obispos aumenta la inquietud por la situación de los más pobres y no son pocos los que hablan de sus temores frente a la posibilidad de reacciones desesperadas por parte de quienes se sienten agobiados, marginados y sin perspectivas. La jerarquía conoce el peso que sus palabras tienen en la vida política nacional y, por ese mismo motivo, la mayoría de los obispos trata de evitar declaraciones que puedan acrecentar el desconcierto o la sensación de caos social. Pero, al mismo tiempo, a través de muchos de sus agentes la Iglesia sigue registrando en forma permanente los indicios del deterioro de la calidad de vida de la gente a través de un termómetro infalible: las parroquias, las capillas, los centros asistenciales. El llamado a la solidaridad y a la creatividad debe leerse también como una apelación a atacar las causas profundas de la crisis si no se quiere correr el riesgo de afrontar situaciones todavía más críticas.

DyN



El teniente coronel Raúl José al salir del tribunal.

Se defendió a través de un escrito, pero se negó a un cuestionario.

# Raúl José negó todo, pero no convenció a nadie

*El ex juez militar del caso Carrasco rechazó los cargos que se le imputan por el encubrimiento del crimen, pero su declaración dejó muchos interrogantes abiertos.*

El ex juez militar, teniente coronel Raúl José, negó ayer los cargos que se le imputan en la causa por encubrimiento del crimen del soldado Omar Carrasco, pero no logró convencer ni al juez ni a los fiscales cuando le preguntaron por algunos puntos poco claros de su intervención, según revelaron a *Página/12* fuentes vinculadas a la causa. El militar se defendió a través de un escrito, contestó todas las preguntas que le hizo el juez, pero se negó a responder el cuestionario del fiscal Helvecio Barba. José está acusado de "estructurar y concretar en acciones el encubrimiento (del crimen) que había comenzado a tomar

cuerpo en la Guarnición de Zapala". En diez días hábiles, el juez federal Bruno Bonetti deberá decidir si lo procesa o dicta su sobreseimiento.

Tal como lo hizo el martes el teniente coronel Víctor Jordán, otro de los imputados, José presentó un escrito de unas veinte carillas, donde volvió su versión de los hechos. Allí dice que a él le tocó intervenir en la instrucción de la causa por abuso de autoridad—figura con la que se denominó el baile a que eran sometidos los soldados—en la que resultaron condenados el subteniente Ignacio Canevaro y el sargento Carlos Sánchez. Como Jordán, José también estuvo pa-

trocinado por el abogado Juan Carlos Dillon. El letrado trabaja en sociedad con Pablo Argibay Molina, quien fuera abogado del presidente Carlos Menem y de otros funcionarios del Ejecutivo.

La participación del teniente coronel José en el caso dejó algunos puntos oscuros, sobre los que el juez Bonetti y los fiscales Helvecio Barba y Luis María Viaut intentaron echar luz:

Hizo constar que su primera actuación como juez militar fue a las 13 horas del 6 de abril—el día que apareció el cadáver de Carrasco—, pero llegó al cuartel de Zapala recién a las 18.

Esto indicaría—según los fiscales—que José ya conocía con anticipación los hechos que iba a investigar.

Detuvo a los soldados Cristian Suárez y Víctor Salazar—acusados luego por el homicidio—en la causa por abuso de autoridad, una infracción que no puede imputársele a un soldado, justamente, porque no tiene autoridad.

Los interrogatorios en el sumario militar respecto a la desaparición y muerte de Carrasco, que nada tenían que ver con la investigación por abuso de autoridad, indicaban la intención de montar una investigación del homicidio fingiendo un sumario militar.

José rechazó de plano haber intervenido en la investigación del crimen, y justificó la detención e incomunicación de soldados al afirmar que "tenía facultades como juez militar para detenerlos, en calidad de testigos, porque habían participado en la coordinación de horarios con los imputados", reveló una fuente judicial.

Sobre las incongruencias horarias también dio respuestas, que tampoco fueron del todo convincentes. La impresión que dejó José ante el tribunal fue mucho más débil que la que había brindado el martes su colega, Víctor Jordán. Este, en el escrito presentado el martes, llegó a acusar a los enviados especiales de *Página/12*, *La Nación* y *Ambito Financiero* de orquestar una campaña en su contra.

Es la primera vez que ambos militares se presentan personalmente ante un juez: en el juicio oral por el crimen de Carrasco habían declarado por escrito. En el eslabón de la cadena de encubrimiento, los dos están acusados de ejecutar las instrucciones que les habría dado el comandante de la Brigada de Neuquén, general Carlos Díaz, de "coordinar y dirigir las acciones tendientes a concretar el encubrimiento" del crimen.

La investigación del encubrimiento arrojará novedades la semana próxima: el juez Bonetti resolverá la situación procesal del capitán Rodolfo Correa Belisle y del mayor Manuel Gastaminza, y se pronunciará sobre la recusación presentada contra el fiscal Manuel Reyes Balboa por los defensores de los tres condenados por homicidio.

NI CON UNOS



NI CON OTROS.



CON LA VERDAD.

**TELEFE**

**NOTICIAS**

**La Verdad.**

Carlos Asnaghi - Rodolfo Barili - Guillermo Barletta  
Omar Basalo - Dolores Cahen D'anvers - Laly Cobas  
Omar Fajardo - Fabiola Ferronato - Diego Fucks  
María América González - Jorge Jacobson  
Ulises Lencina - Daniel López - Jorgelina Lozano

Rosario Lufrano - Fanny Mandelbaum - Fernando  
Menéndez - Joaquín Morales Solá - Guillermo Panizza  
Jorge Pizarro - Analía Rosas - Rosmarie - Franco  
Salomone - Paula Trapani. Un equipo de periodistas  
de raza, con un único objetivo: acercarle la verdad

**EDICTO.** El Juzgado Civil y Comercial Federal Nº 4, sec. Nº 47 informa que CHENG YI FENG, de nacionalidad china, DNI 92.297.206 ha iniciado los trámites tendientes a obtener la ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento al respecto deberá hacerlo saber por intermedio del ministerio público. Publíquese por dos veces en un lapso de 15 días. Buenos Aires, 17 de julio de 1996. Liliana Viña, secretaria.



Un depósito de embriones en una clínica de reproducción. La ley establece que si los padres genéticos no lo autorizan, no pueden donarse.

En 31 clínicas de reproducción asistida de Gran Bretaña se cumplió el proceso de descongelamiento de unos 3000 embriones dispuesto por la ley. Los grupos antiabortistas hicieron vigiliadas fuera de las clínicas en protesta por la medida. Ahora intentarán una revisión de la ley.



PESE A LAS PROTESTAS FUERON ANIQUILADOS

# Los embriones de la discordia

**Página/12**

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

El proceso de descongelamiento y fin de más de 3000 embriones dispuestos por la ley británica se cumplió ayer en las 31 clínicas de reproducción asistida de Gran Bretaña a pesar de las protestas de los grupos de presión antiabortistas nucleados en torno de Life. Con velas encendidas, pancartas de condena y vigiliadas afuera de las clínicas, los militantes de la organización antiabortista británica expresaron su descontento y se comprometieron a seguir en la lucha hasta que se reconozca que "los embriones son seres humanos", como expresó a **Página/12** Josephine Quintavalli, codirectora de Life.

A pesar del fracaso de un intento postrero de detener legalmente el proceso de destrucción de embriones, la organización antiabortista se mostró confiada en que tarde o temprano conseguirían forzar una revisión de la ley. "Es una cuestión de tiempo. Nada más. No puede ser que no se haga más por contactar a los padres genéticos. Todo esto tiene que cambiar", dijo a **Página 12** Quintavalli. Life se opone a la fertilización in vitro pero por el momento centra su campaña en lograr que los embriones sean donados a parejas estériles o prosigan congelados cuando se cumpla el plazo de cinco años que estipula la ley para regular la fertilización humana y la de Embriología, que entró en vigor el primero de agosto de 1991. En conjunción con otras organizaciones similares y con fuerte apoyo del Vaticano, que publicó virulentos ataques en *L'Osservatore Romano*, Life consiguió que más de cien parejas italianas se ofrecieran a recibir los embriones. Esta semana, Artemisa, una clínica prenatal italiana, se ofreció a comprar los más de 3.000 embriones que fueron descongelados ayer.

Sin embargo Peter Brindsen, director de la Clínica Bourn Hall, en Cambridge, que dejó perecer ayer a mil de los 7.000 embriones que tenía congelados, consideró que la oferta de compra era poco ética. "Sería inhumano darlos a otras parejas sin el consentimiento de sus padres genéticos. ¿Cómo reaccionarían las parejas que vinieron a nosotros si supieran que sin su autorización y conocimiento hay varios niños suyos corriendo en Italia?", dijo Brindsen, quien, sin embargo, reconoció que hubiera preferido otro desenlace. "Los embriones pertenecen a parejas que por una razón u otra dejaron

de contactarse con las clínicas. En ese sentido, parte de la responsabilidad del asunto es de ellos. En nuestro caso, no es lo que deseamos, pero no tenemos ninguna alternativa", añadió Brindsen.

Las clínicas en su conjunto adoptaron una posición similar a la de Brindsen, coherente con el juramento hipocrático. Por un lado el interés del paciente —en este caso la pareja que concurre a la clínica para un tratamiento de fertilización— es supremo. Por el otro, los clínicos preferirían guardar esos embriones para el tratamiento de otras parejas, pero para ello necesitan la expresa autorización de los padres genéticos, que pasarían a actuar como donantes. La intensa reticencia a que el hijo que pudiera resultar del embrión fuera criado por otra pareja contribuyó decisivamente a que esta autorización sólo fuera otorgado en un número reducido de los más de 9.000 embriones cuyo plazo se cumplió a la medianoche del miércoles. Unas noventa parejas decidieron prolongar el proceso de congelamiento de un total de 3.000 embriones por otros cinco años, mientras que en otros tantos casos los padres genéticos eligieron el descongelamiento.

El dilema que se produjo con los 3.300 embriones cuyos padres genéticos no fueron localizados se repetirá en relación con muchos de los 50 mil embriones que hay congelados en Gran Bretaña. "Es necesario en lo inmediato que no se creen más embriones que los que vayan a ser utilizados para el tratamiento de una determinada pareja. Se debe prohibir por ley la creación y el congelamiento

de embriones en exceso", señaló el arzobispo de la Iglesia Católica de Glasgow, Thomas Winning. Los especialistas señalan que la creación de más embriones se debe a que en sólo uno de cada diez casos la fertilización es exitosa y se trata por tanto de evitar a las parejas las dificultades emocionales y financieras que produciría la necesidad de repetir el tratamiento una y otra vez en caso de fracaso. Mientras tanto, desde perspectivas no religiosas se ha atacado la idea subyacente del tratamiento. "Es un caso más del altar en que hemos puesto a la felicidad como bien supremo al que cualquier otra consideración debe someterse", dice la comentarista en temas sociales Melanie Philipps, para quien una pareja debe resignarse a la esterilidad o tomar el camino de la adopción.

HAY 1300 EMBRIONES CONGELADOS

## En Argentina no quieren destruirlos

(Por Mariana Carbajal) Alrededor de 1300 embriones congelados a 196 grados bajo cero, en nitrógeno líquido, esperan en la Argentina ser transferidos a úteros maternos. Pero aquí, a diferencia de lo que sucedió ayer en Gran Bretaña, no serán aniquilados si sus progenitores no los quieren: los centros médicos locales especializados en fertilización asistida se oponen enfáticamente a su destrucción, y son partidarios de que sean dados en adopción prenatal, en caso de que la pareja no desee intentar un nuevo embarazo.

Sin una norma que legisle en la materia, los profesionales se preocuparon por plasmar la prohibición de descartar embriones en el Código de Ética de la Sociedad Argentina de Esterilidad y Fertilidad (SAEYF), entidad a la que pertenecen la mayoría de los institutos médicos dedicados a realizar fecundación artificial en el país. En su artículo N° 55 el código establece que "el descarte de embriones es inaceptable bajo cualquier circunstancia". Por lo tanto "también lo es la inyección de sustancias en el saco amniótico destinadas a interrumpir la vitalidad embrionaria o cualquier otra maniobra que la afecte".

En el proyecto de ley que presentó dos meses atrás en la Cámara de Diputados, la SAEYF sostiene que "el embrión humano tiene derecho biológico irremisible a nacer" y que en caso de que el matrimonio o pareja beneficiaria de las técnicas de fertilización asistida "rechazare los embriones producidos, antes de su transferencia, éstos serán puestos a disposición judicial para adopción prenatal".

"En la Argentina tratamos de criopreservar (congelar embriones) lo menos posible. Pero la criopreservación es de fundamental importancia para los tratamientos de

fertilización asistida", indicó a **Página/12** Ester Polak, del CER Instituto Médico. Un cálculo realizado un año atrás por la SAEYF estimó en 1300 los embriones congelados en ese momento y según indicó ayer a este diario el presidente de la entidad, Guillermo Marconi, la cantidad actual es similar, aunque no se trate de los mismos embriones.

En todos los centros médicos obligan a la pareja a firmar un documento por el cual se compromete en un plazo determinado —que va de los dos a los cinco años, según el instituto— a implantarse los embriones que deban ser congelados. El problema surge cuando el matrimonio consigue un embarazo en el primer intento y ya sea porque se trata de un embarazo múltiple o no, decide no tener más hijos. En esos casos, los especialistas les plantean que den su consentimiento para entregarlos en adopción a otras parejas que tengan problemas de fertilidad. Sin embargo, aunque ya aparecieron matrimonios que anunciaron que no los querían, todavía no es una práctica habitual la adopción prenatal.

"De las 50 parejas que tienen sus embriones congelados en nuestro centro, sólo tres o cuatro han dicho que no se los iban a implantar y los querían donar. Pero todavía no hemos decidido usarlos en otras parejas por si después se arrepienten", señaló a **Página/12** Sergio Pasqualini, director del Instituto Médico Halitus. Marconi, en tanto, indicó que aún "nadie informó en la SAEYF que tenga embriones abandonados". "En la Argentina nunca se va a llegar a la situación planteada en Inglaterra porque ni los médicos, ni la sociedad, ni los pacientes están de acuerdo con la destrucción de embriones", sentenció Gabriel Fiszbajn, del Centro de Estudios en Ginecología y Reproducción (CEGYR).

**"Sólo tres parejas han dicho que los querían donar. Pero todavía no hemos decidido usarlos en otras parejas por si después se arrepienten", dice Pasqualini.**

## Huelga de hambre en Corrientes

El 80 por ciento de los reclusos de la alcaidía de Corrientes persistían ayer en la huelga de hambre iniciada hace cinco días en reclamo de la renuncia del jefe de esa repartición. El resto de los internos que había acompañado la medida decidió levantar la protesta a raíz de "deficiencias en su salud", según informaron en la alcaidía. Los presos reclaman la destitución del comisario Saúl Cáceres a raíz de las recientes requisas que el jefe policial ordenó en los distintos pabellones de la dependencia. El ministro de gobierno correntino, Horacio Colombo, ratificó en su cargo a Cáceres y dijo que "cumplía correctamente con su deber".

## Ojo con las avispas carnívoras

La diputada provincial de la UCR por Chubut Dora Muñoz presentó un proyecto de resolución reclamando una investigación sobre los supuestos efectos de la picadura de la denominada "avispa carnívora". Según la legisladora, estas avispas "por su forma y color hacen que generalmente la gente las confunda con abejas, dando lugar a que no se les dé la importancia que merece". Las picaduras de este tipo de insectos, dijo, "pueden producir efectos que van desde un ligero enrojecimiento y comezón de la zona atacada hasta una reacción alérgica grave que pasa por la hinchazón, llegando a una reacción anafiláctica que produce un edema alérgico". El nombre viene, agregó, de que se alimentan "de otros insectos o animales muertos con poco tiempo de descomposición".

## Los accidentes de julio

El Instituto de Seguridad y Educación Vial dio a conocer la estadística de accidentes de tránsito en julio, que marca una cierta mejoría en relación con el mismo mes de 1995: este año hubo veinte muertos y 39 heridos graves diarios, frente a treinta fallecimientos en julio del año pasado. El 54 por ciento de los accidentes fue en áreas urbanas. Un dato significativo fue que el 9 por ciento de participación vehicular correspondió a ferrocarriles, un record en los veinte últimos meses.

## Argentina y la capa de ozono

Según un estudio publicado en la última edición de *Geophysical Research Letters*, entre las regiones más afectadas por la disminución de la capa de ozono durante los últimos años están el sur de Argentina y el de Chile. En esta área la radiación aumentó en un 9,9 por ciento en diez años. La otra zona donde según la publicación disminuyó marcadamente la capa de ozono abarca Gran Bretaña, Alemania, Rusia y los países escandinavos: aquí el aumento de la radiación es de un 6,8 por ciento en el mismo período. El estudio fue realizado a partir de mediciones del espectrómetro TOMS, que se encuentra a bordo del satélite *Nimbus 7*.

## Andinistas rescatados

Personal de Gendarmería Nacional rescató a tres andinistas que habían sido dados por perdidos desde el lunes pasado. Lo último que se sabía de ellos era que estaban en el cordón de Fátima, en La Rioja. Los jóvenes rescatados son Fernando Piaggi, de 31 años, Jorge Chlup, de 18, y Juan Escobar, de 18, quienes se perdieron al llegar a la Estación V, en el paraje Las Cuevas, del cordón andino riojano. Los médicos del equipo de rescate, tras revisar a los andinistas, indicaron que sólo presentan lesiones leves en las manos.

## Marcha en San Juan

La Comisión de Familiares y Amigos de María Pacheco de Balmaceda, la psicóloga desaparecida en San Juan hace dos meses, realizarán mañana, sábado, una marcha de silencio para reclamar el esclarecimiento del caso. El esposo de la mujer desaparecida el 2 de junio pasado, Juan José Balmaceda, dijo que "a dos meses de la desaparición de María Rosa nos vemos obligados a reclamar públicamente por la falta de seguridad personal que existe en la provincia". Los manifestantes partirán a las 11 de la Plaza Aberastain, y recorrerán cinco cuadras hasta llegar a la catedral sanjuanina, ubicada frente a la plaza 25 de Mayo.

## Walkman fatal

Un joven de 20 años murió atropellado por un tren en el barrio portefío de Saavedra, mientras cruzaba las vías escuchando un walkman que, al parecer, le impidió advertir la bocina de la locomotora. El accidente se produjo el miércoles en la intersección de la avenida Balbín y las vías del ferrocarril Mitre, cuando el joven cruzaba el paso a nivel después de dejar pasar una primera formación, pero sin darse cuenta de que, en dirección contraria, se aproximaba otra.

## Foro por la Salud

El Foro en Defensa de la Salud Pública emitió ayer un comunicado en el que afirma que "ante la acentuación de la demanda asistencial pediátrica por el aumento de enfermedades respiratorias", desea destacar "las insuficiencias del sistema sanitario para hacer frente a estas situaciones, que provocan una atención inadecuada de los pacientes y una sobrecarga en el trabajo del personal". La entidad agrega que especialmente durante el invierno "el número de camas de terapia intensiva y de respiradores es marcadamente insuficiente".

## Aniversario del Claridge

Hoy cumple cincuenta años el Claridge Hotel, fundado el 2 de agosto de 1946 por los hermanos Felipe y Ottocar Rosarios, hotel donde habitualmente realizan sus encuentros distintas agrupaciones y dirigentes políticos.

# Como Marrone, me saco el saco y me pongo el pongo

*Un sociólogo y un insólito juicio por discriminación contra "Utilísima". Lo habían invitado al programa pero le prohibieron salir al aire con su campera. Mediación.*



El sociólogo Rolando Santos enfundado en la campera de la discordia.

Pide probation. Que "Utilísima" dedique un programa a diversas formas de discriminación.

(Por Guillermo Alfieri) —Dice el productor que tiene que sacarse esa campera y ponerse un saco que le vamos a dar nosotros. —¿Cómo?

—Que tiene que sacarse la campera y...

—Mire señorita, esta campera será sport pero está en perfectas condiciones. Y que yo sepa, me invitaron como sociólogo, no como modelito...

—Lo siento. La orden del productor es que si no se pone el saco, la entrevista no se graba y usted se tiene que ir del estudio.

Y se fue nomás —según su versión de los hechos— Rolando Santos, sociólogo, cineasta, docente, asesor de la Comisión de Cultura de la Cámara de Diputados y coordinador de un conocido estudio sobre "violencia en la programación televisiva infantil", motivo este último por el cual fue invitado a grabar la entrevista que se iba a difundir en los programas "Utilísima" y "Buenas tardes, mucho gusto". De no haber mediado, claro está, la batalla del saco y la campera.

Santos buscó asesoramiento legal y a los pocos días presentó una querrela por "discriminación" que se tramita en el juzgado nacional civil número 36, a cargo de Miguel Angel Crispo. La causa está en la etapa obligatoria de mediación.

En la primera audiencia, el querellante dejó claro que no le interesan los quince mil dólares que cuantifican los "daños y perjuicios" sufridos. Propuso, en cambio, una "probation" para saldar el conflicto: que "Utilísima" realice un programa íntegramente dedicado a los distintas formas de discriminación social. La segunda y última audiencia se desarrollará dentro de dos jueves.

A la mediación, Santos concurre con la misma campera de gamuza marrón (ver foto) que llevó el 27 de mayo pasado al estudio de Sandler Publicidad, que tiene como titular

a Ernesto Sandler, el demandado. En Piedras 1080 se graban los programas de "Utilísima", con producción de Sandler y conducción de Marcela Tinayre. La hija de Mirtha Legrand, que debía realizar la entrevista, permaneció ajena a la polémica, en un pasillo cercano al set de filmación.

"En el momento, me dio vergüenza, porque mi campera está en perfectas condiciones. Después sentí bronca frente a esa mezcla de ignorancia y autoritarismo. Ahora vivo el juicio como una pelea contra la estupidez", dijo Santos a Página/12. A través de su secretaria, el

productor Sandler comunicó a este diario que no hace declaraciones mientras esté abierta la mediación. En la primera sesión conciliatoria, Sandler alegó que con el saco se ocultaba mejor la marca de la polea que vestía el invitado.

A la sede de la productora y a la dirección de Canal 9 llegaron sendas notas de la Confederación Sindical que nuclea a los gremios de la comunicación para "repudiar enérgicamente", el "gesto discriminatorio" y la "actitud autoritaria ejercida contra quien estaba dispuesto a poner su conocimiento en función de un bien social".

## ESTADOS UNIDOS

# Tres horas de cultura

EL PAÍS  
de Madrid

(Por Juan Cavestany, desde Nueva York)

El camión está despejado en Estados Unidos para que todas las cadenas de televisión se sometan voluntariamente al compromiso de emitir tres horas semanales de programación educativa para niños. El acuerdo se alcanzó el lunes pasado, tras una reunión mantenida en Washington entre el presidente Bill Clinton y 50 ejecutivos de televisión de todo el país. Al encuentro acudieron también activistas de la defensa de los niños, actores y productores de televisión.

Otros temas que se definieron fueron la importancia de la televisión como fuente de valores y roles sociales para los niños y qué contenidos concretos debe tener la programación para menores.

La Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) debe ahora ratificar el acuerdo en ley, pero el paso que se dio esta semana es muy

significativo por varias razones. Para Clinton, este acuerdo con los responsables de la programación televisiva es un punto a favor en su agenda electoral, que refuerza su historial de defensa de la familia, que ya cuenta en su haber con la aprobación del llamado "chip de la violencia" para bloquear programación de contenido escabroso. El presidente Clinton afirmó el lunes tras la minicupera televisiva que "el acuerdo dice a los padres de América que no están solos. Todos estamos comprometidos para que la programación para nuestros niños valga la pena".

Por otra parte, las cadenas de televisión se han puesto de acuerdo en una cuestión de contenidos de programación, tema en el que, por lo general, existe un marcado individualismo movido por la agria competencia más que por la cooperación en causas comunes. La programación infantil no es especialmente rentable para las cadenas desde el punto de vista de la publicidad.

## El OK de la ANMAT

(Por P.L.) "El aviso, tal como lo habían presentado en un primer momento, hablaba de problemas cotidianos infantiles pero sin referencias a dolor de muelas ni nada por el estilo: les exigimos agregar que el chico tiene fiebre o dolor porque le está saliendo una muela", contó a Página/12 Carlos Chaust, coordinador de la comisión de publicidad de la Anmat.

—¿La comisión no comparte las críticas al aviso formuladas por pediatras y otros especialistas?

—El marco jurídico para aprobar una publicidad es que no exceda lo que la Anmat misma aprobó para los rótulos y prospectos de los medicamentos. No es admisible un aviso diciendo la aspirina cura la conjuntivitis, pero sí diciendo que baja la fiebre o calma dolores. En cuanto al resto de lo que plantea el aviso, es una cuestión publicitaria.

—Pero la comisión se dedica precisamente a esas cuestiones.

—Sólo en aquello que afecte la salud pública. La comisión consideró que se trataba de un giro publicitario admisible.

—¿La comisión está integrada por profesionales?

—Está formada por médicos clínicos, pediatras, abogados, farmacólogos y bioquímicos, representantes de la Municipalidad de Buenos Aires y de entidades de consumidores.

# ¿LA

(Por Pedro Lipovich) La Sociedad Argentina de Pediatría decidió comunicar al laboratorio Bayer sus críticas a una reciente publicidad de Aspirinetas, en la que la acción analgésica del medicamento se conjuga con los problemas cotidianos de un chico. "En el jardín le pisan la vaquita de plastilina" o "está triste porque la tortuga no crece" son algunos de los motivos que, según sugiere la publicidad, amerita "un beso y una aspirineta". Recién en el último lugar se menciona "un dolor de muelas". Los especialistas consultados por Página/12 sostienen que "alentar de ese modo el consumo de medicamentos abre el camino a la drogadependencia", lo denuncian como ejemplo de "la sociedad farmacológica que pretende manejar químicamente los sentimientos".

## EN CONTRA

Carlos Nasta, de la comisión de

rectiva de la Sociedad de Pediatría. "No compartimos, no podemos aceptar el espíritu de un mensaje para el cual la tristeza de los chicos mejoraría por tomar una aspirineta".

Carlos Needleman, profesor de pediatría en la UBA, a cargo del consultorio de niños sanos del Hospital Nicorán Gutiérrez.

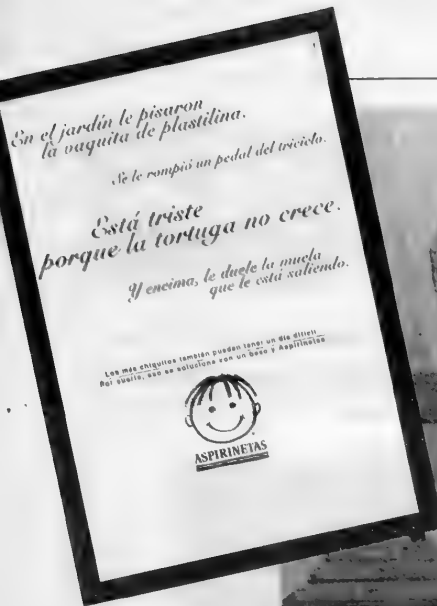
"Inducir así el consumo de medicamentos abre el camino a la drogadependencia".

Wilbur Grimson, especialista en

medicamentos. "El aviso bordea lo perverso porque induce la ilusión de que las pérdidas o las frustraciones se resuelven modificando la bioquímica del cuerpo".



Viernes 2 de agosto de 1996



En Bayer afirman que para la tristeza lo recomendado es "el beso". El aviso insinúa, sin embargo, que una pastillita puede cambiar el ánimo de los chiquitos.

Mario Marín

La nueva campaña de Aspirinetas sugiere que si el nene tuvo un mal día "en el jardín le pisaron la vaquita de plastilina", "la tortuga no crece", "se le rompió el pedal del triciclo", todo se soluciona con "un beso y una aspirineta". Pediatras y psicólogos afirman que se trata de una inducción peligrosa.

## JEVA Y POLEMICA CAMPAÑA DE ASPIRINETAS

# TORTUGA NO CRECE?

tos" y llaman la atención a aquellos padres "que creen resolverlo todo con medicación". La campaña, sin embargo, fue autorizada por la Anmat (Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología), que desde hace 6 meses cuenta con una comisión especial para examinar los anuncios publicitarios: la presentación original del aviso, producido por la agencia Ratto, ni siquiera mencionaba el dolor de muelas y se dedicaba sólo a vincular la aspirina con la solución de problemas cotidianos.

"La comisión directiva de la Sociedad decidió comunicar al laboratorio Bayer que no compartimos la publicidad de Aspirinetas de reciente difusión en medios gráficos -dijo a este diario Carlos Nasta, directivo de la Sociedad Argentina de Pediatría-. No cuestiona-

mos la seriedad de esa empresa, pero no compartimos ni podemos aceptar el espíritu de ese mensaje, donde la tristeza de los chicos mejoraría por tomar una aspirineta." "Si al chico le pisaron la vaquita de plastilina en el jardín, quizá deberá entender que fue una agresión y en todo caso tiene que resolver el problema sin recurrir a una medicación -dijo Carlos Needleman, profesor de pediatría en la UBA, a cargo del consultorio de niños sanos del Hospital Ricardo Gutiérrez-; inducir así el consumo de medicamentos abre el camino a la drogadependencia. Hay chicos que llegan a pedir ellos mismos aspirinetas para levantarse el ánimo: es probable que sus familias tiendan a resolver todo con medicación, y busquen pediatras que piensen de la misma manera; cada familia tiene el pediatra que se merece." "El aviso bordea lo perverso porque induce a la ilusión de que las pérdidas o las frustraciones se resuelven modificando la bioquímica del cuerpo -dijo Wilbur Grimson, terapeuta especialista en adicciones-; promueve un consumo innecesario, lo cual está en la base de la adicción. Y esto forma parte de la actual sociedad farmacológica que, cuando cree manejar químicamente los estados psicológicos, realiza lo que anunciaba Aldous Huxley en su novela *Un mundo feliz*."

"Es peligrosísimo que los pibes se acostumbren a reprimir sus sentimientos dolorosos con una pastilla mágica -dijo el psicoanalista Juan Carlos Volnovich- para neutralizar el enojo o el llanto desencadenados por la vaquita aplastada o el pedal roto, lo que propone es encharcarlos la pastillita. Pero lo realmente peligroso es que acostumbrar a los chiquitos a esas pastillitas ricas como caramelos, es entrenarlos pa-

ra la drogadicción." En cambio, "sin embargo no creo que las cosas sean así -dijo Alberto Domínguez, jefe del departamento médico de la División Cuidado del Consumidor de la firma Bayer-. Ante todo, la Anmat aprobó esta publicidad por disposición 3216 del 12 de julio. La madre, con un beso, le soluciona al chico los problemas de un día difícil, y el dolor de muelas se lo calma con una aspirineta. Además el mensaje dice que, ante cualquier duda, consulte a su médico. El dolor de muelas se trata con medicación, y todo lo de-

más con cariño; no veo cómo se puede criticar que, en un mundo como el que vivimos, alguien llegue con un mensaje de cariño". "Es normal que la madre le dé aspirinetas a su hijo por un dolor de muelas, y en el aviso eso está mezclado con los pequeños problemas infantiles cotidianos -dijo Rubén De Felipe, director de cuentas de Ratto/BBDO, agencia que produjo el aviso-. No es un aviso de gran complicación intelectual, creo que es uno de los más sencillos que uno pueda ver en general. Y tuvo aprobación de las autoridades."

## De a una y cada ocho horas

(Por P. L.) "Hace diez días, en nuestro hospital falleció una bebita de cuatro meses por intoxicación con aspirina: estaba resfriada y la madre le dio aspirina infantil; después le pareció que tenía gripe, siguió dándole aspirina; el cuadro se agravó, los riñones dejaron de funcionar, fue derivada para diálisis pero falleció por paro respiratorio", contó a **Página/12** Mauricio Plager, sub-jefe de toxicología del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez.

¿La aspirina infantil plantea problemas toxicológicos especiales?

-Muchos papás, incluso cultos, no consideran la aspirina infantil como un medicamento. Uno les pregunta si le están dando algún remedio: "No, nada..."; "¿Tampoco aspirina infantil?"; "Ah, sí, eso le damos...".

¿Qué otros riesgos de intoxicación presenta la aspirina infantil?

-Cuando el chiquito encuentra aspirina infantil en un lugar accesible, puede tomarse muchas porque es rica y porque le dijeron que "es un caramelo dulce, tomalo". En Estados Unidos la aspirina infantil se vende en envases de seguridad con no más de treinta comprimidos; acá viene en cajas comunes de cien, y una vez recibimos una nena que había ingerido 94.

¿Qué otras precauciones hay que tomar?

-No se debe usar aspirina en niños, y tampoco en adultos, con intervalos menores de ocho horas: porque la llamada *vida media* de este medicamento en el organismo es prolongada y se acumula. Para colmo, una de las primeras manifestaciones de la intoxicación por aspirina es fiebre: entonces puede producirse un círculo vicioso: como al chico le sube la fiebre, los padres le dan más aspirina para que le baje. Tampoco hay que dar aspirina a chicos con varicela u otras enfermedades virales, por el riesgo de una enfermedad grave llamada síndrome de Reyer.

## Operación Galeno

El juez federal de San Martín, Martín Suárez Araujo, indagaba en la tarde de ayer a los diez detenidos durante el procedimiento denominado "Operación Galeno", en el curso del cual se secuestraron el miércoles 151 kilogramos de cocaína. El fiscal federal Jorge Sica informó que entre los indagados estaba el médico Benito Felipe Laguna, boliviano, quien según aclararon las autoridades del Hospital Ramos Mejía no era el jefe del servicio de traumatología sino solamente un médico del área. Por su parte, el juez que intervino del juzgado de San Isidro, Conrado Bergesio, tomó declaración indagatoria a Alejandro Torres -hijo del fiscal adjunto de la Procuración General de la Nación, Fernando Torres-, quien fue detenido el miércoles en una causa aparentemente vinculada con la "Operación Galeno". Los investigadores sospechan que Torres era un minorista cuyo proveedor habitual era el médico Laguna.

## Choques en cadena

Más de veinte personas heridas o contusas fue el saldo de tres choques en cadena registrados en la mañana de ayer en la ruta nacional 12, a la altura de Zárate. El primer accidente se produjo pasadas las 8 en el kilómetro 90, entre Brazo Largo y Zárate, cuando chocaron un camión y dos autos. Los conductores de los dos autos sufrieron heridas leves. Media hora más tarde, a unos tres kilómetros de allí, se registró el segundo choque en cadena: participaron de él un ómnibus de la empresa El Tata, un camión Tamgo de procedencia brasileña, otro de marca Mercedes Benz, un micro de la empresa Singer, una camioneta Ford F100, un Fiat 128, y otro camión Mercedes Benz con acoplado. Ese accidente tuvo un saldo de 15 personas heridas. Más tarde, a 400 metros del lugar del segundo accidente, se produjo el tercero. Chocaron un camión Scania 111 cargado con frutas y verduras, y otros dos camiones Mercedes Benz.

## Asalto frustrado

Dos guardias de seguridad lograron frustrar un asalto a la delegación del Banco Bísel en Pergamino, cuando un grupo comando integrado por unos diez hombres fuertemente armados intentó llevar a cabo un robo. Los asaltantes hicieron gala de fusiles y escopetas. Una vez entablado un tiroteo con los asaltantes, uno de los guardias fue herido, pero el grupo decidió la retirada, que emprendieron sin llevarse los 15 mil pesos que había en las cajas del banco. Poco después, la policía local detuvo a tres miembros de la banda. El hecho ocurrió el miércoles, pero fue dado a conocer ayer por el comisario de la Unidad Regional VII de San Nicolás, Héctor Pennini.

## Nieve en Bariloche

Los turistas y pobladores de Bariloche recibieron con alegría la llegada de la primera nevada de la actual temporada. El brusco cambio climático vino acompañado de copiosas nevadas que renovaron las expectativas de todos: de los turistas, que podrán esquiar, y de los pobladores, que tenían un éxodo turístico ante la escasez de nieve. El servicio meteorológico renovó los ánimos: anunció que seguirá nevando hoy y mañana, y que los aires primaverales que predominaron en julio darán paso a fríos invernales.

## A FAVOR

**Alberto Domínguez, jefe del departamento médico de la División Cuidado del Consumidor de Bayer:**

"En un mundo como el que vivimos, este aviso llega con un mensaje de cariño".

**Rubén De Felipe, director de cuentas de Ratto/BBDO:**

"No es un aviso de gran complicación intelectual, creo que es uno de los más sencillos que uno pueda ver".

**Carlos Chausis, coordinador de la comisión de publicidad de la Anmat:**

"Les exigimos agregar que el chico tiene fiebre o dolor. El resto nos pareció un giro publicitario admisible".





## EL PERSONAJE

Vestido con el uniforme gris caqui de los presos cubanos y escoltado por dos policías armados, el financista estadounidense Robert Vesco negó ayer ante el tribunal que lo juzga en La Habana toda relación con el presidente Fidel Castro, y aburró a su audiencia casi hasta el agotamiento con la descripción de una droga denominada TX, que según él podría curar el cáncer pero que de acuerdo con sus ex socios de Italia y Gran Bretaña fue un puro fraude destinado a incrementar la fortuna del empresario. "Nunca he conocido personalmente al presidente de Cuba y nunca he dicho, nunca he mencionado el nombre del presidente en reuniones", aseguró ante el tribunal, para responder a una acusación de un ex socio según la cual Castro y Vesco se conocían, y el primero estaba al tanto de unos turbios proyectos del hombre de negocios. Vesco abandonó Estados Unidos a principios de los '80 acusado de fraude fiscal millonario. Luego de una estadía en Centroamérica recibió residencia en Cuba en 1982 "por razones humanitarias", según explicó al tribunal, pero el 31 de mayo de 1995 fue detenido en La Habana acusado de "delitos en perjuicio de los planes económicos o la contratación estatal, estafa y actividad económica ilícita".

## LA FRASE

**"Baile, música, placer y conciencia del otro son banderas por la humanidad y contra el neoliberalismo"...**

...aseguró ayer el subcomandante Marcos, jefe del Ejército Zapatista, al inaugurar en el poblado de La Realidad un nuevo foro antineoliberal con delegados de 20 países. El "sub" agregó que "el que no entiende esto es, seguro, porque tiene cartón por alma".

## EL NUMERO

4,2...

...puntos porcentuales es el índice de crecimiento del Producto Bruto norteamericano en ritmo anual en el segundo trimestre, después de haber aumentado un dos por ciento en los primeros tres meses, se informó ayer. Se trata del crecimiento más fuerte registrado en un solo trimestre desde 1992.

## EL CASO

Paraguay, un país dominado hasta hace siete años por dictaduras militares de derecha, se convirtió ayer en el último país latinoamericano en establecer relaciones con Cuba. Por primera vez el canciller cubano Roberto Robaina fue recibido en el aeropuerto de Asunción con todos los honores por su homólogo paraguayo Rubén Melgarejo Lanzoni. La vez anterior, cuando llegó en visita privada en 1995, se alojó en un hotel tres estrellas y apenas fue recibido por el entonces vicecanciller Oscar Cabello.

# Ambos lo desmienten, pero Siria e Israel conversan en secreto

*Un enviado sirio trató con Benjamin Netanyahu sobre la retirada del Líbano contra la devolución de las alturas del Golán. Las dos partes, que se jactan de su dureza en las negociaciones, niegan el contacto secreto.*

(Por Víctor Cygietman, desde Tel Aviv/El País, especial para Página/12) Un enviado especial del presidente sirio Hafez Assad viajó hace unas semanas a Israel para entrevistarse en secreto con el primer ministro, Benjamin Netanyahu, y conocer la propuesta del nuevo gobierno conservador sobre una eventual retirada de sus tropas estacionadas en el sur de Líbano desde 1982. Así lo sostiene Zeev Schiff, comentarista militar de Haaretz en la edición de ayer de este influente diario israelí, a pesar de los inmediatos desmentidos de ambos Estados.

La reunión, siempre según la versión de Haaretz, se produjo poco antes de que Netanyahu viajara a Estados Unidos para entrevistarse con el presidente Bill Clinton, y en ella Israel mostró su disposición a ordenar el repliegue de sus fuerzas en la franja que ocupa en el sur de Líbano si Siria garantizaba que la guerrilla proiraní de Hezbollah no iba a reanudar sus ataques contra objetivos israelíes. Para el gobierno de Netanyahu, este acuerdo con Damasco, que controla con 30.000 soldados el sur de Líbano, era considerado como un "primer paso" hacia la negociación de un acuerdo definitivo de paz, que incluiría la devolución de los altos del Golán, ocupados por Israel desde 1967.

"La reunión (entre Netanyahu y el enviado sirio) se celebró", insistió ayer a través de la televisión el comentarista Schiff, quien recordó que el llamado Proyecto Abu Mazen-Beilin, sobre el reconocimiento del Estado palestino por parte del anterior gobierno, también había sido desmentido por el laborista Shimon Peres.

Schiff precisó que Siria tiene razón al asegurar que "nunca negocia en secreto", ya que su enviado a Israel no acudió a negociar, sino a conocer de primera mano las propuestas del nuevo gobierno conservador para alcanzar un acuerdo, siquiera provisional, sobre el Líbano. Durante la visita de Netanyahu a Washington, su consejero político y diplomático Dore Gold se reunió, también discretamente, con el embajador sirio en Estados Unidos.

El vicepresidente sirio, Abdel Halim Jadam, calificó de "trampa" diplomática la propuesta israelí de retirarse primero del Líbano y aplazar su salida de los altos del Golán. Paralelamente, el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, acaba de reconocer ante la Comisión de Exteriores del Congreso que no se hace ilusiones sobre un inmediato acuerdo de paz sirio-israelí.

Por otro lado, unos 500 palestinos protestaron ayer en Nablus (Cisjordania) en medio de una huelga general, por la muerte de un joven, el miécoles, tras ser torturado por policías de la Autoridad Nacional Palestina. "Denunciamos esas torturas y pedimos verdadera justicia. Si Jemayel era culpable, hubieran debido juzgarlo de acuerdo con la ley", declaró un manifestante, Jamal Fatayer, de 20 años.

Mahmoud Jemayel, de 26 años, murió anteayer por la noche en un hospital de Jerusalén, al que había sido trasladado en estado calificado de "desesperado". El presidente Yasser Arafat ha anunciado que tres oficiales fueron detenidos y están siendo interrogados sobre el caso.



Benjamin Netanyahu estaría conversando en secreto con Siria.

Mientras tanto todos fingen dureza, como si nada hubiera sucedido.

## EL DICTADOR PROMETE ELECCIONES

## Temen una masacre en Burundi

El mayor Pierre Buyoya, nuevo hombre fuerte de Burundi, dijo que organizará elecciones democráticas, pero sus vecinos no confían en sus promesas y decidieron poner al régimen golpista bajo estrecha vigilancia y amenazarlo con un embargo económico si no negocia con sus adversarios y reestablece el orden constitucional. El golpe de Estado del 25 de julio sigue provocando ansiedad

en la región y también a nivel internacional, por temor a que se reanude el ciclo de monstruosas hostilidades que siguieron al asesinato del primer presidente burundés de raza hutu, en 1993. La ansiedad se explica: Buyoya es de la etnia rival tutsi, cuyos militares fueron responsabilizados por el asesinato del entonces presidente Melchior Ndayaye, y subió al poder derrocando a otro presidente

hutu, Sylvestre Ntibantunganya.

Un comunicado del Observatorio Oeste-Africano para la Prevención de los Conflictos (OACD) dijo que el mayor Buyoya se comunicó con Djibo Ka, jefe del centro, y que en ese diálogo telefónico le "expresó su voluntad de tomar todas las iniciativas necesarias para que la transición actual permita la organización de elecciones democráticas en Burundi". El golpista también habría expresado a Ka "su compromiso para la instauración de un diálogo amplio entre todos los componentes políticos y sociales del país en favor de la paz y de la estabilidad". Pero estas declaraciones, viniendo de un golpista, tienen poca credibilidad, según emerge de la cumbre realizada en Arusha, Tanzania, por los vecinos de Burundi, que son Etiopía, Kenia, Uganda, Tanzania, Ruanda, Zaire y Camerún, donde se censuró duramente el golpe. No obstante, no se habló de una intervención militar y tampoco se estableció qué sanciones se podría aplicar al régimen.

La razón es bastante simple: Burundi es uno de los países más pequeños (27.834 kilómetros cuadrados) y más poblados (5,8 millones de habitantes) de la región, y su ingreso anual per cápita era en 1994 de 150 dólares. Si la situación económica empeorara, aumentaría el número de refugiados que huyen a los países vecinos y podría agravarse el conflicto entre hutus y tutsis en los otros países.



Los países africanos temen nuevas matanzas en Burundi.

La rivalidad entre hutus y tutsis podría extenderse con los refugiados.

TRAS SEIS AÑOS EN LAS TINIEBLAS

# Los muertos ahora descansan en paz

Un grupo de skinheads y un militar fueron detenidos por la profanación de tumbas en el cementerio de Carpentras.

**Página 12**  
EN FRANCIA

(Por **Eduardo Febbro**, desde París)  
Una combi-

nación de los más rancios elementos de la extrema derecha francesa permitió elucidar este jueves uno de los misterios más polémicos de los últimos seis años. ¿Quién profanó, en mayo de 1990, las tumbas del cementerio judío de la localidad de Carpentras, empaló uno de los cadáveres y le pegó en el pecho y en las manos una estrella de David? La respuesta apuntó en seguida en dirección de la extrema derecha, pero seis años de investigaciones, de controversias, de cambios de juez, de denuncias políticas y arreglos de cuentas entre caciques provinciales parecían ocultar una verdad que en determinado momento designó a los acusadores. La izquierda responsabilizó enseguida a la extrema derecha y ésta, ante la ausencia de pruebas, denunció un operativo especialmente preparado para desprestigiarla. Hasta ayer, la inocencia de la extrema derecha y la posible "operación de inteligencia" ordenada por los socialistas quedaron como únicas certezas. Sólo hasta ayer. Seis años después de los hechos la policía arrestó a los responsables de la profanación del cementerio de Carpentras: un grupo de skinheads pertenecientes a la derecha extremista, el Partido Nacionalista Francés y Europeo, el PNF, y un militar de carrera que detalló anoche su participación en la fiesta negra.

Ni el asesinato de un inmigrado había suscitado en Francia tanta indignación como la profanación de las tumbas del cementerio judío de Carpentras. A principios de los años '90 el socialista Mitterrand era presidente y en aquellos años los discursos moralizadores en contra de la extrema derecha del Frente Nacional eran moneda corriente. El crimen del cementerio levantó al país, desató una ola de denuncias y repudios a la que se sumaron todos los partidos y el 14 de

mayo de 1990 más de doscientas mil personas manifestaron en París respondiendo al llamado de la comunidad judía, que convocó a una suerte de "frente común contra el odio". Izquierda y derecha caminaron juntas por París, con el presidente francés François Mitterrand a la cabeza. Era la primera vez en la historia de la república que un jefe de Estado se sumaba a una manifestación callejera. La extrema derecha y su brazo político, el Frente Nacional, eran el culpable ideal de un crimen que llevaba el sello de su ideología: la xenofobia y el antisemitismo. Acorralado por la ira popular y los medios de comunicación, Jean Marie Le Pen, el líder del Frente Nacional, salió al paso asegurando que él y su partido eran "víctimas de una formidable difamación del Estado".

Los años de investigaciones infructuosas y los poco límpidos entretelones de las búsquedas parecían darle razón. Ninguna pista permitió asentar la tesis de un acto extremista y los rumores orientaron la investigación primero hacia un posible montaje policial, después hacia la participación de jóvenes de buena familia de la región que se servían del entorno novelesco del cementerio judío para jugar a la familia Addams. Hasta aparecieron testigos para confirmar esa pista. La muerte de uno de los jóvenes que presuntamente participaba en la preparación de esos escenarios mórbidos pareció completar la explicación final. Lavada en apariencia de toda culpa y cargo, la extrema derecha pasó a la ofensiva. Le hizo juicio a Pierre Joxe, ministro del Interior socialista, por incitación al asesinato. Al año siguiente, Jean Marie Le Pen escribió una carta a François Mitterrand exigiéndole que reparase públicamente la injusticia. Entre tanto, los militantes de la extrema derecha desfilaban en París conmemorando lo que calificaban como "la maquinación de Carpentras".

Segura de su inocencia, la derecha xenófoba llevó el desafío hasta el límite de organizar, en noviembre de 1995, una manifestación en la misma ciudad de Carpentras para reclamar, una vez más, "disculpas del Estado". Cinco meses más tarde, en abril de este año, la Cámara en lo Criminal de la Corte de Apelaciones retiró del caso al juez de instrucción que llevaba la causa y lo reemplazó por otro. Según la versión oficial, el 30 de julio de 1996, Yanick Garnier, 29 años, se presentó espontáneamente en los locales del contraespionaje francés y relató lo ocurrido. El y cuatro skinheads pertenecientes Partido Nacionalista Francés y Europeo decidieron celebrar a su manera el nacimiento de Adolf Hitler y la capitulación de Alemania dando un "gran golpe". Cuatro de los cinco responsables están hoy detenidos, el cuarto falleció en un accidente de moto y el quinto es un militar de carrera—suboficial—de un regimiento de infantería de Carpentras. Con la prueba formal de que la extrema derecha estaba detrás de la profanación de un cementerio judío, Jean Marie Le Pen perdió una batalla pública que creía ganada. Todas las disculpas que exigió son hoy dedos que lo acusan. Sigue diciendo que su partido y los cadáveres de las tumbas profanadas son "las únicas víctimas". En los años '80, el PNF se hizo famoso por los atentados contra los inmigrantes árabes. Ahora se la agarra con los muertos.



AFP

Tras seis años de investigación, la Justicia halló a los responsables de la profanación. Un grupo de skinheads y un militar de carrera participaron en la fiesta negra.

A 100 DÍAS DE LAS ELECCIONES EN EE.UU.

## Las dos bombas y la seguridad

**The Guardian**  
De Londres

(Por **Martin Walker**, desde Washington) Con menos de cien días por delante para las elecciones presidenciales, todo lo que sucede en Norteamérica es ahora intensamente político. Las encuestas de opinión parecen estar fijas en los veinte puntos de ventaja y una caída de Clinton, de manera que ambos lados han estado nerviosos durante semanas esperando un milagro. Quizá, pero sólo quizá, consiguieron uno con la bomba que explotó en el Parque Centenario de Atlanta. Los demócratas temen y los republicanos ansían que algún hecho imprevisto sacuda la complacencia económica de un superpoder próspero e instale el miedo en los corazones de los votantes. Lo que los del equipo de Dole tienen en mente es la clase de miedo que aparte a la gente del impotente presidente Clinton, y los regrese a la reconfortante madurez del veterano de guerra de 73 años, un patriarca protector y confiable en un mundo peligroso.

Todas las condiciones requeridas están allí. Para Estados Unidos, la administración Clinton ha sido la era del terrorismo. Vio cómo se atentaba contra el World Trade Center en Nueva York y cómo casi mueren doscientas personas en la monstruosa explosión que destruyó el edificio federal en Oklahoma en abril del año pasado. Este es el año del arresto del sospechoso Unabomber y el año en que las esperanzas de Bill Clinton de grandes tratados de paz explotaron en Israel y en el norte de Irlanda. Este es el año que vio cómo diecinueve tropas de los Estados Unidos volaron en sus baracas en Arabia Saudita y otras 230 personas murieron este mes a bordo del avión de TWA 800, presumiblemente víctimas del terrorismo. Y ahora, el último insulto, una bomba en el evento más público en el mundo, a pesar de los alardes de que Atlanta se había convertido en el lugar más seguro del mundo. Salvo que se desate una guerra importante, ninguna combinación de hechos podría ser menos favorable a la realización de una elección que postula la seguridad nacional. Hubo relativamente pocas. Fueron las elecciones en 1916 y 1940, en la víspera de la participación norteamericana en una guerra mundial. Cada elección trajo de vuelta a los demócratas que prometieron—en vano—mantener al país alejado de ellas.

Pero en la última mitad de este siglo, las elecciones en las que la seguridad nacional tiene un rol importante invariamente han regresado a los republicanos a la Casa Blanca. Hubo la elección de la Guerra de Corea en 1952, las elecciones de la Guerra de Vietnam en 1968 y 1972 y la victoria de Reagan en 1980, después de que los soviéticos marcharan sobre Afganistán y de la humillante toma de la embajada de Estados Unidos en Teherán. Estos son los precedentes que exasperan al campo republicano esta semana, mientras el ex senador Robert Dole trata de convertir el temor en votos. Pero otro temor debería asaltarlos, el que

también persigue al hombre de la Casa Blanca, cuya asombrosa recuperación política data precisamente de la última explosión de terror interno. En abril de 1995, la nueva mayoría republicana en el Congreso estaba en alza, tratando de mantener la promesa de Newt Gingrich y de pasar su Contrato Con Norteamérica en los primeros cien días. Clinton estaba en su nivel más bajo en las encuestas de opinión y su partido en el Congreso estaba desmoralizado y disconforme.

El discurso público estaba dominado por los ásperezos talk-shows de derecha, que despotricaban alternativamente entre los procedimientos de acusaciones sobre el affair Whitewater y la necesidad de volver al predatorio gobierno federal. Luego ocurrió el atentado de Oklahoma y la lenta y devastadora convicción de que esta no era la labor de algún loco terrorista musulmán de Jihad, sino de algún loco nacional y los norteamericanos tomando las armas contra su propio gobierno. Aparte de abrir el fuego y su retórica antibuena mental, no existe evidencia que conecte a los republicanos en el Congreso con el ala lunática del movimiento Milicia. Pero Gingrich y los fanáticos de los talk-shows se pusieron rápidamente a la defensiva. El hecho que realmente ayudó a Clinton fue el servicio fúnebre en Oklahoma, donde quizá por primera vez en su carrera, sonaba y parecía presidencial. Se convirtió no sólo en el canal para el dolor de la nación, sino en su líder en el duelo. Su empatía instintiva lo convirtió en el foco simbólico de un momento de intensa emoción y unidad nacional. Su constante crecimiento en las encuestas de opinión a partir de entonces sugiere que este fue el momento en que el público norteamericano se acostumbró a su presidencia.

**"Lo que los del equipo de Dole tienen en mente es la clase de miedo que aparte a la gente del impotente presidente Clinton y los regrese a la reconfortante madurez del veterano de guerra de 73 años, un patriarca protector y confiable en un mundo peligroso."**

Político hasta la punta de sus cabellos, Clinton reaccionó rápidamente a la bomba de las Olimpiadas y por lo menos sonó decidido. Avisado antes del amanecer del sábado por el comité olímpico de Atlanta, él insistió en que el show debía continuar. "No podemos permitir que gane el terror, ese no es el estilo norteamericano", declaró en público, tomando el manto del patriotismo. "Este va dirigido directamente al espíritu de nuestra propia democracia." Las investigaciones de la explosión del TWA 800, y de la bomba de Atlanta, están en manos de la FBI. La sospecha es que la línea aérea puede haber sido una víctima del terrorismo internacional, como la explosión en las baracas de Riyadh, mientras que la bomba casera de Atlanta parecer ser algo más doméstico. Pero los ataques fueron demasiado seguidos como para hacer conjeturas livianas sobre si es un terrorismo interno de derecha ayudando a Clinton o un terrorismo internacional impulsando a Dole. La diferencia política varía en si alguien es arrestado y acusado, en la habilidad de Dole para explotar el temor y en la habilidad de Clinton para inspirar desafíos. Pero quizá, más que nada, dependerá de si estas explosiones de bombas disminuyen o se intensifican en los próximos cien días.

## Samper sin par

(Por **E. F.**, desde París) El presidente colombiano Ernesto Samper, de visita en París en calidad de presidente de los No Alineados, ganó dos batallas el mismo día. La de su legitimidad primero: Samper se hizo recibir por el presidente Jacques Chirac y consiguió de paso el apoyo del mandatario francés a la política colombiana de lucha contra la droga. Después ganó la del humor, durante el tradicional interrogatorio al que los pedantes del Centro Nacional del Empresariado francés someten a los jefes de Estado que visitan Francia. Un gran empresario francés, responsable de la rama revestimientos y estructuras metálicas del grupo Bouygues, le preguntó a Samper "¿cuáles eran las necesidades de Colombia en materia de estructuras metálicas?". Con un dejo de ironía en los labios, Ernesto Samper respondió: "En Colombia no es necesario cambiar las estructuras políticas, pero, sin dudas, es muy urgente cambiar las estructuras metálicas". La comitiva patronal francesa todavía se sigue riendo.



## Mucho más que palabras

A cabo de regresar hace algunas horas de un supuesto país de "macacos". Brasil. Me alojé en la casa de un amigo negro. Este negro se recibió con honores en Stanford University, y es un famoso sociólogo que analiza el problema del racismo en su país. Su tesis se centra en el carácter de la palabra cuando es usada con fines violentos. Explica cómo la palabra puede generar distinción racial y social.

Siempre pensé que este tema era simplemente una cuestión de la sociedad brasileña y que no tenía ningún alcance en el resto de Latinoamérica. Pero no pude mantener mi idea cuando anteayer leí, en el puesto de diarios del aeropuerto, el titular del diario *Olé* que decía: "Que vengan los macacos". En medio del asombro comencé a revisar los diarios de los últimos días y, además, encontré una propaganda de la televisión del partido Brasil-Ghana. Decía: "Una noche negra para el fútbol".

Todos conocemos las vinculaciones que pueden existir entre deporte y política. Y también sabemos de qué manera la violencia y el racismo pueden potenciarse a través de palabras que pueden vender mucho más que el mismo partido de fútbol.

No hace falta agredir para vender. Por eso es preocupante que la simpatía hacia una camiseta se traduzca en desprecio por un color de piel y en una comparación de seres humanos con primates.

La irracionalidad reconoce a la muerte como su último límite, y la génesis del odio encuentra su caldo de cultivo en ella. Somos un país que ya sufrió demasiado por su carácter xenofobo, por su rechazo al diferente y su desvalorización de lo humano que hay en cada uno de nosotros. Nuestra historia está plagada de ejemplos en este sentido.

Es imprescindible creer en la cualidad sagrada de la palabra y en el respeto al hombre por sobre todas las cosas. Y una de las funciones de la prensa responsable, como la de cada institución del país, es educar en la superación de los prejuicios para poder construir una trama social diferente.

\* Rabino de la Comunidad Bet El.

Página/12

en

Mendoza.

Emilio Vera Da Souza

Cadetes Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (061) 371139

# "No TENEMOS



(Por Carlos Stroker, desde Athens) El presidente Carlos Menem afirmó en Buenos Aires que "Argentina vencerá a Nigeria" y aunque la noticia llegó rápido hasta aquí, los jugadores y el técnico de la selección nacional respetan un poco más a los africanos. Respetan, pero no temen. Y bajo cuerda no quieren recordar que la última vez que el mandatario vio a un equipo albiceleste en la cancha fue aquel 1-0 de Camerún en la apertura de Italia '90. Después de la leve práctica en el Holland College, de la que no participó Ariel Ortega, los once presuntos titulares y el entrenador del equipo dieron su opinión sobre el rival de mañana y cómo jugarle. Lo que sigue es la síntesis de los argentinos.

"Fui a ver el partido con Brasil y observé que Nigeria es un equipo que se para bien en la cancha. Usan cuatros en el fondo, tratan bien la pelota en el medio y de tres cuartos para arriba es muy peligroso. A mí me daba lo mismo jugar contra Brasil que contra Nigeria, no le tenemos miedo a ninguno de los dos. Vamos a jugar igual que siempre, no tenemos motivos pa-

ra cambiar" (Daniel Passarella).

"Todos pensaron que los brasileños iban a pasar y perdieron. Lo que más se comenta, porque nosotros no vimos el partido, es que tienen mucha fuerza en el medio y adelante son peligrosos" (Pablo Cavallero).

"A Nigeria hay que entrarle por afuera pero también sabemos que ellos van a buscar variantes para llegarnos a nosotros. Ellos y nosotros usamos mucho los laterales. Yo creo que por ahí va estar la clave. De Kanu sólo conozco lo que vi cuando jugaba en Ajax" (Javier Zanetti).

"Ellos son buenos en el medio y tienen un contragolpe rápido. Nosotros no tenemos que descuidarnos con eso. A mí me daba lo mismo jugar contra Brasil porque si querés ser campeón tenés que ganarle a todos" (Roberto Ayala).

"Nigeria está muy bien dotado físicamente pero Brasil era tácticamente superior. Tienen gustos parecidos pero son distintos. Jugar la final contra ellos también va a ser algo especial. Yo los conozco bien porque jugué el partido del Mundial y los veo muy seguros en Europa. No creo que porque Nigeria sea el contrario y no Brasil tengamos más obligaciones y presiones. Para nosotros son todos iguales y les tenemos que ganar a todos si queremos la medalla" (Roberto Sensi).

"Yo soy el único de este plantel que

jugó tres veces con Nigeria. Trata bien la pelota y tiene buenas individualidades. Hacen las cosas fáciles y en cualquier momento te sorprenden. Vamos a tener que estar muy atentos todo el partido" (José Chamot).

"Passarella estuvo en la cancha y por ahora sólo nos comentó que son fuertes del medio para arriba. Nosotros estamos preparados para enfrentar a cualquiera, a Nigeria o a Brasil. No creo que influya haber tenido un día más de descanso" (Cristian Bas-sedas).

"La verdad es que no sé mucho de Nigeria, sólo que tienen buenos jugadores y que nunca revolean la pelota y les gusta tocar. No jugamos con Brasil porque lo eliminó Nigeria. Yo creo que eso dice algo" (Matías Almeyda).

"Nigeria es un gran equipo y no lo digo porque hayan llegado a la final. Juegan bien con la pelota y te liquidan en cualquier momento. Tenemos que tener la pelota y no darles espacios" (Hugo Morales).

"La verdad es que estamos ansiosos por jugar. Yo no veo la hora de estar adentro de la cancha. Yo los vi en el Mundial. No son nada fáciles, pero si somos inteligentes podemos ganarles. No podemos descuidarnos nunca del medio para atrás" (Ariel Ortega).

"Yo lo único que quería era venir. Después jugar. Después llegar a la final y ahora quiero la medalla de oro, así que Nigeria o Brasil me daba lo mismo. Me parece que lo más importante de ellos es el medio campo y la velocidad en el ataque" (Claudio López).

"Nigeria tiene muchos jugadores con experiencia, pero nosotros también. Los defensores de ellos son buenos, pero me parece que se los puede desequilibrar. Para nosotros será importante hacer nuestro juego y no pensar tanto en Nigeria" (Hernán Crespo).

Los jugadores argentinos hablaron por primera vez de Nigeria en el almuerzo de ayer y antes de la práctica. Aunque no lo admitieron públicamente, preferían tener a Brasil como rival. No porque resultara más fácil, sino porque daría otro prestigio a un triunfo. Es posible que Passarella les muestre hoy el video del partido -si no lo hizo anoche- y que ensaye las variantes y cómo encarar el partido en el entrenamiento de hoy cuando cierre las puertas a la prensa. Los titulares, como siempre, un rato antes de salir al césped del Sanford Stadium. No hay lesionados y si Ortega no se entrenó ayer fue por una mínima molestia en los isquiotibiales. Orden cerrado desde ahora. Lo único que importa es sacarle el oro a Nigeria. En eso están Passarella y su gente.

## ESTADOS UNIDOS CAMPEON FEMENINO

### Has recorrido un largo camino

Estados Unidos ratificó su liderazgo en el fútbol femenino y se adjudicó el torneo olímpico al vencer por 2-1 a China en el partido final disputado en el colmado Sanford Stadium. Tanta expectativa despertó este encuentro que la NBC lo emitió en directo a todo el país, incluso postergando las finales de atletismo. El bronce quedó en manos de Noruega, que superó a Brasil por 2-0 en el preliminar.

Las chicas norteamericanas habían ganado el Mundial del año pasado disputado en Suecia y fueron las grandes candidatas en este torneo, junto a las noruegas, que se cayeron en la semifinal. Las brasileñas, con un equipo muy competitivo y una de sus jugadoras, apodada Michael Jackson, transferida al fútbol italiano femenino, dio pelea hasta el final, pero perdió el bronce ante las escandinavas.

Shannon McMillan abrió el marcador para Estados Unidos a los 19 minutos, pero la china Sun Wen igualó a los 32 con un tanto de notable factura, uno de esos que rara vez se ve entre los varones. El campeonato se definió en el minuto 68, cuando la delantera local Tiffany Milbrett derrotó a la arquera china. La medalla de oro fue ruidosamente festejada por la multitud. Los organizadores creen que sólo en la final masculina el Sanford tendrá el marco que presentó ayer. Lo curioso es que las tribunas estaban casi llenas desde el comienzo de Noruega-Brasil, dos horas antes, en el partido por el bronce.

El fútbol en Estados Unidos no prendió en los varones ni aun después del Mundial ni de la inauguración de la Major League, que incorporó a jugadores de renombre. El fútbol-soccer es muy popular entre las mujeres, sobre todo entre las estudiantes universitarias.



La noruega Vagresson elude a una brasileña.

## DURAS CRITICAS A LA SELECCION

### Brasil todavía busca explicaciones

Mientras la policía investiga el incendio declarado en la embajada de Nigeria en Brasil después del partido jugado en Athens, la prensa brasileña criticó con dureza a su selección de fútbol.

"La cobardía sacó a Brasil de la ruta del inédito oro olímpico" tituló *O Globo*, mientras que *Jornal do Brasil* dijo que "algunos de los integrantes del cuerpo técnico tendrán que explicar en los próximos días los motivos que llevaron al equipo a jugar casi todo el partido defensivamente". El ex futbolista Zico firmó una nota en *O Globo*, en la cual señaló que "una selección brasileña formada por jugadores con experiencia internacional, con dos tetracampeones mundiales en el equipo -Aldair y Bebeto- no podría ser eliminada de esta manera en una competencia tan importante". Estado de Sao Paulo dijo que "la selección dejó escapar la victoria des-

pués de hacer un 3-1 en el primer tiempo y va a disputar el bronce". "Brasil entregó el oro, ahora sólo el bronce" escribió *Jornal do Sports*, y *Tribuna de Imprensa* aventuró que "Zagallos pierde el oro y el cargo en el '98" y afirmó que "Brasil perdió la oportunidad de ganar una de las más fáciles medallas de oro del fútbol de los últimos tiempos". El veterano entrenador Telé Santana fue cauto en su crítica y se limitó a decir que Brasil "se descuidó" ante los africanos mientras que Romario, que no fue convocado para el equipo olímpico, dejó pasar la oportunidad de descargarse con el técnico y afirmó que "sería muy fácil criticar ahora a Zagallos". Según el delantero que pasó del Flamengo al Valencia, la selección de su país perdió "porque le faltó suerte" y anunció que "no desistí de jugar en la selección. Si Zagallos me llama estaré listo".

ONCE TITULARES HABLAN DEL RIVAL

# MIEDO A NIGERIA

## El consuelo del bronce

Con el sabor amargo de la espectacular derrota frente a los africanos, Brasil juega esta tarde ante Portugal el partido por la medalla de bronce del fútbol olímpico. Dos preguntas sin respuestas hasta la hora del partido flotan sobre el Sanford Stadium: ¿Qué jugadores escogerá Mario Zagallo a 48 horas de una humillación histórica? ¿Cómo reaccionará la "torcida" al recibir al equipo? Después de un golpe como el que recibió Brasil, el técnico deberá buscar a quienes estén en mejores condiciones anímicas para asumir la responsabilidad más que en sus cualidades técnicas o en el estado físico. Tampoco está confirmada la formación de Portugal, que perdió con claridad ante Argentina. Se juega a las 19, hora argentina.



Passarella y sus boys en el Holland College. Última práctica pública.

NIGERIA ENCABEZA LA EXPLOSION DEL FUTBOL AFRICANO

## Con la pelota se escapa del hambre

(Por D. L.) Tiene razón Augustin Okocha cuando luego de eliminar a Brasil dijo que "en mi país lo único que nos une es el fútbol. Hoy es el día más feliz de sus vidas para mucha gente".

El 1 de octubre de 1960 Nigeria se liberó de la nominación británica pero en los 36 años siguientes vivió en una inestabilidad política permanente. El país tiene 118 millones de habitantes (un sexto de la población negra mundial es de Nigeria) divididos en 250 grupos étnicos, con lenguas propias además del inglés, idioma oficial, y diferentes cultos religiosos. La capital fue trasladada de Lagos a Abuja, en el centro geométrico de su territorio de 923.760 Km<sup>2</sup>—tres veces la provincia de Buenos Aires—, en cuyo norte predominan los musulmanes, y los católicos y animistas en el sur. La expectativa de vida para los hombres es de 48 años y de 52 para los mujeres, hay un 47 por ciento de analfabetismo, tienen un médico cada 5.882 personas y su

principal fuente de ingresos es la explotación petrolera, que se concentra en el delta del río Níger. El petróleo representa el 90 por ciento de las exportaciones y el 80 por ciento de los ingresos, pero la distribución de la riqueza no es equitativa. Detrás de todas las decisiones políticas y económicas está el general Ibrahim Babangida, verdadero hombre fuerte de Nigeria, aunque la cabeza visible es la del general Sani Abacha. El año pasado hubo 95 opositores ejecutados, entre ellos, en noviembre, Kenule Beeson Saro Wiwa, un escritor candidato al Premio Nobel de la Paz. Nigeria fue aislada de los foros internacionales.

Las desigualdades sociales, la extrema pobreza de la mayoría de la población y las enfermedades convierten a Nigeria en un polvorín. Esos antecedentes espantaron a la FIFA, que le quitó al país la sede del Mundial Sub-20 del año pasado y se le concedió a Qatar, donde el equipo de José Pekerman se consagró campeón mundial. Unos

meses antes Abacha ordenó la "disolución" de la selección juvenil, la mayoría de cuyos integrantes enfrentará hoy a Argentina en la final olímpica. El técnico Fanu Amun fue despedido "y cumplirá nuevas funciones", según el comunicado oficial, y al tiempo designaron al holandés Jo Bonfrère, quien el 2 de abril presentó la renuncia, harlo de la falta de apoyo y de las presiones. Lo convencieron, se quedó y se llevó a sus seleccionados a concentrarse a Holanda.

Los dieciocho jugadores de Nigeria tienen un origen común: la pobreza. Como la mayoría de los jóvenes de su país, buscan en el fútbol una posibilidad de ascenso social y de mejorar sus expectativas de vida. Buscan dinero, pero antes salud, alimentación y educación en Europa.

El máximo ídolo de los nigerianos, Rashidi Yekini, de 30 años, que juega en el Olympiakos griego, tenía una expectativa de vida que no superaba los 40 cuando fue comprado por

el Vitoria portugués. La alimentación y el cuidado médico le extendieron la vida.

Materia prima buena y barata ofrece África. En la última temporada hubo 147 futbolistas del continente negro en Europa (137) y América (diez, uno de ellos en Argentina, el camerunés Alphonse Tchami, en Boca Juniors). La explosión comenzó con la aparición de Argelia en el Mundial '82, Marruecos en el '86, Camerún sorprendió en Italia '90 y Nigeria en USA '94, después de haber ganado la Copa Africana en Túnez y los Mundiales Sub-17 de 1985 y 1987. Ghana obtuvo los del '93 y el '95.

Los jugadores nigerianos son los más requeridos desde Europa, donde hay actualmente veintisiete; luego le siguen Zaire con 19 y Sudáfrica y Ghana con 14. El liberiano George Weah pasó del Paris St. Germain al Milan en 7.5 millones de dólares hace dos años, el ghanés Anthony Yeboah fue al Leeds en seis millones, Ajax compró al nigeriano George Finidi en cuatro y hasta Boca pagó por el camerunés Tchami 1.65 millón de dólares. África tendrá una plaza más, cuatro, en el Mundial '98 de Francia y aspira a organizar el del 2006. El fenómeno abarca a todo el fútbol del continente aunque hoy asombre Nigeria, el primer país en llegar a una final olímpica. De los dieciocho nigerianos que están en los Juegos, sólo el arquero Dosu y el lateral Opakuru juegan en el país. Oliseh juega en el Coloniaaleman; Okocha pasó del Eintracht al Ferenbahce turco, donde ya está Uche; Babayaro es del Anderlecht; West, del Auxerre francés; Babangida es del Roda holandés; Ipkeba, del Mónaco; Amunike fue campeón de la Copa de Inglaterra con el Everton, Amokachi es del Sporting Lisboa y Kanu pasó del Ajax al Inter, donde será compañero de Javier Zanetti. De este equipo, Oliseh, Amokachi, Amunike y Okocha enfrentaron a Argentina en Boston por el Mundial '94. Nwankwo Kanu le hizo dos goles a Argentina en el Mundial Sub-17 de 1993 disputado en el Japón.

## Mayorga anuncia cambios

El secretario de Turismo y Deporte de la Nación, Francisco Mayorga, anunció en Atlanta que impulsará profundos cambios en la política deportiva nacional y que promoverá inversiones privadas en el sector, a la vez que estimó que los Juegos Olímpicos del 2004 podrían reeditarle 52 millones de dólares de ganancia al país. Aunque calificó como "positiva" la actuación argentina en Atlanta, Mayorga afirmó que "es hora de que la Argentina se ponga los pantalones largos" y lamentó que muchos atletas "hayan sufrido demoras en las entregas de sus becas". Añadió que "esto se debió a una falta de previsión, a una negligencia de la gestión pasada" en obvia alusión a Livio Forneris. El funcionario señaló que desea brindarle a los deportistas "la tranquilidad necesaria para que sólo se dediquen a lo suyo. Deben entrenarse sin tener que descuidar sus trabajos, sin temor a que le pongan una falta en la escuela". De Forneris, devenido subsecretario, Mayorga dijo que "depende de él que siga en el cargo, pero sólo mi palabra o la que expresa mi oficina de prensa será válida".

## Otro caso de doping

El COI descalificó a la velocista rusa Marina Trandenkova, que fue quinta en los 100 metros llano, por cuando en el control antidoping se le detectó "Bromantán", el mismo medicamento descubierto en otros tres atletas rusos. Con este es el quinto caso de doping reconocido por el COI. A los rusos se suman la ciclista lituana Rita Razmaite, mientras que la corredora irlandesa Marie McMahon sólo recibió una reprimenda cuando se le encontraron restos de un analgésico. El Bromantán fue creado en Rusia para ser utilizado en cosmonautas y miembros de las fuerzas armadas y según los dirigentes de Moscú se trata de un revitalizador y no de un estimulante.

## Un iraquí pide asilo

El pisteta iraquí Raed Ahmed, de 29 años, pidió asilo político en los Estados Unidos. El deportista de 108 kilos terminó vigésimo tercero en su categoría y había llevado la bandera de Irak en la ceremonia inaugural. Ahmed huyó de la Villa Olímpica, se hospedó en un hotel y ahora está en una casa de las afueras de Atlanta. Para fugarse el pisteta aprovechó un descuido de los guardias de la delegación iraquí, que estaban preparando una visita al zoológico. La operación fue organizada por varios miembros del Congreso Nacional Iraquí, opositores al régimen con base en Londres.

## Todos somos casi iguales

La esposa de Dick Pound, un canadiense y miembro importante del Comité Olímpico Internacional, fue arrestada por lesiones y ofensa a la autoridad. Julie Pound insultó a una mujer policía y después le pegó un rodillazo entre las piernas cuando la agente le pidió que abandonara una calle de Atlanta por la cual estaba prohibido el paso con automóviles. Dick Pound es considerado como uno de los candidatos más firmes a suceder al frente del organismo a Juan Antonio Samaranch.

Gol de Flavio a Nigeria. El tercero. En Brasil se preguntan qué pasó. En Nigeria celebran todavía.





Viernes 2 de agosto

ARQUERIA

(A partir de las 10)	
Equipo Mujeres	Octavos de final
Equipo Mujeres	Cuartos de final
Equipo Hombres	Octavos de final
Equipo Hombres	Cuartos de final
(A partir de las 13.15)	
Equipo Mujeres	Semifinales
Equipo Mujeres	Final
Equipo Hombres	Semifinales
Equipo Hombres	Final

ATLETISMO

(A partir de las 8.30)	
Marcha 50km. Hombres	Final
Relevos 4x100m. Hombres	1ª ronda
Jabalina Hombres	Clasificación
Relevos 4x100m. Mujeres	1ª ronda
Relevos 4x100m. Hombres	1ª ronda

(A partir de las 18)	
Garrocha Hombres	Final
Bala Mujeres	Final
Relevos 4x100m. Hombres	Semifinal
Relevos 4x100m. Mujeres	Semifinal
Salto en largo Mujeres	Final
Relevos 4x400m. Mujeres	1ª ronda
Relevos 4x400m. Hombres	Semifinal
3.000m. Hombres	
obstáculos	Final
10.000m. Mujeres	Final

BASQUETBOL (Hombres)

11	Undécimo puesto
13	Noveno puesto
21	Séptimo puesto
23	Quinto puesto

BASQUETBOL (Mujeres)

16	Semifinal
18	Semifinal

BEISBOL

15	Tercer puesto
20	Primer puesto

BOXEO

(Semifinales)	
21	Mosca
21.30	Pluma
22	Superliviano
22.30	Semimediano
23	Semipesado
23.30	Superpesado

CANOTAJE

(Semifinales)	
(A partir de las 10)	
Kayak individual K1/500m.	Hombres
Canoa individual C1/500m.	Hombres
Kayak individual K1/500m.	Mujeres
Kayak doble K2/500m.	Hombres
Canoa doble C2/500m.	Hombres
Kayak doble K2/500m.	Mujeres

La televisión



**12:00** Programa Olímpico.  
**15:00** Programa Olímpico.  
**18:45** Fútbol, en directo: Portugal vs. Brasil.  
**20:00** Programa Olímpico.  
**00:00** Resumen Olímpico.  
**01:30** Tránsito Olímpico: resumen de la jornada.



La información se transmite en los habituales espacios.



**18:55** Fútbol, en directo: Portugal vs. Brasil.  
**00:30** En Síntesis Olímpica.  
Al inicio de cada hora de transmisión: Minuto Olímpico.



**10:00** Flashs de distintos deportes, en directo: Tenis femenino, por la medalla de bronce: Novotna-M. Fernández. Básquet, por el séptimo lugar.  
**12:00** Tenis femenino, en directo por la medalla de oro, desde el Stone Mountain Park: Arantxa Sánchez Vicario (España)-Lindsay Davenport (EE.UU.).  
**14:00** Voley masculino, en directo, por el séptimo y el quinto lugar, desde el Omni Coliseum: Argentina vs. el perdedor de Cuba vs. Bulgaria.  
**19:00** Fútbol, en directo por la medalla de bronce, desde el Sandford Stadium de Athens: Portugal vs. Brasil.  
**21:00** Boxeo, en directo desde el Alexander Memorial Coliseum. Semifinales de las categorías mosca, pluma (donde peleará el argentino Pablo Chacón), walter ligero, semipesados y superpesados.  
**23:00** TyC Atlanta 96: Resumen de la jornada.

CLAVADOS

12.30	Plataforma 10m. Hombres/s semifinales
23	Plataforma 10m. Hombres/final

FÚTBOL (Hombres)

19	Portugal-Brasil (en Athens) Tercer puesto
----	---

GIMNASIA RITMICA

11	Individual	Clasificación
16	Grupos	Final

HANDBOL (Hombres)

11	Undécimo puesto
12.45	Noveno puesto
15.30	Séptimo puesto
17.15	Semifinal
20	Quinto puesto
21.45	Semifinal

HOCKEY SOBRE CESPED (Hombres)

9.30	Quinto puesto
18	Alemania-Australia (3º puesto)
20.30	España-Holanda (Final)

LUCHA LIBRE

(Clasificación)	
(A partir de las 10.30)	
Categoría 52 kg.	
Categoría 62 kg.	
Categoría 74 kg.	
Categoría 90 kg.	
Categoría 130 kg.	
(A partir de las 16.30)	
Categoría 52 kg.	Tercer puesto
Categoría 52 kg.	Primer puesto
Categoría 62 kg.	Tercer puesto
Categoría 62 kg.	Primer puesto
Categoría 74 kg.	Tercer puesto
Categoría 74 kg.	Primer puesto
Categoría 90 kg.	Tercer puesto
Categoría 90 kg.	Primer puesto
Categoría 130 kg.	Tercer puesto
Categoría 130 kg.	Primer puesto

NADO SINCRONIZADO

18	Rutina libre	Final
----	--------------	-------

TENIS

12	Individuales mujeres	Tercer puesto
14	Individuales mujeres	Primer puesto
16.30	Dobles hombres	Primer puesto

VELA

(A partir de las 13)		
Soling Open	5 match race	Tercer puesto
Soling Open	5 match race	Primer puesto

VOLEIBOL (Hombres)

13	Séptimo puesto
15.30	Quinto puesto
20.30	Rusia-Holanda Semifinal
23	Italia-Yugoslavia Semifinal

Medallero olímpico

	Oro	Plata	Bronce	Total
Estados Unidos	28	30	15	73
Rusia	21	16	8	45
China	15	17	11	43
Francia	13	6	14	33
Alemania	11	12	20	43
Italia	11	6	9	26
Australia	7	9	18	34
Corea del Sur	6	8	5	19
Polonia	6	5	3	14
Ucrania	6	2	8	16
Rumania	4	5	6	15
Hungría	4	3	6	13
Grecia	4	3	0	7
Suiza	4	1	0	5
Cuba	3	5	8	16
Japón	3	5	3	11
Brasil	3	2	5	10
Nueva Zelanda	3	2	1	6
España	3	1	2	6
Dinamarca	3	1	1	5
Irlanda	3	0	1	4
Turquía	3	0	1	4
Canadá	2	8	7	17
Holanda	2	4	8	14
Kazajistán	2	3	1	6
Bélgica	2	2	2	6
Corea del Norte	2	1	3	6
...	-	-	-	-
Argentina	0	1	0	1

DOBLETE DE MARIE

# EL ORO SE



La atleta francesa Marie Jose Perec y el norteamericano Michael Johnson ganaron las finales de 200 metros llanos y repitieron sus triunfos de la prueba de 400. Johnson, además, marcó el nuevo record mundial de la distancia. La jamaicana Merlene Ottey se llevó la medalla de plata, igual que en los 100 metros. Estados Unidos reclama que Carl Lewis corra la posta 4x100.

▲ Doble oro para la francesa Marie Jose Perec y el estadounidense Michael Johnson, doble de plata para la jamaicana Merlene Ottey. Oro para el local Derrick Adams, mientras que el también estadounidense Dan O'Brien se imponía con comodidad en el decatlon cuando faltaban tres pruebas. Resumen del podio atlético de ayer en el Estadio Olímpico, donde el insistente rumor de que Carl Lewis integrará la cuarteta de 4x100 de mañana -ver recuadro- entusiasmó más a los espectadores que las finales.

Marie Jose Perec se impuso en los 200 metros llanos con un tiempo de 22.12 y sumó otro oro a su cosecha de Atlanta. La francesa ya había ganado los 400 metros. Su escolta fue la jamaicana Merlene Ottey, con un tiempo de 22.24 quien también sumó otra medalla de plata a su actuación. Fue segunda de Gail Devers en la contro-

AFP



Marie Jose Perec, doble campeona olímpica.

## Chacón con el tailandés

▲ Pablo Chacón subirá hoy al cuadrilátero del Alexander Memorial Coliseum en busca de un lugar en la final de boxeo en la categoría pluma que le asegure la medalla de plata. Su rival será el tailandés Somluck Kamsing mientras que la otra semifinal será entre el norteamericano Floyd Mayweather y el búlgaro Serafim Todorov.

"Es un boxeador difícil pero llegar a esta semifinal tampoco fue fácil", dijo el mendocino, quien agregó que "haber llegado hasta aquí es algo histórico para el boxeo argentino y me alegro que me haya tocado a mí". Argentina ganó 23 medallas olímpicas en boxeo, incluidas siete de oro, pero desde que Mario Guilloti logró el bronce entre los medianos de México '68 ningún púgil nacional pudo subir al podio. El pesado Rafael Iglesias ganó la última de oro en Londres '48 y el mediopeado Antonio Pásenza la última de plata en Helsinki '52.

El tailandés Kamsing es un fornido marinero que ya tiene una experiencia olímpica y en su carrera cosechó varios títulos, entre ellos el campeonato asiático del '94 y el subcampeonato mundial del '95. Sin embargo no son los antecedentes del tailandés los que preocupan a Chacón y a su técnico cubano Sarvelio Fuentes. Kamsing es 10 centímetros más alto que el mendocino, con una estatura de 1,70 metros, y por lo tanto también tiene mayor alcance de brazos. Chacón dijo, sin embargo, que está acostumbrado a este tipo de rivales. El mendocino lleva 89 combates en el campo amateur con 9 derrotas y después de la experiencia de Atlanta se lanzará al terreno profesional.

TENIS

## Agassi define

▲ André Agassi y Sergi Bruguera disputarán la final del tenis olímpico tras sus victorias de ayer sobre el hindú Leander Paes y el brasileño Fernando Meligeni. Hoy se jugará la final femenina a cargo de Arantxa Sánchez y Lindsay Davenport y la final de dobles masculinos entre las parejas de Australia, compuesta por Mark Woodforde y Todd Woodbridge, y la de Gran Bretaña, que forman Tim Henman y Neil Broad.

Bruguera recordará siempre Atlanta. Por su triunfo de ayer ante Meligeni por 7-6 (11-9), 6-2 que lo depositó en la final y porque casi lo detiene la policía a principio de semana. Bruguera llegó en su auto junto a Tomás Carbonell, compañero del dobles, al complejo de Stone Mountain cuando un retén policial lo detuvo, lo cacheó al mejor estilo de las series, le

JOSE PEREC Y MICHAEL JOHNSON

# COTIZA DOBLE

vertida final de los 100 metros, superando a la gran candidata, Gwen Torrence. El bronce quedó en poder de la nigeriana Mary Onyali, con 22.38 segundos. La Perek ganó con autoridad, como lo demuestran las 12 centésimas de ventaja sobre Ottey y las 26 sobre la nigeriana. Inger Miller y Carlette Guidry, créditos norteamericanos, fueron cuarta y octava respectivamente. La rusa Galina Malchugina entró quinta y detrás de ella la bahamesa Chandra Sturrup y la otra jamaíquina, Juliet Cuthbert.

La gran estrella de la noche volvió a ser "el robot de las pistas", el norteamericano Michael Johnson que se impuso en los 200 metros masculinos estableciendo un nuevo record mundial para la distancia con 19.32, mejorando incluso los 20.27 que hizo en la semifinal que ganó, pero que resultó el tercer tiempo de las eliminatorias, debajo de los 19.98 de Frank Fredericks y de los 20.05 de Ato Boldon. Johnson se lleva su segunda medalla de oro después de haber ganado los 400 metros.

Detrás de Johnson arribó el nambio Fredericks, con un tiempo de 19.68, y el bronce quedó en manos del trinitario Boldon, con un tiempo de 19.80. La diferencia de Johnson respecto al segundo, 36 centésimas, y sobre el tercero, 48, es una verdadera eternidad para la distancia. En cuarto lugar llegó Obadele Thompson, de Barbados, con 20.14, el local Jeff Williams con 22.17, el cubano Ivan García con 20.21, el belga Tarick Stevens con 20.27 y cerró el norteamericano Michael Marsh con 20.48. Lo curioso es que Marsh es titular de la posta 4x100 y Williams uno de los dos suplentes en momentos en que se agranda la posibilidad de que Carl Lewis sea el último relevista.

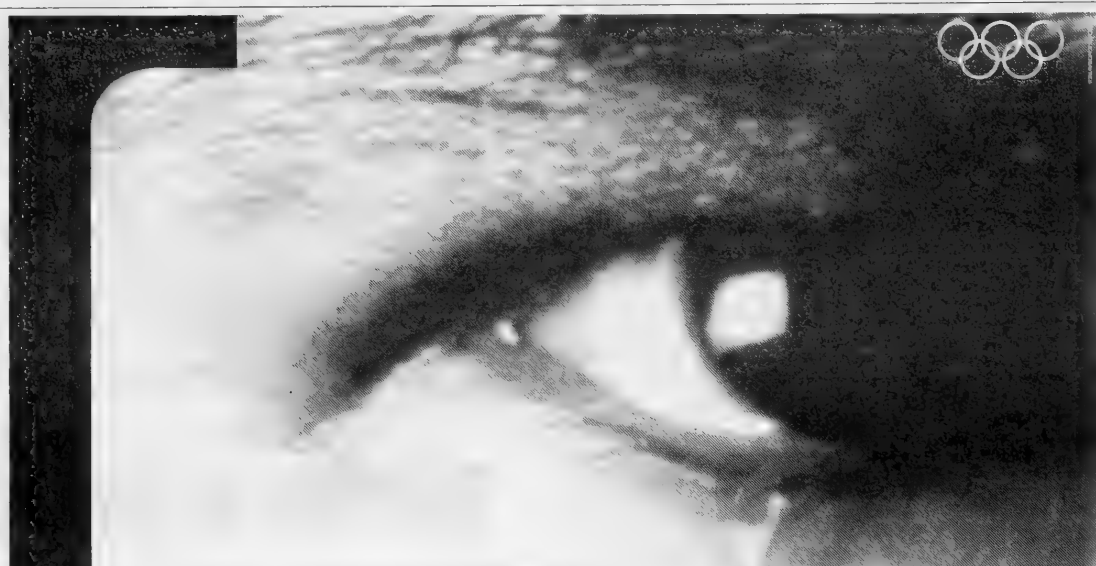
En los 400 con vallas la medalla de oro fue para otro norteamericano, Derrick Adams, que clavó el reloj en 47.54 segundos. La medalla de plata quedó en poder del zambio Samuel Matete, con 47.78, y el bronce pertenece a otro estadounidense, Calvin Davis, con 47.96. Dos centésimas más demoró el sueco Sven Nylander para ser cuarto. El australiano Rohan Robinson con 48.30 y el italiano Fabrizio Mori con 48.41 entraron después y la carrera se cerró con los dos brasileños, Emerson Teixeira con 48.57 y Eronilde de Araujo con 48.78.

## Lo de Lewis es bien posta

Carl Lewis se acerca a su décima medalla de oro olímpica, con lo cual se transformará en el atleta más laureado de la historia. Después de su fantástico triunfo en el salto en largo con una envidiable marca de 8,50 metros para sus 35 años, crecen las posibilidades de que integre la cuarteta de Estados Unidos en la final de los 4x100 del sábado. Leroy Burrell, su amigo y compañero en el club Santa Mónica, renunció ayer a la posta acusando una tendinitis. El entrenador Erv Hunt todavía no dijo quien será su reemplazante. Había designado a Burrell, Denis Mitchell, Mike Marsh y Joe Drummond como titulares y a Jeff Williams y Tim Montgomrie como suplentes. Hunt tiene tiempo hasta una hora antes de la final—hoy son las semifinales—para cambiar hasta dos corredores de los seis y convocar uno fuera de la lista. El bueno de Carl Lewis no paró de dar entrevistas y llamar a conferencia de prensa desde que ganó en salto en alto para aclararle a todo el mundo que estaba dispuesto a integrar la posta, pero que la designación no dependía de él. La presión de los medios norteamericanos cayó desde entonces sobre Hunt y alcanzó hasta Bill Clinton. Ton Wilson, un político texano, está recolectando firmas para pedir la inclusión de Lewis y pidió al presidente que se sume al petitorio.



Michael Johnson, doble campeón y record.



**NO ESTA LLORANDO POR UNA DERROTA.  
TAMPOCO ESTA EMOCIONADO POR UN TRIUNFO.  
PERO DESPUES DE ESTAR MAS DE DIEZ HORAS  
POR DIA FRENTE AL TELEVISOR,  
¿A QUIEN NO SE LE CAE UNA LAGRIMA?**

OLIMPICO

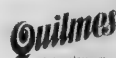
## con Bruguera

leyó sus derechos y después que pudo explicar quien era quedó liberado. En el segundo partido, Agassi superó a Paes por 7-6 (7-5), 6-3. Estados Unidos jugará una final olímpica de tenis masculino por primera vez desde 1924. En Barcelona el campeón fue el suizo Marc Rosset. Es la primera experiencia olímpica de Agassi y la segunda de Bruguera que en Barcelona no pasó de la segunda vuelta.

El español eliminó a Pavel, Betsch, Rusedski y Washington antes de la semifinal, mientras que Agassi se desprendió de Bjorkman, Kucera, Gaudenzi y Ferreira antes de Paes. Bruguera fue semifinalista de Australia y llegó a la segunda vuelta de Roland Garros y a la primera de Wimbledon. Agassi perdió en la segunda ronda de Roland Garros con Pete Sampras. Será la primera vez que se enfrenten Bruguera y Agassi.

**GRACIAS A TODOS LOS QUE PARA ACOMPAÑAR A LOS DEPORTISTAS ARGENTINOS EN ESTOS JUEGOS OLIMPICOS, ELIGIERON TyC SPORTS.**

En estos juegos, vos sos lo más importante. Por eso transmitimos con satélite propio las veinticuatro horas. Ya pudiste ver a todos los argentinos que están compitiendo, festejar sus triunfos, llorar sus derrotas. Los Juegos siguen, y vos no te los podés perder. Seguí viviendo el deporte. Quedate en TyC Sports. Porque así, vos también vas a ser parte de la historia.



**NADIE TE DA TANTAS HORAS EN VIVO.**



## EQUITACION

## Jinetes argentinos acusados

El equipo argentino de equitación está bajo sospecha. Fueron acusados de usar púas y otros elementos punzantes para dar mayor impulso a los caballos en los saltos. La Federación Ecuéstre Internacional tomó el descargo y dijo que se expedirá cuando reúna todos los elementos necesarios. Los jinetes argentinos son Justo Albaracín, Héctor Fuentes, Ricardo Kirkegaard y Jorge Magnasco, el jefe de equipo es Marcelo Corísola y el entrenador, Roberto Tagle. En salto por equipo Alemania ganó la medalla de oro, Estados Unidos la de plata y Brasil la de bronce.

## Argentinos eliminados

Los argentinos quedaron eliminados en las dos semifinales de vela que disputaban. Abelardo Sztrum fue sexto en la primera de kayak individual. Se clasificaban los cuatro primeros y el mejor quinto. Quedó a 14 centésimas del brasileño Sebastian Quattrim, que entró como mejor quinto. En K2, Sztrum y Javier Correa fueron últimos en la semifinal de nueve competidores. La medalla de oro en la única final del día fue para las españolas Teresa Zabell y Begoña via Dufresne en la clase 470 femenina. La plata fue para las japonesas Yumiko Shige-Alicia Kinoshita y el bronce, de las ucranianas Ruslana Taran-Elena Pachochik. En varones se impusieron los ucranianos Braslavets-Matviyenko, segundos fueron los británicos Merrick Walker y los portugueses Barreto-Rocha resultaron terceros. Los argentinos Billoch-Rodríguez Castells terminaron séptimos.

## BADMINTON

## Oro y plata para coreanos

Corea del Sur ganó dos medallas de oro y una de plata en las tres finales de badminton. En dobles mixtos ganaron Kim Dong Moon-Gil Young Ah, la plata fue para Park Jo Bong-Ra Kyung Min y el bronce, de los chinos Liu Jian Jun-Sun Man. En mujeres ganó Bang Soo Hyun y dos indonesias se llevaron la plata y el bronce, Mia Audina y Susi Susanti. En varones se impuso el danés Poul Erik Hoyer Larsen, el chino Dong Jiong fue plata y el malasio Rashid Gidek se llevó el bronce.

## QUERQUERIA

## Quedó para el local

El estadounidense Justine Huish se impuso en la final de arquero, individual masculinos. La medalla de plata fue para el sueco Magnus Peterson y el bronce para el surcoreano Oh Kyo Moon.

## TENIS DE MESA

## China con oro y plata

China logró las dos medallas principales en los individuales masculinos. Liu Guoliang se llevó el oro y Wang Tao la plata. La medalla de bronce fue a las manos del alemán Jörg Rosskopf.

# "Hay que acabar con las pavadas y estupideces"

Daniel Castellani se quejó por la gran desorganización del voley argentino. La selección juega hoy su último partido.

El entrenador del seleccionado argentino de vóleybol, Daniel Castellani, reclamó a la dirigencia de ese deporte que se termine con "las estupideces y mezquindades", y rogó que se trabaje para unificar al voley argentino, al tiempo que consideró "espectacular" lo que realizó su equipo en estos Juegos Olímpicos. Castellani hizo declaraciones en Atlanta, después del partido que la Argentina perdió ante Brasil por 3 a 1, derrota que lleva a la selección a jugar hoy por el séptimo puesto ante Bulgaria.

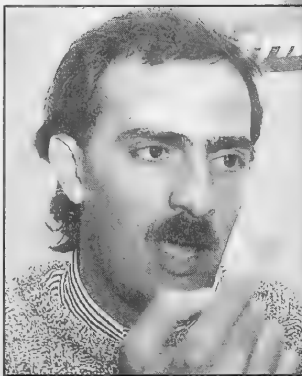
"Es necesario que terminen las estupideces, las mezquindades y las pavadas y que, de una vez por todas, el voley trabaje para la unión. Lo que realizamos aquí no es propiedad de nadie, es de todo el deporte y lo tienen que aprovechar todos", señaló el entrenador. Castellani, que integró el plantel que ganó la medalla de bronce en los Juegos de 1988 en Seúl, se quejó porque "hay quienes se entristecen con los logros del equipo y empiezan a atacarlo desde afuera". Y agregó, "eso tiene que terminar, esta selección tuvo veinte puntos de rating en la televisión, fue al interior del país y llenó estadios, además se coronó campeón panamericano y cumplió una actuación espectacular aquí".

Las quejas de Castellani tienen que ver con los graves problemas que desde hace varios años vive la Federación Argentina de Vóleybol (FAV), que soporta un irreconciliable enfrentamiento con la Asociación de Vóleybol Argentino (AVA), que aglutina a la mayor cantidad de jugadores a través de las afiliaciones de la Federación Metropolitana. "Hace tres años, cuando yo llegué, no teníamos nada, los jugadores habían emigrado, la selección llevaba un año sin entrenarse, y cuando afirmé que podíamos estar en los Juegos me dijeron que estaba loco. Pero trabajamos duro, con mucho sacrificio y llegamos lejos. Por eso, no hay que perder este empuje, esta revitalización del voley que no es mía ni de este grupo, sino de todo el deporte", aseguró Castellani en Atlanta.

La Argentina jugará hoy su último partido frente a Bulgaria para definir el séptimo puesto de la competencia olímpica. Ayer por la mañana cayó 3-1 (15-10, 15-3, 13-15 y 15-9) con la selección de Brasil, a la que había vencido sorpresivamente en la etapa clasificatoria, pero esta vez no pudo resistir en defensa ante la potencia de los últimos campeones olímpicos. Los dirigidos por Daniel Castellani sintieron el esfuerzo de tener que disputar dos partidos seguidos en menos de diez horas, ya que en la noche del miércoles perdieron ante el poderoso seleccionado italiano por 3-1, siendo el único equipo que hasta ahora le ganó un set al bicampeón mundial.

Brasil, en tanto, enfrentará hoy a Cuba, que el miércoles por la noche cayó ante Rusia, con el único consuelo de saber que, como máximo, podrá alcanzar el quinto lugar en los Juegos. Al cierre de esta edición, estaban jugando las semifinales Italia-Yugoslavia y Holanda-Rusia.

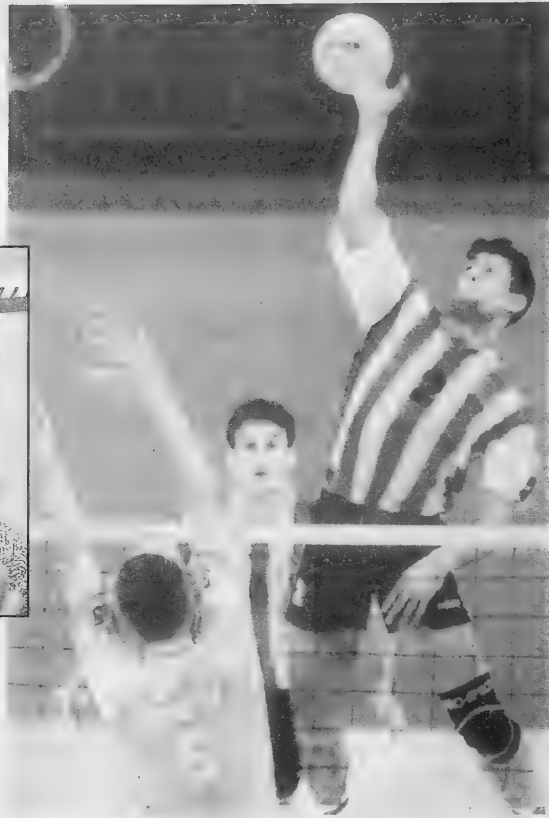
Justamente el entrenador de Italia, el argentino Julio Velasco, dijo que la actuación de Argentina en la competencia fue "milagrosa". Ante la prensa italiana, Velasco seña-



Castellani (arriba) dice que su equipo hizo un trabajo "espectacular".

La selección juega hoy contra Bulgaria su último partido en Atlanta.

ló que "hay que reconocer lo que hizo la Argentina, han sufrido la emigración de entrenadores y de sus mejores jugadores, soportó hiperinflaciones y la federación está dividida. Sin embargo, vinieron a Atlanta y han hecho un papel muy digno".



Agregó que "fue difícil jugar contra la Argentina. No es una victoria que celebro como otras. Yo me siento parte de esa pasión con la que mucha gente del voley sobrelleva tantas adversidades. Me formé allí y también contribuí con el crecimiento de muchos jugadores que hoy son

integrantes del seleccionado". Y remató con un pedido similar al de Castellani, quien a su vez fue dirigido por el hoy conductor de la exitosa formación italiana: "Es hora de que en el voley argentino, además de tanta pasión, se incorpore un poco de organización".

## HOCKEY FEMENINO

## Australia se quedó con el oro

La selección australiana de hockey femenino confirmó todos los pronósticos y obtuvo la medalla de oro en esa especialidad de los Juegos Olímpicos al imponerse en la final a Corea del Sur por 3 a 1. En cuanto al hockey masculino, el seleccionado argentino se despidió de Atlanta con una victoria sobre su par de Sudáfrica, conquistando así el noveno lugar en la clasificación final.

Australia, actual campeona del mundo, cumplió el pronóstico en la final y sumó su segunda medalla de oro en la historia de la competición a costa de la veloz selección de Corea del Sur, la única que le pudo hacer sombra a lo largo del torneo. Después de un primer tiempo que terminó empatado en un tanto, las australianas apuraron en el segundo y rápidamente se pusieron en ventaja mediante un tiro penal. El encuentro, que terminó 3-1, respondió a las expectativas creadas y las australianas no quisieron sorpresas, como estuvo a punto de ocurrir en el partido que enfrentó a ambos equipos en la liguilla preliminar y que se resolvió en los segundos finales a favor de las campeonas.

Es así que en hockey femenino Australia se quedó con el oro, Corea del Sur con la medalla de plata y Holanda, que venció ayer a Gran Bretaña en definición por penales 4-3, con la de bronce. El seleccionado argentino, una de las esperanzas previas para conseguir alguna medalla en estos Juegos, terminó en la séptima ubicación, des-

pués de una pobre actuación.

A los hombres no les fue mejor. Después de un comienzo con dos triunfos que abrió grandes expectativas, el equipo masculino de hockey de la Argentina finalmente no pudo clasificarse para pelear por alguna de las medallas y se debió conformar con el noveno puesto en Atlanta. Por la mañana, bien

temprano, el seleccionado argentino venció 3-2 a su par de Sudáfrica y se ubicó noveno, una figuración lejana a las aspiraciones de máxima que apuntaban a un quinto puesto. El partido representó la última presentación de los argentinos y también la despedida del entrenador Miguel McCormick al frente del equipo nacional.

## POR EL QUINTO PUESTO

## Brasil juega con Croacia

Con 32 puntos del "eterno" alero Oscar, Brasil derrotó ayer a Croacia por 80 a 74, en partido por la ronda consuelo del torneo olímpico de básquet. Los brasileños ganaron así el derecho de jugar hoy por el quinto puesto contra Grecia, que ayer venció por 115 a 75 a China. Por su parte, Yugoslavia se clasificó finalista al vencer a Lituania por 66 a 58. Al cierre de esta edición se estaba jugando la otra semifinal entre el Dream Team III de los Estados Unidos y Australia.

Los brasileños pudieron ayer disfrutar una vez más de su astro en básquet, Oscar, quien fue la figura del equipo que venció al difícil conjunto de Croacia. En este último se destacó el centro Zan Tabak —que juega en el Toronto Raptors—, quien marcó dieciocho tantos y consiguió ocho rebotes. De esta manera, Brasil volverá a jugar hoy con Grecia,

que no tuvo muchos problemas en derrotar por cuarenta puntos de diferencia a China. En la etapa clasificatoria, los griegos le habían ganado a los brasileños y dificultaron su clasificación. Brasil finalmente llegó a estar entre los ocho mejores, pero al quedar cuarto en su zona debió enfrentarse en los cuartos con el Dream Team III, que, obviamente, lo venció y le quitó rápidamente la posibilidad de pelear por una medalla. Justamente el equipo norteamericano estaba disputando, al cierre de esta edición, su encuentro con los australianos. La gran final que todos esperan es la que enfrentará a los equipos de Estados Unidos y Yugoslavia.

El seleccionado argentino, por su parte, enfrentará hoy desde las 13 —hora de Buenos Aires— a la selección de Puerto Rico, en busca de clasificarse en el noveno puesto en estos Juegos Olímpicos.

## ENTREVISTA A FAVIO POSCA

# "Me gusta excitar"

El actor, popular por sus trabajos televisivos en "Nico" y "De la cabeza", explica la génesis del unipersonal "Boster Kirllok", una radiografía del universo de marginales de Buenos Aires '96.



La cantante de cabaret.

Está ya bastante de vuelta.

La nena regresiva, que "se mea, se hace caca encima" y quiere crema.

El espectáculo tiene 18 cuadros en que el actor encarna personajes marginales.

(Por Hilda Cabrera) Una hija que se mea, se hace caca y pide iponéme la crema, mamá!, una madre drogada de pedos del hijo, un traficante y un puto de merde. Una vieja tetrabrick (la alcohólica Pancha), la Pamela adolescente, el Perro que los parió y las violencias que hacen de la gente un guñapo, estampándolo "el orto en la frente", son figuras únicas, sólo posibles en el imaginario del actor y músico marplatense Favio Posca, popular por sus trabajos en los televisivos "De la cabeza" y "Nico". Desafiando las convenciones, Posca da forma a ese imaginario y crea Boster Kirllok, el unipersonal de humor agreta que acaba de estrenarse en la sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza. Un universo de marginados que se queja de la yuta que pulula en Buenos Aires. Una yuta con olfato para detectarlos, como apuntaría otro en *El juguete rabioso*.

Ex estudiante de la Alianza Francesa, Posca concilió el francés con el teatro. Su primer trabajo profesional fue un "rejunte" de poemas de Jacques Prévert. Ahora, cumplidos los treinta años y con una hija de dos, reconoce que fue bastante *obsé* y muy *enroscado* desde chiquito, que se preguntó cosas como ¿qué hacer y dónde?, de manera distinta a como lo hacen los personajes de Boster..., que traduce esa angustia ante la nada que "tenemos to-



dos, tanto el que se ve obligado a comer lo que encuentra en la basura como el tipo de alcurnia". Kirllok abunda en marginales. Y Posca lo reconoce. "Tengo afinidad con el bajo fondo. Es ahí donde encuentro el nervio, la desolación más desolada, la alienación y la locura", dice el actor en una entrevista con *Página/12* durante el intervalo que le queda entre la función del infantil *Locos ReCuerdos* -cuyo elenco integra- y la del Boster, ese linera cósmico y provocador, que, co-

mo los demás personajes creados por el actor en base a una idea de María Luisa Callau (psicóloga, actriz y mujer de Posca), pretende ser universal. "No me interesa describir tipos: un oficinista, un cartonero, una vieja borracha... La vieja alcohólica de "Pancha, una pasión" (una de las dieciocho escenas de este trabajo, dirigido musicalmente por Luis Reales) es así por algo que alguna vez le pasó. Todos son consecuencia de algo, que no explico porque no quiero encasillar. Me interesa el *ser*, aquello que en nosotros es resaca y nos resulta difícil de aceptar. Creo que por eso hay gente que se va de la sala. Se siente molesta porque se queda con lo exterior, lo literal."

-¿Con las malas palabras? En ese caso, ¿estas se convierten en una barrera?

-No, no creo que sean un obstáculo. Si uno logra franquear esa molestia, puede acceder a otro universo: el de las relaciones contradictorias, como te quiero y no te quiero. Descubrir sus fantasmas personales, sus regresiones. A mí las malas palabras, como lo fálico y lo obsceno, me sirven para meterme en las zonas prohibidas.

-Parece eficaz, porque divide al público...

-En una función repleta de gente, dos chicas de 20 años se levantaron y se fueron. Es cierto, no pudieron soportarlo, pero otros me esperan y me dicen: ¡Loco, es impresionante! Esta vez quise algo diferente a *El perro que*

*los parió*, que era más cómico. Quise mantener lo musical y teatral, pero metiéndome más en el nervio de las cosas. Cuando termina el espectáculo, El Perro -un personaje que conservo porque le tengo afecto, y creo que la gente también- le pregunta a Boster Kirllok: ¿Estamos vivos o estamos muertos? El plantea una duda existencial, porque ¿quién podría contestarnos hoy, quién ayudarnos a vivir?

-¿Y qué pasa con el lenguaje? No todo es comprensible en Boster...

-Hasta el título tiene un significado, pero no me parece importante traducirlo. El público va a terminar entendiendo todo, porque mi intención es ir pasándole información, pero por donde menos la espera. Utilizo el lunfardo y el lenguaje carcelario de los travestis, el francés de la calle y algo del colombiano, como *chilapa monoplana*. Es probable que la gente se pregunte qué es *zodalcri* por ejemplo, y en algún momento lo va a saber. En travesti carcelario significa *pedazo*, pene. Quiero que el público ate cabos. Me gusta excitarlo, y en todo sentido. También hablarle de los mandatos, como en "Putón de merde" o en la escena en que la madre le dice *reventado* al hijo y después que lo quiere. Todos estos desquiciados me parten la cabeza y me interesa que la gente lo sepa, que también el público se plante interrogantes y se sienta conmovido a partir de lo que se oculta, de lo prohibido.

Posca como la vieja Pancha. Tuvo alcurnia, es alcohólica.

## Opinión

Por Bebe Kamin \*

## Una historia muy breve

El 31 de julio se cumplió un año del cierre de inscripción al tercer Concurso de Cortometrajes organizado por el Instituto de Cine. Era la culminación de una experiencia notable y feliz que había comenzado en 1992. En el primer concurso, en cuyo transcurso inicié mi tarea como coordinador de cortometrajes, se habían presentado ciento veinte (120) proyectos, mientras que en el segundo, en 1994, fueron más de doscientos cuarenta (240) los sueños acumulados en el escritorio de los jurados. De allí surgió *Historias breves*, un conjunto de cortometrajes que se estrenaron en mayo del año pasado provocando una notable respuesta de crítica y público. Es que en las películas de los realizadores, cuyas edades oscilaban entre 21 y 27 años, brillaban las imágenes que confirmaban una suposición hasta ese momento nunca probada: en la Argentina existen, especialmente entre la gente joven, talentos creativos, técnicos y narrativos que sólo esperan la oportunidad de manifestarse. Los cortos provocaron una corriente de entusiasmo, debates y proyectos al tiempo que iniciaban una carrera internacional donde cosechaban importantísimos premios: *Guarísove*, de Bruno Stagnaro, ganaba el premio mayor en el Festival de Biarritz, Francia; *Rey muerto*, de Lucrecia Martel, se alzaba con el de Mejor Cortometraje en el Festival de La Habana, etcétera.

Alentado por semejante resultado presenté a las autoridades del instituto un proyecto de reglamentación del nuevo Concurso 1995 -donde se incluía el anonimato del concursante, la integración en los nuevos jurados de un representante de los participantes, etc.-, al mismo tiempo que solicitaba la creación de un departamento de producción de Cine Joven que organizara nuevos concursos, esta vez de largometrajes ópera prima de bajo presupuesto, entre los directores ganadores de los anteriores para dar continuidad a su empuje y entusiasmo. Efectivamente, durante la gestión del doctor O'Donnell, se llamó a un nuevo Concurso de Cortometrajes. Mi idea era comenzar la producción de una cantidad de cortos al momento de la resolución de los jurados para poder estrenar *Historias breves 2* en el mes de abril de 1996 y el

resto producirlo con la intención de presentar públicamente *Historias breves 3*, en agosto. Simultáneamente se llamaría al Cuarto Concurso de Cortometrajes. Ya había cierto preacuerdo con salas comerciales -la experiencia no había pasado inadvertida para los exhibidores- y una adhesión ilimitada que se demostró el 31 de julio de 1995 cuando al contabilizar la totalidad de proyectos presentados por jóvenes cineastas se llegó a una cifra superior a quinientos noventa (590).

Era la culminación de una etapa y el comienzo de otra cuyos límites no se conocían, una oportunidad para la aparición de un cine argentino diferente, vivo, libre de esquemas prehistóricos, ansioso de expresar un mensaje distinto, una estética alternativa. Al día siguiente, el 1º de agosto, las nuevas autoridades del Instituto cesantearon, sin ninguna justificación, a una cantidad de profesionales del cine dejando vacíos los espacios de producción que se habían creado. A un año de aquel momento no puedo sino lamentar que ninguno de los cortometrajes ganadores del Concurso '95 esté terminado y la mayoría de ellos ni siquiera ha comenzado su rodaje. Las ilusiones y sueños que habían comenzado a gestarse entre la gente joven se fueron transformando en cargas y pesadillas, en diálogos sordos con burócratas ágrafos en cine, y sus socios de coyuntura, responsables de una parálisis injusta. Soy testigo de las quejas de los jóvenes que fueron convocados, y estuvieron presentes, para lograr una ley que les prometía espacios y que hoy no tienen ni siquiera la posibilidad del diálogo en relación con sus propios proyectos. Soy parte del gremio que es corresponsable de la marginación de los recursos que estaban destinados a un cambio generacional y que son derivados a eventos refinados con el arte y la industria cinematográfica. Al abandonar el proyecto original, se está castigando, como es habitual en este país, lo más valioso y preciado que tenemos: la potencia de la gente joven que cada día ve más difícil llevar adelante sus sueños.

\* Director de Los chicos de la guerra, Adiós Sui Generis y Chechela, además de ex coordinador de largometrajes del Instituto.

**LA TRUP en Orbita**

...de fugaces infinitos y extraños personajes que habitan en ese espacio cósmico de movimiento, humor y poesía...

**Teatro para la Familia**  
En Vacaciones de Invierno  
Martes a Viernes a las 15 hs.  
Sábados y Domingos a las 17 hs.

Gabo Producciones Presenta

Manroe 2315, Buenos Aires, Argentina



# "Era nuestro Jackie Kogan, aquel pibe travieso de Carlos Chaplin"

Sus amigos y admiradores despidieron ayer a Jaime Kogan, cuyo cortejo fúnebre se detuvo en el Teatro Payró, acaso su lugar en el mundo.

(Por H.C.) "Lo importante es que hablamos del hombre con sus sueños de superación, su ansia de felicidad y la necesidad de un proyecto que va más allá de su corta vida." Esto dijo el director Jaime Kogan cuando dos años atrás armó la puesta teatral de *Rayuela*, de Julio Cortázar, sobre un piso de arena. Y afirmó más: que se resistía a instalarse en la confusión, a despersonalizarse. No era un simulador de su oficio. Fundador del Equipo Teatro Payró, instalado en San Martín al 700, defendió ese lugar a capa y espada. Por eso, ayer por la mañana, la comitiva fúnebre que llevaba sus restos se detuvo a las puertas del Payró. Era uno de los homenajes que la gente de teatro le tributaba a este artista, fallecido el miércoles después de padecer una larga enfermedad. "Necesitábamos esta despedida", dijeron los amigos que lo escoltaron hasta el Panteón de Actores de la Chacarita. **Página 12** convocó ayer a uno de sus maestros, Osvaldo Calatayud, y a uno de sus discípulos, Lito Cruz, para intentar componer un perfil que ayude a recordar a Kogan como a uno de los grandes de la historia del teatro argentino.

"Era nuestro Jackie Kogan, aquel pibe travieso de Carlos Chaplin", apunta Osvaldo Calatayud, director del INET. Ese nombre se lo puso otro niño del teatro, Pedro Asquini. Y le quedó. "Era mucho más joven que nosotros, pero se había criado bajo nuestras alas. Estaba en la misma lucha del teatro independiente." Calata (para los amigos) lo recuerda de "pibe" dirigiendo en el IFT *La camisa*, de Lauro Olmo. Una obra combativa, donde el viejo Tachola gritaba: ¡Viva España, carajo!, y la sala temblaba. Olmo era antifranquista. Vivía en Madrid, y cuando quisieron echarle la casa abajo para construir una avenida, se encerró en ella y armó tanto alboroto que tuvieron que desviar el camino. "Lauro sabía que Kogan había hecho esa obra. Me lo dijo en un festival de Sitges, y sentí una alegría enorme. Jaime había hecho algo muy lindo. Era inteligente. Tenía ideas brillantes."

Calatayud destaca más cualidades: "Uno podía estar o no de acuerdo con él, pero lo que nunca podía dejar de reconocer era la intensidad y claridad con las que defendía sus ideas". Era un hombre de principios y difícil de trampear. Salía indemne hasta de las bromas. "Habíamos participado de un festival en Córdoba, y antes de irnos le amonton-

mos unos muebles sobre la cama. Ya estábamos imaginando su furia, los insultos que recibiríamos al día siguiente. Pero nada de eso pasó. Ni se dio por aludido. Nos quedamos con las ganas de saber qué había hecho. Eran demasiados pesados para que pudiera moverlos solo. Nunca supimos nada ni nos atrevimos a preguntarle." La anécdota muestra a Kogan de cuerpo entero. Astuto y tenaz como pocos. Así defendió al Payró, y seguramente a sus proyectos. "Quince días atrás, participé de una mesa redonda junto a Cipe Lincovsky, Manolo Ledvabni, Jorge Mayor y Jaime exponiendo sus ideas sobre el teatro y confiando sus planes", cuenta el director del INET. Se va a extrañar su entusiasmo. Queda una obra y la imagen de un hombre de pelea. "Cuando se fue a España con *Rayuela* le dije: te va a ir bien porque allá aman a Cortázar y les engancha esa manera de actuar desde el sentimiento que tenemos." Volvió contento. "Salió mejor que acá", me dijo.

Lito Cruz lo admiró sobre todo por su *escritura* del espacio escénico y subrayó su sensibilidad en el manejo de las luces y las sombras. "Era un hábil iluminador", dice el actor, que desde hace ocho meses ocupa el cargo de director nacional de teatro. "Jaime fue vecedor de mis primeros trabajos de dirección en el Teatro Payró en la década del 70. Me ayudó mucho en *El pupilo quiere ser tutor* y en *Extraño juguete*, de Susana Torres Molina, donde actuaba Tato Pavlovsky. No sé si era su idea, pero siempre me pa-

Jaime Kogan fue "un hombre brillante, difícil de engañar", definió uno de sus maestros, Osvaldo Calatayud.

"Siempre admiré su entusiasmo por lograr la autogestión", puntualizó uno de sus discípulos, Lito Cruz.



reció que en sus montajes el actor estaba en el centro de sus imágenes, en la luz que utilizaba, en la forma del escenario. Trabajamos juntos en el grupo de Repertorio, que organizó Agustín Alezzo, y después en seminarios. Para mí fue un guía, y siempre admiré su entusiasmo por lograr la autogestión. Su independencia ideológica y artística, económica y hasta emocional. Siempre me atraía esa individualidad." Cruz cuenta que proyectaba armar una videoteca junto a Ko-

gan. Uno de sus sueños: "Yo empecé hace unos años a trabajar en esto, y mi intención era ahora completarla con su colaboración. Por eso ahora quiero rescatar sus escritos y videos, sus opiniones y sus montajes. Cuando Felisa Yeni (la actriz y directora viuda de Kogan) se recupere de este golpe nos vamos a ocupar de hacer un resumen de toda su obra. Es necesario que su trabajo, que sigue vivo, quede impreso, que todo lo que hizo tenga futuro".

## FALLECIO EL POETA RICARDO MOLINARI

# A los 98, soñaba con cumplir 100

"Siempre decía que quería vivir cien años, aunque más no fuera cien años y una hora", contó su viuda. Pero el poeta Ricardo Molinari, hasta el miércoles uno de los escritores vivos más importantes de la historia de la literatura argentina, no pudo cumplir con ese sueño personal: falleció a los 98 años en el Hospital Italiano, dejando una obra de casi setenta títulos, entre ellos el admirado libro *El pez en la cornisa*. Junto con Jorge Luis Borges y Leopoldo Marechal, Molinari integró el

mítico grupo Martín Fierro, aunque nunca adhirió a los cánones ultraístas. Con un estilo absolutamente original, la vasta producción del Molinari —que publicó su primer libro, *El imaginero*, en 1927— combinó el Medioevo, el surrealismo, el clasicismo, el Renacimiento, el barroco, la poesía popular y su enorme admiración por un poeta clásico, Píndaro.

Molinari fue, a su modo, un poeta exitoso: resultó distinguido a lo largo de su trayectoria con el Premio Nacional de Poesía, el Premio Anual del Fondo Nacional de las Artes y el Gran Premio de Honor de la SADE, entre otros. Sin embargo, durante el sepelio, concretado ayer en la mayor intimidad, su viuda Ofelia Zuccolli Fidanza, mencionó "la gran amargura que significó para él no haber tenido la satisfacción de haber visto públicamente sus obras completas". La experiencia del dolor —un tema que aparece con frecuencia en su obra— signó buena parte de la vida del poeta, ya que sufrió la muerte temprana de su hermana y, mucho

después, la de su primera esposa. En 1933, Molinari emprendió un viaje a Europa que lo llevó a Francia, Portugal y España —países en los que conoció a los poetas Rafael Alberti, Gerardo Diego, Vicente Aleixandre y Federico García Lorca—, y del que provino luego su libro *Hostería de la rosa y el clavel*. A este título se fueron sumando, con los años, casi setenta más, entre los que se destacan *El pez y la manzana*, *La cornisa*, *La tierra y el héroe*, *Elegías de las altas montañas y Mundos de la madrugada*.

El último libro que publicó —*Poesías para todos*, una recopilación de sus poemas de amor, ilustrados por Edmund Valladares, Alicia Dracoli Fidanza, mencionó "la gran amargura que significó para él no haber tenido la satisfacción de haber visto públicamente sus obras completas". La experiencia del dolor —un tema que aparece con frecuencia en su obra— signó buena parte de la vida del poeta, ya que sufrió la muerte temprana de su hermana y, mucho después, la de su primera esposa. En 1933, Molinari emprendió un viaje a Europa que lo llevó a Francia, Portugal y España —países en los que conoció a los poetas Rafael Alberti, Gerardo Diego, Vicente Aleixandre y Federico García Lorca—, y del que provino luego su libro *Hostería de la rosa y el clavel*. A este título se fueron sumando, con los años, casi setenta más, entre los que se destacan *El pez y la manzana*, *La cornisa*, *La tierra y el héroe*, *Elegías de las altas montañas y Mundos de la madrugada*.

Una escena de "El ausente", que remite inexorablemente al principio de los ajetreados años 70.

El realizador Rafael Filippelli rodó hace siete años esta película, basada en la historia del sindicalista clasista cordobés René Salamanca, secuestrado por las fuerzas militares la misma noche del golpe del 24 de marzo de 1976. En "El ausente" trabajó como actriz, en el papel de una cineasta, la reconocida intelectual Beatriz Sarlo, que, por separado, cuenta su experiencia.

## SE ESTRENA

# ¿QUIEN

(Por Guillermo Ravaschino) La política ya aparecía en *Hay unos tipos abajo*, opera prima de Rafael Filippelli rodada en 1985, como un tema fuera de cuadro. Pero su segundo largometraje, que será estrenado el jueves 15, está atravesado por ella desde el principio hasta el fin. *El ausente* cuenta los últimos cuatro años de vida de Raúl Salas (Omar Rezk), un sindicalista cordobés cuya figura remite inexorablemente a René Salamanca, el combativo dirigente metalúrgico desaparecido por la última dictadura. Versión libre de un relato del periodista y escritor Antonio Marimón, la película arranca a mediados de 1972, cuando Salas y su agrupación se alzan con la conducción del gremio, y concluye el 23 de marzo de 1976, un día antes del golpe militar. Desde el jolgorio inicial hasta el desenlace infame, el periplo de Salas está planteado como un itinerario trágico, con el accecho de las fuerzas de choque derechistas, el pase a la clandestinidad y la represión estatal como un marco cada vez más asfixiante. La figura de Salamanca, un dirigente clasista que, entre otras cosas, fue protagonista central del Cordobazo y se ganó el completo respeto de la izquierda nacional, es una de las más claramente desaparecidas dentro de la Historia oficial argentina de los últimos treinta años.

La película, rodada en 1989, y vista fuera de los circuitos comerciales vastamente, ha sido emparentada a la hora de las definiciones con la difícil categoría del "cine político" argentino de los 60, pero no deja de remitir a otra saga de un dirigente sindical, la magnífica *Los traidores*, en la que el cineasta Raimundo Gleyzer (también desaparecido) trazó la semblanza de un dirigente obrero que remitía igualmente a un "referente" real, aunque en aquel caso de la burocracia conciliadora, Augusto Timoteo Vandor. Pero el significado de *El ausente*, y más aún sus posibles lecturas, no se agotan en la política. La dificultad de Filippelli, en tanto que "intelectual de las capas medias", para penetrar vivamente la cotidianidad obrera lo llevó a introducir otros dos personajes que ensanchan y complejizan la trama. Una es su esposa en la vida real, la catrónica Beatriz Sarlo, que en su debut actoral compone a la directora de cine que "junta los pedacitos" de la historia de Salas en la moviola,

**LUCA VIVE**  
ESTA SI QUE ES ARGENTINA  
de CARLOS POLIMENI  
Unipersonal con  
**DANIEL RITTO**  
Dirección y Poesía  
**PABLO SILVA**  
Colaboración Artística  
**MARCIA SCHVARTZ**  
**FERNANDO NOY**  
Ahora también, los domingos a las 21 hs.  
**TEATRO EL VITRAL** VIERNES 24 Hs. RODRIGUEZ  
SABADOS 24 Hs. PEÑA 344  
CAPITAL

**La Mesita o El Cantaro Roto**  
Dirigida por  
**Mónica Sallán Mur**  
Sábados 21 hs.  
Guardia Vieja 3783  
Tel.: 866-3655  
Valor entrada: \$ 10.  
Menores de 30 años y actores: \$ 5.



# LISTA MARRO

UN FILM ARGENTINO DE 1989

## ES "EL AUSENTE"?



mechando sus reflexiones a modo de alter ego del director. Otro es precisamente un intelectual de izquierda, el hombre que escribe los discursos de Salas y que vendría a canalizar el acercamiento al tema desde el costado político y social. A pedido de **Página/12**, Filippelli lo puso en estos términos: "Uno puede preguntarse quién es *el ausente* del título: ¿el dirigente político sindical, finalmente asesinado?, ¿el intelectual que reflexiona sobre el destino trágico del personaje?, ¿o la cineasta, una figura que no aparecía en el relato de Marimón y que yo incluí en el guión para dejar planteado el problema cen-

El Raúl Salas de "El ausente" fue, en realidad, René Salamanca.

### Claves

*El ausente* narra los últimos cuatro años de Raúl Salas, un sindicalista de ficción cuya historia real está basada en la de René Salamanca, el líder metalúrgico cordobés desaparecido el 24 de marzo de 1976. Es la primera película argentina temporalmente ubicada durante los años inmediatamente anteriores a la dictadura militar 1976-1983: su acción transcurre entre los tramos finales del gobierno de facto de Alejandro Agustín Lanusse y la caída del gobierno peronista encabezado por Isabel Martínez de Perón.

"Reconozco en el film una ferviente militancia anacrónica -afirma el director-, pero lo que intenté decir en la película es que el problema no empezó en el '76, empezó antes", durante un gobierno constitucional. "La gente no quiere escuchar eso pero va a tener que escucharlo en mi opinión, porque el tema va a reaparecer."

La historia de Salas, además de profundizar en la realidad de las corrientes sindicales de los años '70, pone en escena temáticas vinculadas con la relación del sindicato clasista de aquellos años con los movimientos de masas, los burócratas sindicales y el sindicato al que el personaje ficcional del sindicalista pertenecía.

Filippelli afirma que la razón que lo llevó a filmar *El ausente* durante los primeros años de democracia fue su descontento con las realizaciones cinematográficas de aquellos años, a las que se oponía, como realizador. El ejemplo más claro, a su criterio, es el de *La historia oficial*, de Luis Puenzo, que quiso contar una historia "diferente" respecto de las violaciones de derechos humanos, y terminó narrando "lo mismo" que, a su criterio, "sabe sobre el tema un lector de *La Nación*".

Las posibles lecturas de *El ausente* no se agotan en sus elementos políticos: paralelamente a la historia de Salas, la película complejiza la narración incluyendo a dos personajes que se identifican con él en un sentido, pero en otro se mantienen irremediamente alejados: Muñiz, el intelectual que le escribe los discursos, y el personaje interpretado por Beatriz Sarlo -compañera de Filippelli en la vida real-, como una directora que filma la relación entre el intelectual y el sindicalista, y que a su vez funciona como alter ego del director del film.

tral de la narración cinematográfica: ¿quién narra?".

El atraso del estreno en regla de *El ausente* y aun el hecho de que éste ocurra exclusivamente en el complejo Tita Merello, maldito por varios motivos, lejos de trastornar al realizador parecen encajar con un peculiar aspecto de su visión del cine. "Yo no tengo necesidad del gran público. Filmó para mis amigos, es decir, para los que piensan más o menos como yo", dijo tras un preestreno en la Facultad de Filosofía. "El público es un problema de los productores. No es asunto de un director estar preocupado por la creación de una industria cinematográfica poderosa. Si lo que cuenta en definitiva es el negocio, tal vez lo mejor sería salir a vender telas." *El ausente* fue producida por Rafael Filippelli y la Unión de Cineastas Argentinos Cooperativa de Trabajo Ltda., escrita por el director junto a Carlos Dámaso Martínez y fotografiada por Andrés Silvart.

Entre las particularidades de la película está el haber sido filmada íntegramente en Córdoba con actores cordobeses y a un costo declarado de 70 mil dólares, tal vez un record de economía para una producción de estas características. Naturalmente que *El ausente* también está hablada en cordobés: "La verdad es que deseaba saber cómo sonaría una película nohablada en porteño, en ese argentino básico que no se oye en ningún lado, salvo en eso que vagamente se conoce como cine nacional".

## Opinión

Por Beatriz Sarlo

## Preguntas sin respuestas

¿Qué fue la política, para un dirigente obrero, antes del golpe de Estado de 1976? ¿Qué fue la política para un intelectual joven de izquierda por esos mismos años? ¿Cómo recordarse esa política desde la perspectiva de alguien que hace cine? En *El ausente* represento el papel de una directora que se plantea estas preguntas. No las resuelve sino que las pone en escena y las rodea, sabiendo que no hay respuestas definitivas y que, en todo caso, la ficción de *El ausente* encadena interrogantes antes que certidumbres.

Desde un principio, cuando leí el relato de Antonio Marimón que está en el origen del film y luego en el guión de Carlos D. Martínez y Filippelli, me impresionó el carácter trágico de la historia que se contaba. El dirigente sindical, su protagonista, no tiene salidas, aunque durante algún tiempo lo ignore: su suerte está echada desde el principio, porque la política nacional, la política partidaria y el sindicalismo se oponen de un modo excluyente. Como en una tragedia, los reclamos de la pasión, de la acción o de las ideas encuentran límites fijos que hacen inútil toda transacción. Como en una tragedia, los personajes no saben esto hasta que ya es demasiado tarde.

El joven intelectual, que escribe la voz y las ideas del dirigente obrero, se pregunta sobre el carácter de la acción en la que participa. Enigmática y contradictoria, una de sus frases se acerca a la definición de esta tragedia política: "Eramos parte de una historia, sin duda con vehemencia, pero esa historia nos dejaba afuera."

*El ausente* quiere contar esta historia y, al mismo tiempo, muestra la dificultad de ese relato. De allí el carácter casi onírico que la narración va adoptando a medida que se acerca a su desenlace. El sindicalista y el intelectual recorren espacios imaginarios (una fábrica abandonada o los restos de una escenografía teatral), puntuando un tiempo abstracto que trama la cronología de los hechos. Son intersecciones a la vez reflexivas y poéticas, referenciales y simbólicas. La película avanza en estas direcciones, mezcla la voz de un dirigente político con la de Oliverio Gironde recitando "En la masmedula", reconstruye con fidelidad y, al mismo tiempo, inventa.

Extrañamente, la política misma va tomando un carácter casi irreal, crecientemente abstracto hasta llegar a la soledad final del hombre que sabe de su muerte próxima y del intelectual cuyo último y largo monólogo no puede ser recogido sino por otra mirada que intenta recordar y reconstruir, la de la directora que lo filma. De Rafael Filippelli queda la voz en la banda de sonido de esa escena, cuando uno indica un corte o da instrucciones a los extras. Juego múltiple de perspectivas, *El ausente* quiere decir de este modo que el saber sobre lo que cuenta se construye en el cruce de ficción y política, por un lado, de espacios sociales y discursos estéticos diferentes, por el otro.

POR FIN UNA PELICULA QUE HABLA DE AMOR Y DE ESPERANZA!

Daniel Auteuil

Pascal Duquenne

GANADORES  
PALMA DE ORO  
MEJOR ACTOR  
FESTIVAL CANNES '96

EL OCTAVO DIA

"El público nunca  
podrá olvidar  
este filme."

L'Express

"Emoción  
y gran  
cine."

NEW YORK TIMES

un film de Jaco Van Dormael

con la participación de Miao-Miao con Henri Garcin Isabelle Sadovyan

Sensacional Éxito

MONUMENTAL - GRAND SPLENDID - MULTIPLEX BELGRANO - GRAL. PAZ

PAYO BULLRICH - COLISEO (FLORES) - TIEN DE LA COSTA (Liberalador)

HOY también TRASNOCHE

"SYLVIA: un toque distinto en la cartelera de Buenos Aires"

Clarín - Gerardo Fernández  
"Marido, mujer y perrita conforman una simpática variante del eterno triángulo"

Ambito Financiero - Nina Cortese  
"Carlos Perciavalle crea tres personajes que arrancan las risas de la platea"

Cronista Comercial - Rómulo Berruti  
"Soledad Silveyra compone una Sylvia con entrega y emoción. Supo apostar y ganó"

Kempel Producciones y Dalton presentan:

Sylvia

De A.R. Gurney La comedia romántica del año

La Nación - Pablo Zunino  
"A Soledad Silveyra el personaje le calza a la perfección"

La Razón - Luis Mazas  
"Soledad Silveyra despliega su entrenado histrionismo"

La Prensa - Alejandra Herren  
"Carlos Perciavalle en un despliegue de sus dotes de showman, consigue la mayor hilaridad de la platea"

Soledad Silveyra

Arturo Maly y Lucrecia Capello  
Carlos Perciavalle

Versión de: Fernando Masllorens  
y Federico González del Pino

Dirección: Mario Morgan





(Por Cecilia Hopkins) Escrita por el montevideano Florencio Sánchez y estrenada en 1905 por la Compañía de los Podestá, *En familia* volverá mañana a la escena porteña en el teatro Cervantes bajo la dirección de Alberto Ure. Sánchez, dice Ure, un realizador teatral muy poco convencional, resume en su obra "todos los problemas centrales de la dramaturgia rioplatense y, además, fue el primero que comprendió a fondo el habla popular de la región". También cree oportuno el estreno en la sala mayor del Cervantes, recientemente bautizada con el nombre de María Guerrero en honor a su fundadora, porque "es un teatro del Estado, cuya función debe ser conservar, renovar, las tradiciones teatrales argentinas".

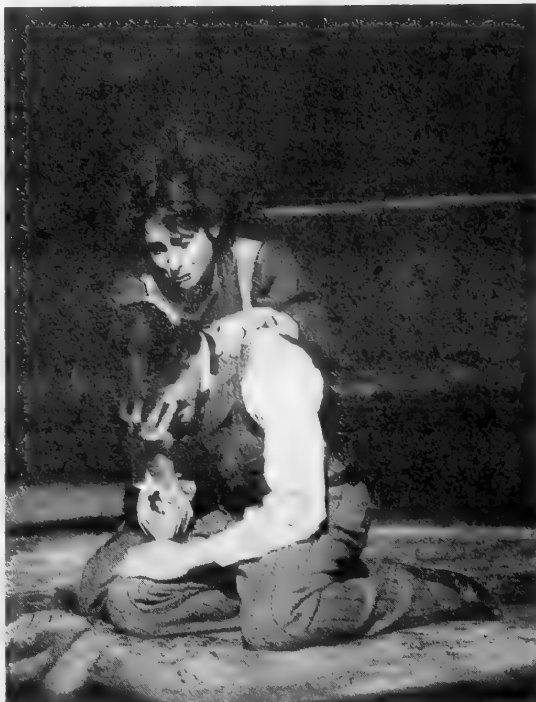
Antes de hablar de su versión personal de la obra, Ure prefiere expresarse sobre la visión que tiene del dramaturgo. Desmiente así las biografías que insisten en mostrarlo como un anarquista lírico y un noctámbulo pertinaz. "Sánchez ha sido muy confundido mitológicamente -apunta-, se lo suponía devastado por la bohemia y su muerte prematura también contribuyó a darle una imagen de anarquista soñador. Es cierto que mantuvo como periodista sus luchas de opinión, pero también se sabe que fue un hábil negociador de su obra: con ella hizo muy buen dinero y cuando se fue a Europa se fue pensando en darse la gran vida, como Gardel..."

Consustanciado con el pensamiento naturalista de su época, Sánchez parece escribir *En familia* para destacar una vez más el peso del ambiente social sobre las conductas individuales, también la falta de espacio que los impulsos generadores encuentran en la sociedad. Así y todo, Ure intenta atemperar el espíritu pesimista con que tradicionalmente se identifica al autor afirmando que "el

# Alberto Ure: "Aquí se corren pocos riesgos"

"Es por eso que el teatro que yo hago parece de locos", afirma el director, que, conocido por su anticonvencionalismo, estrenará mañana en el teatro Cervantes una versión del clásico "En familia", de Florencio Sánchez. "El suyo -dice del autor- era un pensamiento de construcción: en su época estaban estableciéndose los modelos sobre los que se iba a construir la nación. Tenía más esperanzas de las que tengo yo."

suyo era un pensamiento de construcción: en su época estaban estableciendo a los modelos sobre los que se iba a construir la nación. El tenía más esperanzas que tengo yo". Cree, además, que "el naturalismo ha sido la moda más intensa en efectos y más persistente en el teatro argentino, después en el cine y por supuesto en la televisión". El elenco



Una escena de la puesta que imaginó Alberto Ure para el clásico de Florencio Sánchez.

estará formado por César Bertrand y Estela Molly, Florencia Canale, Leandro Carret, Vera Fogwill, Leandro López, Mara Bestelli y Humberto Tortoroso.

A Ure lo divierte la fama de director anticonvencional y rupturista que el eco de sus controversiales puestas en escena han contribuido a cimentar desde *Los invertidos* y *Antígona* a *Noche de reyes* o *¡Amor! ¡Valor! ¡Compasión!*, más recientemente: "Yo hago teatro, nunca traté de llamar la atención", advierte. "Lo que pasa es que aquí en las grandes salas hoy se corren muy pocos riesgos: es por eso que lo que yo hago parece un teatro de locos."

-¿Qué particularidades presenta su versión de *En familia*?

-La adaptación no viola para nada el espíritu de la letra ni el tono de la obra. Solamente la abrevié un poco e introduje modificaciones en la acción, porque entiendo que las convenciones retóricas van cambiando y yo uso las actuales.

-¿Los aspectos violentos y grotescos de la obra aparecen acentuados?

-Bueno, hay algunas pifias que por supuesto no están el original. En cuanto al grotesco, ése es un género que aparece en el teatro argentino incluso desde mucho antes de Discépolo, y que sigue desarrollándose de manera espontánea, casi silvestre. A mí el grotesco me hace gracia, me gusta dirigirlo y además ya estaba anticipado en Sánchez, no es algo que yo inyecte desde afuera; fíjese que en la obra el padre y la madre viven de la manga y el juego y finjen ser clase media alta. Uno les pega un empujón y se convierten en personajes grotescos. Lo que más he buscado subrayar aquí es la desilusión y la violencia que la corrupción familiar despierta en un hijo que vuelve buscando un refugio y encuentra solamente degradación.

## LA CATEDRA

Ragout de Cordero -Napoleón de "La Catedral"

Incorporamos estacionamiento 2 horas sin cargo para nuestros clientes

Av. Cerviño y Sinclair. Abierto de 8 a 2 hs. Tel: 777-4601

**Parrilla libre \$7.-** **PUESTO CAÑAS** Soldado de la Independencia 822 Tel: 774-3431

Abierto todos los días desde Sabados, domingos y feriados mediodía y noche

Abierto mediodía y noche

Asador libre \$5.-

Dardo Rocha 2300

San Isidro

Tel: 717-2817

F. Alcorta 6438

y Pampa

Tel: 782-0057

Sintonia



Abierto mediodía y noche

Av. Córdoba esq. Rawson

Abierto mediodía y noche

Av. Córdoba esq. Rawson

**Ostramar** Restaurante de Pescados y Mariscos

ALMUERZO EJECUTIVO COMPLETO C/BEBIDA \$15.-

Noche Cubierta Promedio \$20 - Lun. a Sáb. Mediodía y Noche

Sugerencias del Chef

"Merluza negra a la Puerto Madryn" "Trucha rellena con crema de puerros"

Estacionamiento Gratuito en

Julián Álvarez 2475

Av. SANTA FE 3495

(esq. Julián Álvarez)

824-1572 / 825-9487

EL SABOR DE BUENOS AIRES



806-9970

## Verdadera Fondue

Al llegar tocamos la campana y una simpática mesera nos abre la puerta, sólo así podemos entrar a Le Creuset un singular restaurante ubicado en Demaría 4672 (a metros de Sinclair).

Es una acogedora cabaña que recuerda los auberges suizos, tanto por su estructura, la atención familiar (muy europea) y la refinada cocina dirigida por el chef Jorge Fabrizio (ex Hotel Commodore, restaurante Ticino-Lugano-Suiza, El balon- Madrid, Espacio Cultural, La Nuance, La Strega y Cheval Blanche, todos en Buzios-Brazil).

Sin descartar platos de excelente factura como supremas de pollo, lomos de cerdo y omelettes. La especialidad es la Fondue. Entre las cuatro variedades de queso sugiero "Neuchâtel" (alma de cerveza, jamón y champignones) y entre las de carne o "bourguignonne" (trozos de lomo, cerdo o pollo alicorados y especiadocidos en aceite y acompañados por diversas salsas) recomiendo "Zurich" acompañada con kartoffel puffer o papas alpinas.

Además de las tortas caseras típicas hay tres opciones de fondue de chocolate con alternativas de licores y dulces.

Mi preferido "Piafresh" (toblerone con frutas de estación).

También ofrece servicio de catering con Chef, comises, con o sin vajilla.

Reservas al 777-7191

Quique Rojo



Los domingos pizza y pasta libre \$7.-

Menú Paula \$10.- (entrada, plato y postre)

J.F. Seguí 3760

Reservas al 802-3709



Av. Libertador 6168

Bojo Belgrano

Café & Pizza Restaurant

Menú Ejecutivo \$9.50

Estacionamiento Propio

Pastas Caseras

Invitamos medialunas con su desayuno o merienda

## il Vecchio

RESTAURANT Zan

Pizza a la Piedra

Menú Ejecutivo \$7

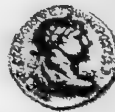
Menú Vecchio \$10

Lunes sólo por la noche

TARJETAS & TICKETS

Arenales 2659

823-8476



TRAIANO RISTORANTE

De martes a domingos los invita a seguir degustando su variada carta.

Nuestros platos son elaborados en el momento que Ud. los pide.

Jorge Newbery 1638

(una cuadra de Av. Libertador)

tel: 772-4104

Estacionamiento sin cargo en

Jorge Newbery 1682

y Migueletes 842

## Fondue - Cocina Suiza

Quesos - carnes - chocolates

Crêpes saladas y dulces

Supremas de Pollo - Lomitos de Cerdo

Abierto de Lunes a Sábados a partir de las 21 hs. mediodía exclusivamente con reservas

Demaría 4672

Reservas al 777-7191

## ENTREVISTA A VALENTINA BASSI

# "La gente no es tonta"

**"Ser actriz no es figurar en la tele: es conectarte y conectar a los otros con la realidad, con distintas realidades", afirma.**

(Por Verónica Abdala) "Hay un exceso de frivolidad en todos los ámbitos. Y no estoy hablando únicamente de lo que pasa con los políticos. Debería preocuparnos. A mí me preocupa porque vivo en este país y no puedo mantenerme al margen de lo que pasa a mi alrededor. Además no me presto a ese juego superficial", dispara Valentina Bassi. La vehemencia con que se larga a hablar de temas que muchos de los actores que están haciendo carrera en la televisión rehuyen quizá sirva para explicar su notable acumulación de trabajos importantes desde que llegó a Buenos Aires desde Trelew. Protagonista, en 1993, del film de Héctor Olivera *El caso María Soledad* y actual estrella del ciclo televisivo "Verdad/Consecuencia", Bassi, que sobre todo ama el teatro, se corre completamente del estereotipo de joven light de los noventa, en base al cual,

incluso, a veces ha sido presentada en los medios. "Yo trato de mantenerme informada, me comprometo con lo que hago y mantengo los ojos bien abiertos", plantea en la entrevista con **Página 12**. "Es muy fácil zafar de la frivolidad: basta con que la tengas delante y te mantengas despierto como para darte cuenta de que para lo único que sirve es para tapar las cosas que realmente nos deberían interesar."

—¿Qué cosas?, por ejemplo...

—La espantosa miseria que hay en este país, por ejemplo. No pueden esconderla, pero sí taparla con un manto de frivolidad. Por eso, yo estoy en total desacuerdo con el modelo económico y cultural del Gobierno, y aunque no soy una militante política, me mantengo al margen de esa ideología desde mi lugar de actriz, y cuando puedo la critico.

—¿Por qué creés que, en los últimos tiempos, la mayoría de los ídolos de los jóvenes son personas vinculadas al deporte, al rock o a la tele?

—Me parece que hoy hay pocos modelos ideológicamente fuertes. No lo digo únicamente en un sentido político: estoy hablando, además, de la falta de modelos filosóficos. Se apagaron. Fueron reemplazados por los modelos estéticos...

—¿Pensás que ese deterioro de los modelos tiene retroceso? Y en ese caso, ¿cuál es la función del artista?

—La función del artista, y del teatro específicamente—yo me siento una actriz de teatro que trabaja en otros rubros— es ayudar a la gente a reflexionar. La gente no es tonta, lo que pasa es que a veces la sensación de impotencia es tan grande que muchos dejan caer los brazos. Ser actriz no es figurar en televisión: es conectarte y conectar a los otros con la realidad, con distintas realidades, es la posibilidad de estrechar vínculos. Con los chicos con los que estudiaba teatro cuando vivía en Trelew viajábamos a actuar en pueblitos marginales, en el medio de la nada. Mi pasión es el teatro, porque es un lugar de reflexión.

—¿Qué te aporta, personalmente, la actuación?

—Creo que actúo porque estoy buscando algo, aunque todavía no tengo tan claro qué es. Actuar es imaginar, es jugar, animarte a ser y hacer cualquier cosa si estás arriba de un escenario o frente a una cámara de televisión. Me animo a todo porque sé que es sólo un juego, pero no me pasa lo mismo en la vida real. Soy muy miedosa, muy insegura. Recién cuando supero la sensación de que me están tomando examen, de que todos esperan algo de mí, voy a poder disfrutar de verdad. Las ansiedades se irán con el paso de los años, ¿no?

La experiencia de vida no es condición necesaria para quien esté dispuesto a representar un personaje, plantea, acaso porque está cansada de ser presentada siempre como la nueva actriz joven del momento. "El actor no necesita haber pasado por el manicomio para hacer de loco: él crea, y después cree en lo que crea, pero ése es el segundo paso. Primero tiene que ser capaz de inventar. Creo que yo evolucioné mucho, pero me quedan tantas cosas por hacer..."

—¿Volverías a actuar en los pueblitos como cuando vivías en Trelew?

—Sí, nunca volví a disfrutar del teatro con tanta intensidad. Es lo que habíamos antes: el teatro tiene que estar cerca de la gente. Y si la gente no puede venir a vernos, nosotros tenemos que ir hasta ahí.



La actriz caracterizada para el film "El caso María Soledad".

"Estoy en total desacuerdo con el modelo cultural del Gobierno", dice.

## H.O.Y. TeVeo

• **El rey de la comedia.** Paradójicamente, una comedia negra que homenajea y a la vez descubre la cara oculta del género café-concert en Estados Unidos y su ingreso en el mundo de la televisión. La realización de Martin Scorsese le da una mirada sarcástica pero potenciada por el talento de Robert De Niro y Jerry Lewis. A las 23 por Fox.

• **Lluvia de fuego.** En la senda del cine catástrofe que parece retornar a sus días de esplendor, la película dirigida por Stephen Hopkins y protagonizada por Jeff Bridges y Tommy Lee Jones parte de una gigantesca explosión provocada por una sofisticada bomba para convertirse en un thriller de persecuciones. A las 19.55 por Cinecanal.

• **El especialista.** Otra de bombas y expertos en explosivos. Esta vez se trata del mejor (Sylvester Stallone), un hombre que se ha retirado de su actividad después de un accidente familiar. Cautivado por una hermosa mujer (Sharon Stone), de pasado tormentoso y con sed de venganza, el especialista vuelve a su actividad. A las 20.15 por HBO.

• **Boomerang.** Una comedia romántica hecha a la medida de Eddie Murphy, compartiendo cartel con la bella Robin Givens (la ex esposa de Mike Tyson). Un exitoso ejecutivo de marketing también triunfa en el amor, hasta que su record se interrumpe con una mujer que le hace probar de su propia medicina. Allí se desata el juego de seducción poblado de trampas. A las 22 por Space.

## Un crédito de Trelew

Valentina Bassi nació en Chubut, donde vivió hasta los dieciocho años, cuando decidió abandonar la casa que compartía con sus padres para viajar a Buenos Aires con el objetivo de trabajar como actriz. Pocos meses después se presentó en el casting de la película de Héctor Olivera *El caso María Soledad* y le fue mejor de lo que esperaba. "Me gusta esa pibita, ¿quién es?", preguntó el director, que pensó que, por su tipo físico, se adecuaba perfectamente al personaje principal de su film sobre el aún irresuelto asesinato de la joven catamarqueña. "En realidad, una de las razones por las que me presenté al casting fue porque quedaba a dos cuadras de mi casa, y, aunque por entonces estudiaba de todo—teatro, mimo, zancos, capoeira y expresión corporal—, yo necesitaba trabajar", confiesa ahora, quitándole glamour a la situación. Tres años después es una de las actrices jóvenes más solicitadas: acaba de actuar en teatro junto a Marta Bianchi en *La Chunga*, de Mario Vargas Llosa, tuvo un rol principal en la película *Patrón*, de Jorge Rocca, y después de una participación en un capítulo de "Poliladron", la serie producida y protagonizada por Adrián Suar, fue convocada para *Verdad/Consecuencia*, en donde su personaje no para de crecer, capítulo tras capítulo. "En Trelew era medianamente conocida y me costaba bancármelo: me fui pensando que en Buenos Aires iba a encontrar tranquilidad". No hay duda de que, lejos de encontrarla, la gran ciudad multiplicó sus compromisos e hizo de su cara una cara conocida. Pero la fama no le quita el sueño, asegura. "Sé que soy una mina que no se va a traumar ni a confundir por ser famosa. Yo sé quién soy, cuáles son mis objetivos y adónde quiero llegar. Pero ya no me molesta que me reconozcan. De última, actúo para eso, para que me quieran, y la fama es una consecuencia de eso."

# EL PRIMER RECORD DE ATLANTA LO BATIRÁ RIVADAVIA

**Radio Rivadavia es el medio periodístico con más enviados especiales cubriendo las Olimpiadas del Centenario.**

Julio Ricardo. Walter Saavedra. Enrique Sacco. Juan José Moro. Mario Serafini.

Carlos Menéndez. Y la dirección de Ernesto Cherquis Bialo.

Información durante las 24 horas.

Para que usted, con Rivadavia, no se pierda ninguna medalla.





## CINE



ADIOS A LAS VEGAS -PM/16-

Con Nicolas Cage y Elizabeth Shue.  
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 12.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

AL CORAZON -APTA-

Documental. Dir.: Mario Sabato.  
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 20.10 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

BELLE DE JOUR -PM/16-

De Luis Buñuel. Con Catherine Deneuve.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 20.10 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

DE MI BARRIO CON AMOR -APTA-

Con Luis Brandoni y Alicia Bruzzo.  
Cjo Tita Merello 1. (Mirha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 20.10 y 22.30.

DEL CREPUSCULO AL AMANECER -PM/18-

Dir.: Robert Rodriguez. Con Quentin Tarantino.  
Trociadero 6. Lavallo 820. 322-1455. A las 21.10 y 23.30. Sub. trasn.: 1.20.

DIADIA DE LA INDEPENDENCIA -PM/13-

Acción. Dir.: Roland Emmerich. Con Bill Pullman y Jeff Goldblum.  
Atlas Lavallo. Lavallo 869. 322-9235. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Atlas Lavallo. Lavallo 869. 322-9235.

A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 14.15, 16.30, 19.40 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Monumental 3. Lavallo 780. 393-8865. A las 11.30, 14.10, 17.10, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515. A las 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Paseo Alcoria 1. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 11.15, 13.35, 16.30, 19.15 y 22.20. Sub. trasn.: 1.15.

Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 11.15, 14.10, 16.30, 19.40 y 22.30. Sub. trasn.: 1.30.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515. A las 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Paseo Alcoria 1. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 11.15, 13.35, 16.30, 19.15 y 22.20. Sub. trasn.: 1.15.

Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 11.15, 14.10, 16.30, 19.40 y 22.30. Sub. trasn.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Monumental 3. Lavallo 780. 393-8865. A las 11.30, 14.10, 17.10, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515. A las 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Paseo Alcoria 1. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 11.15, 13.35, 16.30, 19.15 y 22.20. Sub. trasn.: 1.15.

Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 11.15, 14.10, 16.30, 19.40 y 22.30. Sub. trasn.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Monumental 3. Lavallo 780. 393-8865. A las 11.30, 14.10, 17.10, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515. A las 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Paseo Alcoria 1. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 11.15, 13.35, 16.30, 19.15 y 22.20. Sub. trasn.: 1.15.

Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 11.15, 14.10, 16.30, 19.40 y 22.30. Sub. trasn.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Monumental 3. Lavallo 780. 393-8865. A las 11.30, 14.10, 17.10, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515. A las 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Paseo Alcoria 1. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 11.15, 13.35, 16.30, 19.15 y 22.20. Sub. trasn.: 1.15.

Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 11.15, 14.10, 16.30, 19.40 y 22.30. Sub. trasn.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Monumental 3. Lavallo 780. 393-8865. A las 11.30, 14.10, 17.10, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515. A las 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Paseo Alcoria 1. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 11.15, 13.35, 16.30, 19.15 y 22.20. Sub. trasn.: 1.15.

Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 11.15, 14.10, 16.30, 19.40 y 22.30. Sub. trasn.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Monumental 3. Lavallo 780. 393-8865. A las 11.30, 14.10, 17.10, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515. A las 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Paseo Alcoria 1. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 11.15, 13.35, 16.30, 19.15 y 22.20. Sub. trasn.: 1.15.

Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 11.15, 14.10, 16.30, 19.40 y 22.30. Sub. trasn.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Monumental 3. Lavallo 780. 393-8865. A las 11.30, 14.10, 17.10, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515. A las 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Paseo Alcoria 1. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 11.15, 13.35, 16.30, 19.15 y 22.20. Sub. trasn.: 1.15.

Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 11.15, 14.10, 16.30, 19.40 y 22.30. Sub. trasn.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 11.15, 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.15.

Monumental 3. Lavallo 780. 393-8865. A las 11.30, 14.10, 17.10, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515. A las 13.35, 16.25, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.20.

Paseo Alcoria 1. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 11.15, 13.35, 16.30, 19.15 y 22.20. Sub. trasn.: 1.15.

Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 11.15, 14.10, 16.30, 19.40 y 22.30. Sub. trasn.: 1.30.

22.15 (inglés). Vier. y Sub. trasn.: 0.30.

Patio Bullrich 3. Libertador 750. 815-8328. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30. Sub. trasn.: 0.30.

EL OCTAVO DIA -PM/13-

Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-6800. A las 12.15, 14.10, 16.10, 18.15, 20.30 y 23.10. Vier. y Sub. trasn.: 1.30.

Monumental 1. Lavallo 780. 393-8865. A las 12.14, 16.16, 18.20, 20.40 y 23.10. Vier. y Sub. trasn.: 1.30.

Patio Bullrich 3. Libertador 750. 815-8328. A las 12.10, 14.10, 16.30, 18.45, 21 y 23.10. Sub. trasn.: 1.10.

FLORES AMARILLAS EN LA VENTANA -PM/13-

Con Katja Alemann y Arturo Bonín.  
Cjo Tita Merello 3. (Delia Gracia) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18.15 y 22.30.

Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.10, 21 y 23.10. Sub. trasn.: 1.1.

FUEGO CONTRA FUEGO -PM/16-

Con Al Pacino y Robert de Niro.  
Trociadero 3. Lavallo 820. 322-1455. A las 19.15 y 22.10. Sub. trasn.: 1.20.

JUMANJI -APTA-

Aventuras. Con Robin Williams.  
Cineplex Lavallo 1. Lavallo 727. 322-6967. A las 13.15, 15.05 y 17.10.

Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13.30, 15.30 y 18.30.

LA CARNADA -PM/16-

Un filme de Bertrand Tavernier.  
Lusar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 10.10 y 22.30. Sub. trasn.: 1.10.

Trociadero 6. Lavallo 820. 322-1455. A las 20.35 y 23.30. Sub. trasn.: 1.20.

LA CEREMONIA -PM/13-

Con Isabelle Huppert y Sandrine Bonnaire.  
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 18.30, 20.40 y 22.50.

LA FLOR DE MI SECRETO -PM/13-

Drama. Un filme de Pedro Almodóvar.  
Cineplex Lavallo 3. Lavallo 727. 322-6967. A las 19.10, 21.10 y 23.10. Sub. trasn.: 1.30.

Galería Pacifico 2. Florida 753. 319-5470. A las 18.20, 20.15 y 22.15.

Lusar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.20, 16.30, 20.35 y 23.10. Sub. trasn.: 1.20.

LA TETA Y LA LUNA -PM/16-

Un filme de Bigas Luna.  
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 21.15 y 23.15.

LA VERDAD DESNUDA -PM/16-

Con Richard Gere y Laura Linney.  
Cineplex Lavallo 1. Lavallo 727. 322-6967. A las 20 y 22.50. Sub. trasn.: 1.20.

Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20 y 22.50. Sub. trasn.: 1.1.

LOS CABALLEROS DEL ZODIACO -LA PELICULA- -APTA-

Acción y animación en castellano.  
Cineplex Lavallo 1. Lavallo 727. 322-6967. A las 13.10, 14.40, 16.20 y 18.30.

Galería Pacifico 2. Florida 753. 319-5470. A las 14.10, 15.40 y 17.05.

Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13.10, 14.40, 16.10, 17.40 y 19.10.

Lusar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.15, 15.10, 16.40 y 18.10.

Trociadero 3. Lavallo 820. 322-1455. A las 13.15, 15.10, 16.40 y 18.10.

Trociadero 4. Lavallo 820. 322-1455. A las 13.15, 15.10, 16.25, 18 y 19.30.

LOS SOSPECHOSOS DE SIEMPRE -PM/16-

Suspense. Con Gabriel Byrne y Kevin Spacey.  
Galería Pacifico 1. Florida 753. 319-5470. A las 12.30, 14.25, 16.20, 18.10, 20.20 y 22.30. Sub. trasn.: 1.1.

LORANGE. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.10, 17.10, 19.20 y 23.30. Sub. trasn.: 1.10.

Trociadero 5. Lavallo 820. 322-1455. A las 13.15, 15.35, 18.10, 20.40 y 23.05. Sub. trasn.: 1.30.

MISSION: IMPOSSIBLE -PM/13-

Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 12.40, 14.35, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sub. trasn.: 1.10.

Monumental 2. Cerro 570. 382-4219. A las 13.45, 16.05, 18.25 y 23.05. Vier. y Sub. trasn.: 1.30.

Metro 3. Cerro 570. 382-4219. A las 13.45, 16.05, 18.25 y 23.05. Vier. y Sub. trasn.: 1.30.

Normandie 3. Lavallo 855. 322-1000. A las 13.30, 16.20, 20.40 y 23.30. Sub. trasn.: 1.20.

Ocean 1. Lavallo 739. 322-1515. A las 12.10, 14.10, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Vier. y Sub. trasn.: 1.30.

Paseo Alcoria 3. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.55, 21 y 23.10. Vier. y Sub. trasn.: 1.20.

Patio Bullrich 6. Libertador 750. 815-8328. A las 12.10, 14.10, 16.20, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sub. trasn.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.10, 14.10, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Vier. y Sub. trasn.: 1.30.

PECADOS CAPITALES -PM/16-

Thriller. Con Brad Pitt y Morgan Freeman.  
Normandie 4. Lavallo 855. 322-1000. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sub. trasn.: 1.15.

Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 17.10, 20.20 y 22.50. Sub. trasn.: 1.1.

Trociadero 2. Lavallo 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 18.20 y 22.55. Sub. trasn.: 1.30.

PODEROSA AFRODITA -PM/13-

Comedia. Dir.: Woody Allen. Con F. Murray Abraham y Mira Sorvino.  
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.17, 19.20 y 23.30. Sub. trasn.: 1.15.

Cineplex Lavallo 2. Lavallo 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sub. trasn.: 1.30.

Patio Bullrich 2. Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.15. Sub. trasn.: 1.10.

QUERIDO MAESTRO -APTA-

Drama. Dir.: Stephen Herek. Con Richard Dreyfuss y Glenn Headly.  
Capital. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.30, 16.45, 19.45 y 22.40. Sub. trasn.: 1.10.

Normandie 2. Lavallo 855. 322-1000. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sub. trasn.: 1.10.

Patio Bullrich 1. Libertador 750. 815-8328. A las 13.16, 19.40 y 22.35. Sub. trasn.: 1.1.

RAPADO -PM/13-

Comedia dramática. Dir.: Martín Rejman. Con Damián Dreizik y Mirto Busnelli.  
Cjo Tita Merello 2. (Amelia Benes) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15.

S.O.S. GULUBU -APTA-

Con canciones de María Elena Walsh.  
Cjo Tita Merello 1. (Mirha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30 y 17.45.

Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13.10, 14.40, 16.10, 17.40 y 19.







## Auxilio

ME ACUERDO CUANDO ERA CHIQUITA Y ME PREGUNTABAN



¿QUÉ VAS A SER CUANDO SEAS GRANDE?



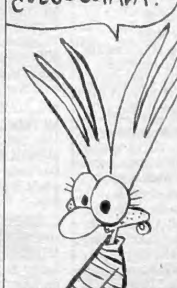
¿QUÉ SOY HOY?



¿ADOLESCENTE?



¿DESOCUPADA?



¡YA SOY VARIAS COSAS!



CONTRATAPA

## H O Y

**Tiempo pronosticado.** Despejado y cálido. Vientos del Norte. Mínima: 12°. Máxima: 20°.

□□□

**14.30:** Proyección de los films *Picado fino* (1993-96), de Esteban Sapir, dentro del ciclo Cine Argentino. Otras Voces, Otros Ambitos. En la sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Funciones: 14.30, 17, 19.30 y 22.

**15.30:** Espectáculo infantil *Cuatro vientos y el saxo mágico* en el Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821.

**17.00:** Inicio del curso *Etafolología aplicada a la arqueología*, para arqueólogos y estudiantes de arqueología. En el Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano, 3 de Febrero 1378.

**17.30:** La canción de cándida: *España-Argentina*, con las sopranos Mónica Capra y Graciela Oddone, con Cecilia Prieto (piano), dentro del ciclo En el Salón Dorado del Teatro Colón, Libertad 621.

**19.00:** Presentación del libro *En busca de mi pasado. Crónica de una adopción*, de Jenny Milgrom, con la participación de Eva Giberti, Juan Carlos Volnovich y Marta Bianchi. En el Museo Roca, Vicente López 2220.

• Presentación de la Antología Poética *Homenaje a Leopoldo Lugones*. En la Sociedad Argentina de Escritores, Uruguay 1371.

**19.30:** Inauguración de los *VIII Encuentros Abiertos Mes de la Fotografía* en Buenos Aires. En la Fundación B. Patricios, Callao 312.

• Recital de Markama en el hall del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

**21.00:** Proyección de las películas ganadoras de las *18ª Jornadas Argentinas de Cine y Video Independiente*. En la sala AB del Centro Cultural Gral. San Martín, Sarmiento 1551.

**23.00:** *Homenaje a Alberto Podestá*, con la participación de Ricardo "Chiqui" Pereyra, María Graña, Quinteto de Reyes. En Casa Blanca, Balcarce 668.

## ULTIMAS NOTICIAS

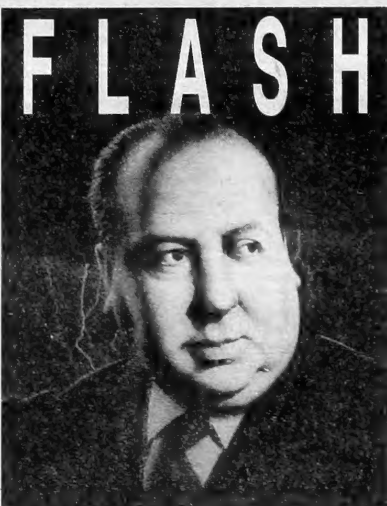
(Por Rodrigo Fresán)

Ahora ya nunca apaga el televisor porque no tiene sentido, porque las verdaderas fugas nunca se construyen presionando un humilde botón y él lo sabe. Ahora, él frente a la pantalla con la nariz contra el vidrio como si fuera Antonio Banderas conversando con sus cigarrillos o algo así; el control remoto sincronizado con los movimientos de su corazón. Ahora, casi nunca, la trama de una serie y casi siempre la interrupción que —de tan constante— se ha convertido en un programa en sí misma. Último momento. Flashes informativos y todo eso y cómo evitar aquel recuerdo casi prehistórico de la marchita militar invadiendo las islas de su programación para desgranar comunicado número no sé cuánto y modelo Estamos Ganando 1982. Fue el principio. Duro poco.

El asunto, claro, tiene que ver con las noticias. Y a él nunca le interesaron los noticieros hasta que les encontró la gracia, su perversa utilidad. Noticias argentinas como perlas enhebrando un folletín sin límites. Personajes que entran y salen. Capítulos. Persecuciones. Héroes al borde de un acantilado y heroínas atadas sobre las vías del ferrocarril.

Al principio, él miraba las noticias como todos. "Para enterarse de lo que está pasando", juran ellos sin saber que el objetivo apenas escondido es otro y es muy diferente. Hace poco que empezó a darse cuenta. Una señal intermitente, un paréntesis de ruido blanco entre una noticia y otra. Lo más parecido a la picadura de un mosquito o a una puntada en la cabeza.

El rostro siempre sonriente y siempre serio de los conductores de noticiario y aquello que él no demoró en intuir como la forma elegante y curvada de la verdad entre los abruptos y afilados aristas de un brote epidémico y el estallido en el cielo de un Jumbo. Se acercó todavía más para intentar atrapar ese instante fugaz. Desde entonces no para de mirar noticieros. Se ató al cable para poder acceder a los canales de noticias. Se compró varias videocaseteras para abarcarlo todo. Despreocupado desde el va-



mos la prolífica seducción de las cadenas noticiosas extranjeras —entre la muerte de un funcionario soviético y la coronación de una reina de belleza venezolana, su mujer se fue sin cerrar la puerta y sus hijos parecieron esfumarse ante su negativa de detenerse en las explosiones de *Polinarcó*— porque eso no eran noticias, eran, apenas, *acontecimientos*. Y él buscaba otras cosas. El rostro vencido de un jubilado, la lente desprolija e implacable de una cámara oculta, la sonrisa pífida de un político. Lugares comunes. Al fin solo y no le preocupó demasiado, no era importante, su mujer y sus hijos no salieron en el noticiario, se tranquilizó.

Ahí nomás empezaron las visiones y él no pudo sino emparentarlas con las visiones iniciáticas de ciertos santos trepados a columnas en el desierto. Era feliz, veía cosas. Primero, el milagro de descubrir a conocidos apareciendo como protagonistas o extras en las noticias transmitidas por el móvil de exteriores. El asesinato de un compañero de trabajo, la súbita presencia de una abuela cubriendo con su campera el cadáver de una joven —una amiga de su hija— atropellada por un colectivo, un sobrinito a quien hacía años que no veía integrando ahora el equipo de remo en Atlanta 1996. Si no le

hubieran cortado el teléfono por falta de pago quizá se hubiera tomado unos minutos para llamar y cerciorarse de la verosimilitud de todo esto. Pero no hacía falta y tampoco había avisos donde detenerse a firmar una tregua o una pausa. Iba al baño con su televisor portátil al hombro, comía latas sin darse cuenta lo que masticaba alentado por la promesa de que "ampliaremos la información en un próximo flash informativo".

Después, la sorpresa de descubrir un canal donde el juicio de María Soledad seguía su curso o un programa especial que transmitía en vivo la vida en la cárcel de varios militares golpistas como si se tratara de una telenovela castrense.

Ahora no. Ahora la noticia era una y era inmensa. Una infinita sucesión de relámpagos mordiendo la cola y escupiendo el veneno de imágenes

"recién llegadas a nuestra redacción" y que "emitiremos sin compagnar dada su importancia". Entonces fábricas que cerraban, la voz monótona de un ministro pidiendo perdón, gente dando explicaciones incomprensibles y la sonrisa del presidente, todo girando como en un huracán de efectos especiales. Descubrió que había cierta bondad implícita en todas y cada una de las malas noticias: la promesa honesta y cabal de un esto es apenas el principio, sigan con nosotros. Y entre tanto sonido y tanta furia, lo de antes: esa interferencia cada vez más frecuente, ese ojo de luz limpia en cuya pupila nadaban palabras perfumadas de estática, un mensaje de a pedazos y como si viniera de muy lejos, como si alguien desde algún lado intentara entablar contacto. Apoyó su cabeza contra la espalda del televisor —recordó que, tiempo atrás, él había sido médico— y no entendió nada. Palabras sueltas. Viento. Lluvia. Alguien gritando algo. Algún día va a entender lo que le dicen, se promete. Sale al balcón y acomoda el televisor más chico —el número cuatro, el que funciona a pilas— sobre un banquito. El cielo está cargado de relámpagos, de flashes informativos. "Seguiremos informando", suspira él y mira a cámara.

## CARTAS

### Solidaridad

Solidaridad. Qué linda palabra. A todos nos gusta creer que somos solidarios, es también lo más fácil. Pero ¿es realmente "solidarizarse" con Pablo Lanusse decir "la directora estuvo mal" en una encuesta? ¿Estamos así ayudando o haciendo algo bueno por él y su familia? Me parece que todo se confundió. No se trata de estar del lado de Alejandrina Malenchini o de Pablo Lanusse. Y por suerte ellos lo saben. Si la familia Lanusse se sintiera discriminada no hubiese rechazado otros jardines deseando volver a El Principito. Todos estamos del mismo lado. Todos queremos protección para que Tommy pueda estar seguro en su jardín. Una reflexión final. Al jardín de infantes El Principito asisten chicos de todas razas y religiones, también chiquitos con síndrome de Down. ¿Qué hubiera pasado si la directora no hubiera pedido un tiempo para evaluar y conseguir las medidas de seguridad necesarias? ¿No la juzgaríamos, acaso, de irresponsable?

Carolina Mai Nguyen  
DNI 27.183.617

### Ruidos

Hace menos de un mes, leí la carta de un lector sobre sus modestas pretensiones en las condiciones de los subtes: baldosas antideslizantes, baños, aire, etc. En todo de acuerdo con el lector, deseo agregar el imprescindible control del ruido, que hace imposible mantener una conversación si no es a los gritos o disfrutar de un viaje distendido, sobre todo en la Línea E. Tengo entendido que otra vez, igual que durante las dictaduras militares, ya no rige en subterráneos el trabajo insalubre, y tampoco rige el "viaje insalubre" que sufre el usuario por las vibraciones y el ruido, quedando indefenso ante el daño a su salud. Sería necesario un control transparente de la cantidad de decibeles. Mientras, seguiremos soñando con las estaciones subterráneas de París, Moscú, México, etcétera.

Mabel Castillo  
DNI 16.738.548

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800



Gracias por reconocernos.

### Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	08.30	2260	Neuquén	07.09
2800	Bahía Blanca	07.42	2860	Neuquén	13.09
2804	Bahía Blanca	11.54	2864	Neuquén	17.21
2802	Bahía Blanca	19.12	2866	Neuquén	18.45
2818	C. Rivadavia	08.30	2868	Neuquén	18.45
2810	C. Rivadavia	08.15	2550	Posadas	07.18
2812	C. Rivadavia	17.33	2552	Posadas	18.36
2884	Chapelco	10.38	2540	Resistencia	05.54
2400	Córdoba	07.00	2542	Resistencia	18.27
2412	Córdoba	11.12	2320	Rio Cuarto	08.39
2404	Córdoba	12.33	2818	Rio Gallegos	06.30
2406	Córdoba	15.21	2818	Rio Gallegos	06.30
2414	Córdoba	16.21	2300	Rosario	08.24
2408	Córdoba	19.15	2302	Rosario	12.15
2580	Corrientes	08.42	2304	Rosario	13.42
2588	Corrientes	14.21	2310	Rosario	15.54
2582	Formosa	11.30	2306	Rosario	17.39
2932	Jujuy	07.51	2946	S. del Estero	14.12
2928	Mallargüe	13.06	2940	Salta	07.15
2824	Mar del Plata	07.30	2942	Salta	17.51
2830	Mar del Plata	15.48	2924	San Luis	13.36
2842	Mar del Plata	19.30	2924	San Rafael	13.36
2410	Mendoza	10.57	2372	Santa Rosa	07.12
2418	Mendoza	08.51	2376	Santa Rosa	19.27

### AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de  
AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

### Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2817	Bahía Blanca	18.30	2861	Neuquén	11.04
2801	Bahía Blanca	10.27	2865	Neuquén	17.04
2805	Bahía Blanca	16.49	2867	Neuquén	21.16
2803	Bahía Blanca	21.57	2869	Neuquén	22.40
2819	C. Rivadavia	18.30	2551	Posadas	10.33
2811	C. Rivadavia	13.10	2553	Posadas	21.51
2813	C. Rivadavia	22.28	2541	Resistencia	10.53
2885	Chapelco	15.14	2543	Resistencia	21.32
2401	Córdoba	09.45	2321	Rio Cuarto	12.34
2413	Córdoba	14.02	2819	Rio Gallegos	18.30
2403	Córdoba	15.23	2819	Rio Gallegos	18.30
2407	Córdoba	18.11	2301	Rosario	11.04
2415	Córdoba	19.11	2303	Rosario	14.55
2409	Córdoba	22.45	2305	Rosario	16.22
2547	Corrientes	08.47	2311	Rosario	18.34
2554	Corrientes	17.25	2307	Rosario	20.19
2583	Formosa	15.06	2947	S. del Estero	17.37
2928	Jujuy	17.41	2941	Salta	11.35
2925	Mar del Plata	09.35	2942	Salta	22.56
2933	Mar del Plata	17.53	2924	San Luis	17.41
2841	Mar del Plata	21.35	2924	San Rafael	17.41
2925	Mendoza	00.08	2373	Santa Rosa	11.17
2411	Mendoza	14.47	2377	Santa Rosa	23.27
2419	Mendoza	22.41			

Una clase  
especial.



Gracias por reconocernos.